

## **Resource: Arabic Van Dyck Bible**

### **License Information**

**Arabic Van Dyck Bible** (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Arabic Van Dyck Bible

وَعَارُورُ وَلَدَ صَادُوقَ. وَصَادُوقُ وَلَدَ أَحِيمَ. وَأَحِيمُ وَلَدَ أَلِيُودَ 14

### Matthew 1:1

بِكِتَابِ مِيلَادِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ ابْنِ دَاوُدَ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ 1

وَالْيُودُ وَلَدَ أَلِيْعَازَرَ. وَأَلِيْعَازَرُ وَلَدَ مَتَّانَ. وَمَتَّانُ وَلَدَ يَعْقُوبَ 15

إِبْرَاهِيمَ وَلَدَ إِسْحَاقَ. وَإِسْحَاقُ وَلَدَ يَعْقُوبَ. وَيَعْقُوبُ وَلَدَ يَهُوذَا وَإِخْوَتَهُ 2

وَيَعْقُوبُ وَلَدَ يُوْسُفَ رَجُلٍ مَرْيَمَ الَّتِي وَلَدَ مِنْهَا يَسُوعَ الَّذِي يُدْعَى 16 الْمَسِيحَ.

وَيَهُوذَا وَلَدَ فَارِصَ وَزَارَحَ مِنْ ثَامَارَ. وَفَارِصُ وَلَدَ حَصْرُونَ 3 وَحَصْرُونَ وَلَدَ أَرَامَ

فَجَمِيعُ الْأَجْيَالِ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِلَى دَاوُدَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ جِيلًا، وَمِنْ دَاوُدَ 17 إِلَى سَنِي بَابِلَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ جِيلًا، وَمِنْ سَنِي بَابِلَ إِلَى الْمَسِيحِ أَرْبَعَةَ عَشَرَ جِيلًا.

وَأَرَامُ وَلَدَ عَمِينَادَابَ. وَعَمِينَادَابُ وَلَدَ نَحْشُونَ. وَنَحْشُونُ وَلَدَ سَلْمُونَ 4

أَمَّا وَلَادَةُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فَكَانَتْ هَكَذَا: لَمَّا كَانَتْ مَرْيَمُ أُمُّهُ مَخْطُوبَةً 18 لِيُوسُفَ، قَبْلَ أَنْ يَجْتَمِعَا، وَجَدَتْ حُبْلَى مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ

وَسَلْمُونُ وَلَدَ بُوعَزَ مِنْ رَاخَابَ. وَبُوعَزُ وَلَدَ عُوبِيدَ مِنْ رَاغُوثَ 5 وَعُوبِيدُ وَلَدَ يَسَى

فَيُوسُفَ رَجُلَهَا إِذْ كَانَ بَارًّا، وَلَمْ يَشَأْ أَنْ يُشْهِرَهَا، أَرَادَ تَحْلِيثَهَا سِرًّا 19

وَيَسَى وَلَدَ دَاوُدَ الْمَلِكِ. وَدَاوُدُ الْمَلِكِ وَلَدَ سُلَيْمَانَ مِنَ الَّتِي لِأُورِيَا 6

وَلَكِنْ فِيمَا هُوَ مُتَفَكِّرٌ فِي هَذِهِ الْأُمُورِ، إِذَا مَلَكَ الرَّبُّ قَدْ ظَهَرَ لَهُ فِي 20 حُلْمٍ قَائِلًا: «يَا يُوْسُفُ ابْنَ دَاوُدَ، لَا تَخَفْ أَنْ تَأْخُذَ مَرْيَمَ امْرَأَتَكَ. لِأَنَّ الَّذِي حُبِلَ بِهِ فِيهَا هُوَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ

وَسُلَيْمَانُ وَلَدَ رَحْبَعَامَ. وَرَحْبَعَامُ وَلَدَ أَبِيَا. وَأَبِيَا وَلَدَ آسَا 7

». فَسَتَلِدُ أَبْنًا وَتُدْعُوُ اسْمَهُ يَسُوعَ. لِأَنَّهُ يُخَلِّصُ شَعْبَهُ مِنْ خَطَايَاهُمْ 21

وَأَسَا وَلَدَ يَهُوشَافَاطَ. وَيَهُوشَافَاطُ وَلَدَ يُوْرَامَ. وَيُوْرَامُ وَلَدَ عَزْرِيَا 8

وَهَذَا كُلُّهُ كَانَ لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ مِنَ الرَّبِّ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ 22

وَعَزْرِيَا وَلَدَ يُوْنَامَ. وَيُوْنَامُ وَلَدَ أَحَازَ. وَأَحَازُ وَلَدَ جَرْزِيَا 9

وَجَرْزِيَا وَلَدَ مَنَسَّى. وَمَنَسَّى وَلَدَ أَمُونَ. وَأَمُونُ وَلَدَ يُوْشِيَا 10

هُوَذَا الْعَنْزَاءُ تَحْبِلُ وَتَلِدُ أَبْنًا، وَيَدْعُونَ اسْمَهُ عِمَّاوُوئِيلَ «الَّذِي» 23 تَفْسِيرُهُ: اللَّهُ مَعَنَا

وَيُوشِيَا وَلَدَ يَكُنْيَا وَإِخْوَتُهُ عِنْدَ سَنِي بَابِلَ 11

فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ يُوْسُفُ مِنَ النَّوْمِ فَعَلَ كَمَا أَمَرَهُ مَلَاكُ الرَّبِّ، وَأَخَذَ امْرَأَتَهُ 24

وَبَعْدَ سَنِي بَابِلَ يَكُنْيَا وَلَدَ شَالْتِيئِيلَ. وَشَالْتِيئِيلُ وَلَدَ زَرْبَابِلَ 12

وَلَمْ يَعْرِفْهَا حَتَّى وَلَدَتْ أَبْنَهَا أَلِيَكَزَرَ. وَدَعَا اسْمَهُ يَسُوعَ 25

وَزَرْبَابِلُ وَلَدَ أَبِيهُودَ. وَأَبِيهُودُ وَلَدَ أَلِيَاقِيمَ. وَأَلِيَاقِيمُ وَلَدَ عَارُورَ 13

## Matthew 2:1

وَلَمَّا وُلِدَ يَسُوعُ فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ، فِي أَيَّامِ هِيرُودُسَ الْمَلِكِ، إِذَا 1  
مَجُوسٌ مِنَ الْمَشْرِقِ قَدْ جَاءُوا إِلَى أُورُشَلِيمَ

قَانِيلِينَ: «أَيْنَ هُوَ الْمَوْلُودُ مَلِكُ الْيَهُودِ؟ فَإِنَّا رَأَيْنَا نَجْمَهُ فِي الْمَشْرِقِ 2  
«وَأَتَيْنَا لِنَسْجُدَ لَهُ».

فَلَمَّا سَمِعَ هِيرُودُسُ الْمَلِكُ اضْطَرَبَ وَجَمِيعُ أُورُشَلِيمَ مَعَهُ 3

«فَجَمَعَ كُلَّ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَكَتَبَةِ الشَّعْبِ، وَسَلَّاهُمْ: «أَيْنَ يُوَلَدُ الْمَسِيحُ؟ 4

بِقَائِلُوا لَهُ: «فِي بَيْتِ لَحْمِ الْيَهُودِيَّةِ. لِأَنَّهُ هَكَذَا مَكْتُوبٌ بِالنَّبِيِّ 5

وَأَنْتَ يَا بَيْتَ لَحْمٍ، أَرْضَ يَهُودَا، لَسْتَ الصَّغُورَى بَيْنَ رُؤَسَاءِ يَهُودَا، لِأَنَّ 6  
«مِنْكَ يَخْرُجُ مُدَبِّرُ يَرْغَى شَعْبِي إِسْرَائِيلَ».

جِبْنِيذَ دَعَا هِيرُودُسُ الْمَجُوسَ سِرًّا، وَتَحَقَّقَ مِنْهُمْ زَمَانَ النَّجْمِ الَّذِي ظَهَرَ 7

ثُمَّ أَرْسَلَهُمْ إِلَى بَيْتِ لَحْمٍ، وَقَالَ: «أَذْهَبُوا وَأَفْخَصُوا بِالْتَدْقِيقِ عَنِ 8  
«الصَّبِيِّ. وَمَتَى وَجَدْتُمُوهُ فَأَخْبِرُونِي، لِكَيْ أَتِيَ أَنَا أَيْضًا وَأَسْجُدَ لَهُ».

فَلَمَّا سَمِعُوا مِنَ الْمَلِكِ ذَهَبُوا. وَإِذَا النَّجْمُ الَّذِي رَأَوْهُ فِي الْمَشْرِقِ يَتَقَدَّمُهُمْ 9  
حَتَّى جَاءَ وَوَقَفَ فَوْقَ، حَيْثُ كَانَ الصَّبِيُّ

فَلَمَّا رَأَوْا النَّجْمَ فَرَحُوا فَرَحًا عَظِيمًا جِدًّا 10

وَأَتَوْا إِلَى أَلِيئِيتِ، وَرَأَوْا الصَّبِيَّ مَعَ مَرْيَمَ أُمِّهِ. فَخَرُّوا وَسَجَدُوا لَهُ. ثُمَّ 11  
فَتَحُّوا كُنُوزَهُمْ وَقَدَّمُوا لَهُ هَدَايَا: ذَهَبًا وَلَبَانًا وَمُرًّا

ثُمَّ إِذْ أَوْجَى إِلَيْهِمْ فِي حُلْمٍ أَنْ لَا يَرْجِعُوا إِلَى هِيرُودُسَ، أَنْصَرَفُوا فِي 12  
طَرِيقٍ أُخْرَى إِلَى كُورِثِهِمْ

وَبَعْدَ مَا أَنْصَرَفُوا، إِذَا مَلَكَ الرَّبِّ قَدْ ظَهَرَ لِيُوسُفَ فِي حُلْمٍ قَائِلًا 13  
«فَمُ وَخُذِ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ وَاهْرُبْ إِلَى مِصْرَ، وَكُنْ هُنَاكَ حَتَّى أَقُولَ لَكَ»  
«لِأَنَّ هِيرُودُسَ مُزْمِعٌ أَنْ يَطْلُبَ الصَّبِيَّ لِيُهْلِكَهُ».

فَقَامَ وَآخَذَ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ لِيَلْهُوًا وَأَنْصَرَفَ إِلَى مِصْرَ 14

وَكَانَ هُنَاكَ إِلَى وَفَاةِ هِيرُودُسَ. لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ مِنَ الرَّبِّ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ 15  
«مِنْ مِصْرَ دَعَوْتُ ابْنِي».

جِبْنِيذَ لَمَّا رَأَى هِيرُودُسَ أَنَّ الْمَجُوسَ سَجَرُوا بِهِ غَضِبَ جِدًّا 16  
فَأَرْسَلَ وَقَتَلَ جَمِيعَ الصِّبْيَانِ الَّذِينَ فِي بَيْتِ لَحْمٍ وَفِي كُلِّ ثُخُومِهَا  
مِنْ ابْنِ سَنَتَيْنِ فَمَا دُونَ، بِحَسَبِ الْزَّمَانِ الَّذِي تَحَقَّقَهُ مِنَ الْمَجُوسِ

جِبْنِيذَ ثُمَّ مَا قِيلَ بِإِزْمِيَا النَّبِيِّ الْقَائِلِ 17

صَوْتُ سَمِعَ فِي الرَّمَاةِ، نُوْخَ وَبُكَاءَ وَعَوِيلَ كَثِيرٍ. رَاحِيلُ تَبْكِي: 18  
«عَلَى أَوْلَادِهَا وَلَا تُرِيدُ أَنْ تَتَغَرَّى، لِأَنَّهُمْ لَيْسُوا بِمُوجُودِينَ».

فَلَمَّا مَاتَ هِيرُودُسُ، إِذَا مَلَكَ الرَّبِّ قَدْ ظَهَرَ فِي حُلْمٍ لِيُوسُفَ فِي مِصْرَ 19

قَائِلًا: «فَمُ وَخُذِ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ وَآذْهَبْ إِلَى أَرْضِ إِسْرَائِيلَ، لِأَنَّهُ قَدْ 20  
«مَاتَ الَّذِينَ كَانُوا يَطْلُبُونَ نَفْسَ الصَّبِيِّ».

فَقَامَ وَآخَذَ الصَّبِيَّ وَأُمَّهُ وَجَاءَ إِلَى أَرْضِ إِسْرَائِيلَ 21

وَلَكِنْ لَمَّا سَمِعَ أَنَّ أَرْخِيَلَاوُسَ يَمْلِكُ عَلَى الْيَهُودِيَّةِ عَوَضًا عَنْ هِيرُودُسَ 22  
أَبِيهِ، خَافَ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى هُنَاكَ. وَإِذْ أَوْجَى إِلَيْهِ فِي حُلْمٍ، أَنْصَرَفَ  
إِلَى نَوَاجِي الْجَبَلِ

وَأَتَى وَسَكَنَ فِي مَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا نَاصِرَةُ، لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ بِالْأَنْبِيَاءِ 23  
«إِنَّهُ سَيَذْهَبُ إِلَى نَاصِرَةٍ».

## Matthew 3:1

وَفِي تِلْكَ الْأَيَّامِ جَاءَ يُوْحَنَّا الْمَعْمَدَانُ يَكْرُرُ فِي بَرِّيَّةِ الْيَهُودِيَّةِ 1

قَائِلًا: «تُوبُوا، لِأَنَّهُ قَدْ أَقْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ 2

فَإِنَّ هَذَا هُوَ الَّذِي قِيلَ عَنْهُ بِإِسْعِيَاءَ النَّبِيِّ الْقَائِلِ: صَوْتُ صَارِخٍ فِي 3  
«الْبَرِّيَّةِ: أَعِدُّوا طَرِيقَ الرَّبِّ. اصْنَعُوا سُبُلَهُ مُسْتَقِيمَةً».

وَيُوْحَنَّا هَذَا كَانَ لِبَاسُهُ مِنْ وَبَرِ الْإِبِلِ، وَعَلَى خَقْوَتِهِ مِطْطَقَةٌ مِنْ جِلْدٍ 4  
وَكَانَ طَعَامُهُ جَرَادًا وَعَسَلًا بَرِّيًّا

جِبْنِيذَ خَرَجَ إِلَيْهِ أُورُشَلِيمَ وَكُلُّ الْيَهُودِيَّةِ وَجَمِيعُ الْكُورَةِ الْمُحِيطَةِ 5  
بِالْأَرْدَنِ،

وَأَعْتَمَدُوا مِنْهُ فِي الْأَرْدَنِ، مُعْتَرِفِينَ بِخَطَايَاهُمْ 6

فَأَجَابَ وَقَالَ: «مَكْتُوبٌ: لَيْسَ بِالْخُبْزِ وَحْدَهُ يَحْيَا الْإِنْسَانُ، بَلْ بِكُلِّ 4  
كَلِمَةٍ تَخْرُجُ مِنْ فَمِ اللَّهِ».

ثُمَّ أَخَذَهُ إِبْلِيسُ إِلَى الْمَدِينَةِ الْمَقَدَّسَةِ، وَأَوْفَقَهُ عَلَى جَنَاحِ الْهَيْكَلِ 5

وَقَالَ لَهُ: «إِنْ كُنْتَ ابْنُ اللَّهِ فَاطْرَحْ نَفْسَكَ إِلَى أَسْفَلِ، لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: أَنَّهُ 6  
يُوصِي مَلَائِكَتَهُ بِكَ، فَعَلَى أَيْدِيهِمْ يَحْمِلُونَكَ لِكَيْ لَا تَصُدِّمَ بِحَجَرٍ  
رِجْلَكَ».

«قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَكْتُوبٌ أَيْضًا: لَا تُجَرِّبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ 7

ثُمَّ أَخَذَهُ أَيْضًا إِبْلِيسُ إِلَى جَبَلٍ عَالٍ جَدًّا، وَأَرَاهُ جَمِيعَ مَمَالِكِ الْعَالَمِ 8  
وَمَجْدَهَا

«وَقَالَ لَهُ: «أَعْطَيْكَ هَذِهِ جَمِيعَهَا إِنْ خَرَرْتَ وَسَجَدْتَ لِي 9

جَبِينِي قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَذْهَبْ يَا شَيْطَانُ! لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: لِلرَّبِّ إِلَهِكَ تَسْجُدُ 10  
«وَأَيَّاهُ وَحْدَهُ تَعْبُدُ».

ثُمَّ تَرَكَهُ إِبْلِيسُ، وَإِذَا مَلَائِكَةٌ قَدْ جَاءَتْ فَصَارَتْ تَخْدُمُهُ 11

وَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ أَنَّ يُوحَنَّا أَسْلِمَ، انْصَرَفَ إِلَى الْجَلِيلِ 12

وَتَرَكَ النَّاصِرَةَ وَاتَى فَسَكَنَ فِي كَفَرْنَاحُومَ الَّتِي عِنْدَ الْبَحْرِ فِي ثُخُومِ 13  
زَبُولُونَ وَنَفْتَالِيمَ

يَكُنِّي يَتِيمَ مَا قِيلَ بِإِسْعِيَاءَ النَّبِيِّ الْقَائِلِ 14

أَرْضُ زَبُولُونَ، وَأَرْضُ نَفْتَالِيمَ، طَرِيقُ الْبَحْرِ، غَيْرُ الْأُرْدُنِّ، جَلِيلُ» 15  
الْأُمَمِ

الشَّعْبُ الْجَالِسُ فِي ظِلْمَةٍ أَبْصَرَ نُورًا عَظِيمًا، وَالْجَالِسُونَ فِي كُورَةِ 16  
«الْمَوْتِ وَظِلَالِهِ أَشْرَقَ عَلَيْهِمْ نُورٌ».

مِنْ ذَلِكَ الزَّمَانِ ابْتَدَأَ يَسُوعُ يَكْرُرُ وَيَقُولُ: «ثُوبُوا لِأَنَّهُ قَدْ أَقْتَرَبَ 17  
«مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ».

وَإِذْ كَانَ يَسُوعُ مَاشِيًا عِنْدَ بَحْرِ الْجَلِيلِ أَبْصَرَ أَخَوَيْنِ: سِمْعَانَ الَّذِي يُقَالُ 18  
لَهُ بُطْرُسُ، وَأَنْدَرَاوُسَ أَخَاهُ يُلْقِيَانِ شَبَكَةً فِي الْبَحْرِ، فَإِلَهُمَا كَانَا  
صَيَّادَيْنِ

فَلَمَّا رَأَى كَثِيرِينَ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ يَأْتُونَ إِلَى مَعْمُودِيَّتِهِ، قَالَ 7  
لَهُمْ: «يَا أَوْلَادَ الْأَفَاعِي، مَنْ أَرَاكُمْ أَنْ تَهْرَبُوا مِنَ الْغَضَبِ الْآتِي؟

فَاصْنَعُوا أَثْمَارًا تَلِيْقُ بِالتَّوْبَةِ 8

وَلَا تَفْتَكِرُوا أَنْ تَقُولُوا فِي أَنْفُسِكُمْ: لَنَا إِبْرَاهِيمُ أَبًا. لِأَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ اللَّهَ 9  
قَادِرٌ أَنْ يُعْطِيَ مِنْ هَذِهِ الْحَجَارَةِ أَوْلَادًا لِإِبْرَاهِيمَ

وَالآنَ قَدْ وَضِعْتَ الْفَأْسَ عَلَى أَصْلِ الشَّجَرِ، فَكُلُّ شَجَرَةٍ لَا تَصْنَعُ ثَمَرًا 10  
جَيِّدًا تُقَطَّعُ وَتُلْقَى فِي النَّارِ

أَنَا أَعْمَدُكُمْ بِمَاءِ التَّوْبَةِ، وَلَكِنْ الَّذِي يَأْتِي بَعْدِي هُوَ أَقْوَى مِنِّي، الَّذِي 11  
لَسْتُ أَهْلًا أَنْ أَحْمِلَ جِذَاءَهُ. هُوَ سَيُعْمِدُكُمْ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ وَنَارٍ

الَّذِي رَفْشُهُ فِي يَدِهِ، وَسَيُبْقِي بَيِّدَرَهُ، وَيَجْمَعُ قَمْحَهُ إِلَى الْمَخْرَنِ، وَأَمَّا 12  
«الْتِّينَ فَيُحْرِقُهُ نَارًا لَا تُطْفَأُ».

جَبِينِي جَاءَ يَسُوعُ مِنَ الْجَلِيلِ إِلَى الْأُرْدُنِّ إِلَى يُوحَنَّا لِيُعْتَمِدَ مِنْهُ 13

«وَلَكِنْ يُوحَنَّا مَنَعَهُ قَائِلًا: «أَنَا مُحْتَاجٌ أَنْ أَعْتَمِدَ مِنْكَ، وَأَنْتَ تَأْتِي إِلَيَّ 14

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «أَسْمَحْ أَلَا، لِأَنَّهُ هَكَذَا يَلِيْقُ بِنَا أَنْ نُكْمِلَ كُلَّ 15  
بِرٍّ». جَبِينِي سَمَحَ لَهُ

فَلَمَّا اعْتَمَدَ يَسُوعُ صَعِدَ لِلزَّمَانِ مِنَ الْمَاءِ، وَإِذَا السَّمَاوَاتُ قَدْ انْفَتَحَتْ 16  
لَهُ، فَرَأَى رُوحَ اللَّهِ نَارًا مِثْلَ خَمَامَةٍ وَاتَّيَا عَلَيْهِ

وَصَوْتُ مِنَ السَّمَاوَاتِ قَائِلًا: «هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي بِهِ 17  
«سُرَرْتُ».

### Matthew 4:1

ثُمَّ أَصْعَدَ يَسُوعُ إِلَى الْبَرِّيَّةِ مِنَ الرُّوحِ لِجُرْبِ مِنْ إِبْلِيسَ 1

فَبَعْدَ مَا صَامَ أَرْبَعِينَ نَهَارًا وَأَرْبَعِينَ لَيْلَةً، جَاعَ أَجِيرًا 2

فَقَدَّمَ إِلَيْهِ الْمَجْرَبَ وَقَالَ لَهُ: «إِنْ كُنْتَ ابْنُ اللَّهِ فَقُلْ أَنْ تُصِيرَ هَذِهِ 3  
«الْحَجَارَةُ خُبْزًا».

- طُوبَى لِلْمَطْرُودِينَ مِنْ أَجْلِ الْبِرِّ، لِأَنَّ لَهُمْ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ 10
- طُوبَى لَكُمْ إِذَا عَيَّرُوكُمْ وَطَرَدُوكُمْ وَقَالُوا عَلَيْكُمْ كُلَّ كَلِمَةٍ شَرِيرَةٍ، مِنْ أَجْلِي، كَاذِبِينَ 11
- افْرَحُوا وَتَهَلَّلُوا، لِأَنَّ أَجْرَكُمْ عَظِيمٌ فِي السَّمَاوَاتِ، فَإِنَّهُمْ هَكَذَا طَرَدُوا 12
- الْأَنْبِيَاءَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ
- أَنْتُمْ مِلْحُ الْأَرْضِ، وَلَكِنْ إِنْ فَسَدَ الْمِلْحُ فِيمَاذَا يُمْلَحُ؟ لَا يَصْلُحُ بَعْدُ 13
- لِشَيْءٍ، إِلَّا لِأَنَّ يَطْرَخُ خَارِجًا وَيُدَاسُ مِنَ النَّاسِ
- أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ. لَا يُمَكِّنُ أَنْ تُخْفِيَ مَدِينَةً مَوْضُوعَةً عَلَى جَبَلٍ 14
- وَلَا يُوقِدُونَ سِرَاجًا وَيَضَعُونَهُ تَحْتَ الْمِكْيَالِ، بَلْ عَلَى الْمَنَارَةِ فَيُضِيءُ 15
- لِجَمِيعِ الَّذِينَ فِي الْبَيْتِ
- فَلْيُضِيئِ نُورُكُمْ هَكَذَا قُدَّامَ النَّاسِ، لِكَيْ يَرَوْا أَعْمَالَكُمْ الْحَسَنَةَ، وَيَمَجِّدُوا 16
- أَبَاكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ
- لَا تَظُنُّوا أَنِّي جِئْتُ لِأَنْقُضَ النَّامُوسَ أَوْ الْأَنْبِيَاءَ. مَا جِئْتُ لِأَنْقُضَ 17
- بَلْ لِأَكْمِلَ
- فَإِنِّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِلَى أَنْ تَزُولَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ لَا يَزُولُ حَرْفٌ 18
- وَأَجَدُ أَوْ نَقْطَةً وَاحِدَةً مِنَ النَّامُوسِ حَتَّى يَكُونَ الْكُلُّ
- فَمَنْ نَقَضَ إِحْدَى هَذِهِ الْوَصَايَا الصَّغَرَى وَعَلَّمَ النَّاسَ هَكَذَا، يُدْعَى 19
- أَصْغَرَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ. وَأَمَّا مَنْ عَمِلَ وَعَلَّمَ، فَهَذَا يُدْعَى عَظِيمًا
- فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ
- فَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ لَمْ يَزِدْ بِرُّكُمْ عَلَى الْكُتُبَةِ وَالْفَرِيسِيِّينَ لَنْ تَدْخُلُوا 20
- مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ
- قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْقَدَمَاءِ: لَا تَقْتُلْ، وَمَنْ قَتَلَ يَكُونُ مُسْتَوْجِبَ الْحُكْمِ 21
- وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ مَنْ بَغَضَ عَلَى أَخِيهِ بِاطِّلَا يَكُونُ 22
- مُسْتَوْجِبَ الْحُكْمِ، وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ: رَقَا، يَكُونُ مُسْتَوْجِبَ الْمَجْمَعِ
- وَمَنْ قَالَ: يَا أَحْمَقُ، يَكُونُ مُسْتَوْجِبَ نَارِ جَهَنَّمَ
- فَإِنْ قَدَّمْتَ قُرْبَانَكَ إِلَى الْمَذْبَحِ، وَهُنَاكَ تَذَكَّرْتَ أَنَّ لِأَخِيكَ شَيْئًا عَلَيْكَ 23

### Matthew 5:1

وَلَمَّا رَأَى الْجُمُوعُ صَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ، فَلَمَّا جَلَسَ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ 1

فَفَتَحَ فَاهُ وَعَلَّمَهُمْ قَائِلًا 2

طُوبَى لِلْمَسَاكِينِ بِالرُّوحِ، لِأَنَّ لَهُمْ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ 3

طُوبَى لِلْحَزَانِ، لِأَنَّهُمْ يَتَعَزَّوْنَ 4

طُوبَى لِلْوُدْعَاءِ، لِأَنَّهُمْ يَرِثُونَ الْأَرْضَ 5

طُوبَى لِلْجِيَاعِ وَالْعَطَاشِ إِلَى الْبِرِّ، لِأَنَّهُمْ يُشْبِعُونَ 6

طُوبَى لِلرُّحَمَاءِ، لِأَنَّهُمْ يُرْحَمُونَ 7

طُوبَى لِلْأَنْفِيَاءِ الْقُلُوبِ، لِأَنَّهُمْ يُعَايِنُونَ اللَّهَ 8

طُوبَى لِصَانِعِي السَّلَامِ، لِأَنَّهُمْ يُبْنِئُونَ اللَّهُ يُدْعُونَ 9

24 «فَاتْرُكْ هُنَاكَ قُرْبَانَكَ قُدَّامَ الْمَذْبَحِ، وَأَذْهَبْ أَوَّلًا اصْطَلِحْ مَعَ أَخِيكَ  
وَجِيئْ نِزَالًا وَاقْدِمْ قُرْبَانَكَ

25 كُنْ مُرَاضِيًا لِحَصْمِكَ سَرِيعًا مَا دُمْتَ مَعَهُ فِي الطَّرِيقِ، لِئَلَّا يُسَلِّمَكَ  
الْحَصْمُ إِلَى الْقَاضِي، وَيُسَلِّمَكَ الْقَاضِي إِلَى الشَّرْطِيِّ، فَتُلْقَى فِي  
السَّبْجِنِ.

26 «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا تَخْرُجْ مِنْ هُنَاكَ حَتَّى تُوفِيَ الْقَلَسُ الْأَخِيرَ

27 قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْقَدَمَاءِ: لَا تَزْنِ»

28 وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ مَنْ يَنْظُرُ إِلَى امْرَأَةٍ لِيَشْتَهِيَهَا، فَقَدْ رَأَى  
بِهَا فِي قَلْبِهِ

29 فَإِنْ كَانَتْ عَيْنُكَ الْيُمْنَى تُعْزِرُكَ فَأَقْطَعْهَا وَأَلْقِهَا عَنْكَ، لِأَنَّهُ خَيْرٌ لَكَ أَنْ  
يَهْلِكَ أَحَدُ أَعْضَانِكَ وَلَا يُلْقَى جَسَدُكَ كُلُّهُ فِي جَهَنَّمَ

30 وَإِنْ كَانَتْ يَدُكَ الْيُمْنَى تُعْزِرُكَ فَأَقْطَعْهَا وَأَلْقِهَا عَنْكَ، لِأَنَّهُ خَيْرٌ لَكَ أَنْ  
يَهْلِكَ أَحَدُ أَعْضَانِكَ وَلَا يُلْقَى جَسَدُكَ كُلُّهُ فِي جَهَنَّمَ

31 وَقِيلَ: مَنْ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ فَلْيُعْطِهَا كِتَابَ طَلَاقٍ»

32 «وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ مَنْ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ إِلَّا لِعِلَّةِ الزَّنى يُعْطَلَا تَزْنِي  
وَمَنْ يَتَزَوَّجُ مُطْلَقَةً فَإِنَّهُ يَزْنِي

33 أَيْضًا سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلْقَدَمَاءِ: لَا تَحْنُثْ، بَلْ أَوْفِ لِلرَّبِّ أَقْسَامَكَ»

34 «وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: لَا تَخْلِفُوا الْبَيْتَةَ، لَا بِالسَّمَاءِ لِأَنَّهَا كُرْسِيُّ اللَّهِ

35 وَلَا بِالْأَرْضِ لِأَنَّهَا مَوْطِئُ قَدَمَيْهِ، وَلَا بِأَوْرُشَلِيمَ لِأَنَّهَا مَدِينَةُ الْمَلِكِ  
الْعَظِيمِ

36 وَلَا تَخْلِفْ بِرَأْسِكَ، لِأَنَّكَ لَا تَعْدُرُ أَنْ تَجْعَلَ شَعْرَةً وَاحِدَةً بَيَضَاءَ أَوْ  
سَوْدَاءَ

37 بَلْ لِيَكُنْ كَلَامُكُمْ: نَعَمْ نَعَمْ، لَا لَا. وَمَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ فَهُوَ مِنَ الشَّرِّيرِ

38 سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ: عَيْنٌ بَعِينٌ وَسِنٌّ بَسِيٌّ»

39 وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: لَا تُقَاوِمُوا الشَّرَّ، بَلْ مَنْ لَطَمَكَ عَلَى خَدِّكَ  
الْأَيْمَنِ فَخَوِّلْ لَهُ الْآخَرَ أَيْضًا

40 وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَخَاصِمَكَ وَيَأْخُذَ تُوبَكَ فَاتْرُكْ لَهُ الْرَدَاءَ أَيْضًا

41 وَمَنْ سَخَّرَكَ مِيلًا وَاحِدًا فَأَذْهَبْ مَعَهُ اثْنَيْنِ

42 مَنْ سَأَلَكَ فَأَعْطِهِ، وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَقْتَرِضَ مِنْكَ فَلَا تَرُدَّهُ

43 سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ: تُحِبُّ قَرِيبَكَ وَتُبْغِضُ عَدُوَّكَ»

44 وَأَمَّا أَنَا فَأَقُولُ لَكُمْ: أُحِبُّوا أَعْدَاءَكُمْ. بَارِكُوا لِمَنْ لَا عَيْنُكُمْ. أَحْسِنُوا إِلَى  
مُبْغِضِيكُمْ، وَصَلُّوا لِأَجْلِ الَّذِينَ يُسَبِّحُونَ إِلَيْكُمْ وَيَطْرُدُونَكُمْ

45 لِكَيْ تَكُونُوا أَبْنَاءَ أَبِيكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، فَإِنَّهُ يُشْرِقُ شَمْسَهُ عَلَى  
الْأَشْرَارِ وَالصَّالِحِينَ، وَيُمْطِرُ عَلَى الْبَارِّ وَالظَّالِمِينَ

46 لِأَنَّهُ إِنْ أَحْبَبْتُمْ الَّذِينَ يُحِبُّونَكُمْ، فَأَيُّ أَجْرِ لَكُمْ؟ أَلَيْسَ الْعَشَارُونَ أَيْضًا  
يَفْعَلُونَ ذَلِكَ؟

47 وَإِنْ سَلَّمْتُمْ عَلَى إِخْوَتِكُمْ فَقَطْ، فَأَيُّ فَضْلٍ تَصْنَعُونَ؟ أَلَيْسَ الْعَشَارُونَ  
أَيْضًا يَفْعَلُونَ هَكَذَا؟

48 فَكُونُوا أَنْتُمْ كَامِلِينَ كَمَا أَنَّ أَبَاكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ هُوَ كَامِلٌ

## Matthew 6:1

1 احْتَرِزُوا مِنْ أَنْ تَصْنَعُوا صَدَقَاتِكُمْ قُدَّامَ النَّاسِ لِكَيْ يَنْظُرُوكُمْ، وَإِلَّا»  
فَلَيْسَ لَكُمْ أَجْرٌ عِنْدَ أَبِيكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ

2 فَمَتَى صَنَعْتَ صَدَقَةً فَلَا تُصَوِّتْ قُدَّامَكَ بِالْبُوقِ، كَمَا يَفْعَلُ الْمُرَاوُونَ فِي  
الْمَجَامِعِ وَفِي الْأَرْقَةِ، لِكَيْ يُمَجِّدُوا مِنَ النَّاسِ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُمْ قَدْ  
اسْتَوْفَوْا أَجْرَهُمْ

3 «وَأَمَّا أَنْتَ فَمَتَى صَنَعْتَ صَدَقَةً فَلَا تُعْرِفْ شِمَالَكَ مَا تَفْعَلُ يَمِينُكَ

4 لِكَيْ تَكُونَ صَدَقَتُكَ فِي الْخَفَاءِ. فَأَبُوكَ الَّذِي يَرَى فِي الْخَفَاءِ هُوَ  
يُجَازِيكَ عِلَانِيَةً

وَمَتَى صَلَّيْتَ فَلَا تُكُنْ كَالْمُرَائِينَ، فَإِنَّهُمْ يُجْبُونَ أَنْ يُصَلُّوا قَائِمِينَ» 5  
فِي الْمَجَامِعِ وَفِي زَوَايَا الشُّوَارِعِ، لِكَيْ يَظْهَرُوا لِلنَّاسِ. الْحَقُّ أَقُولُ  
لَكُمْ: إِنَّهُمْ قَدْ اسْتَوْفَوْا أَجْرَهُمْ

،بَلْ أَكْثَرُوا لَكُمْ كُتُورًا فِي السَّمَاءِ، حَيْثُ لَا يُفْسِدُ سُوسٌ وَلَا صَدَأٌ 20  
،وَحَيْثُ لَا يَنْقُبُ سَارْفُورٌ وَلَا يَسْرِفُونَ

لِأَنَّهُ حَيْثُ يَكُونُ كُنْزُكَ هُنَاكَ يَكُونُ قَلْبُكَ أَيْضًا 21

وَأَمَّا أَنْتَ فَمَتَى صَلَّيْتَ فَادْخُلْ إِلَى مَخْدَعِكَ وَأَغْلِقْ بَابَكَ، وَصَلِّ إِلَى 6  
أَبِيكَ الَّذِي فِي الْخَفَاءِ. فَأَبُوكَ الَّذِي يَرَى فِي الْخَفَاءِ يُجَازِيكَ عِلَانِيَةً

سِرَاجَ الْجَسَدِ هُوَ الْعَيْنُ، فَإِنْ كَانَتْ عَيْنُكَ بَسِيطَةً فَجَسَدُكَ كُلُّهُ يَكُونُ 22  
نُورًا

وَحِينَمَا تُصَلُّونَ لَا تُكْرَرُوا الْكَلَامَ بَاطِلًا كَالْأُمَمِ، فَإِنَّهُمْ يَظُنُّونَ أَنَّهُ بِكَثْرَةِ 7  
كَلَامِهِمْ يُسْتَجَابُ لَهُمْ

وَأِنْ كَانَتْ عَيْنُكَ شَرِيرَةً فَجَسَدُكَ كُلُّهُ يَكُونُ مُظْلِمًا، فَإِنْ كَانَ النُّورُ الَّذِي 23  
بِفِكَ ظِلَامًا فَالظُّلَامُ كَمْ يَكُونُ

فَلَا تَتَسَبَّهُوا بِهِمْ. لِأَنَّ أَبَاكُمْ يَعْلَمُ مَا تَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ قَبْلَ أَنْ تَسْأَلُوهُ 8

فَصَلُّوا أَنْتُمْ هَكَذَا: أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ» 9

لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَخْدُمَ سَيِّدَيْنِ، لِأَنَّهُ إِمَّا أَنْ يُبْغِضَ الْوَاحِدَ وَيُحِبَّ 24  
الْآخَرَ، أَوْ يُلَازِمَ الْوَاحِدَ وَيَحْتَقِرَ الْآخَرَ. لَا تَقْدِرُونَ أَنْ تَخْدُمُوا اللَّهَ  
وَالْمَالَ

لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِتَكُنْ مَشِيئَتُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ 10

لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: لَا تَهْتُمُّوا بِحَيَاتِكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَبِمَا تَشْرَبُونَ، وَلَا 25  
لِاجْسَادِكُمْ بِمَا تَلْبَسُونَ. أَلَيْسَتْ الْحَيَاةُ أَفْضَلُ مِنَ الطَّعَامِ، وَالْجَسَدُ أَفْضَلُ  
مِنَ الْبَلْبَاسِ؟

خُذِرْنَا كَقَافِنَا أَعْطَانَا الْيَوْمَ 11

وَأَغْفِرْ لَنَا دُخُوبَنَا كَمَا نَغْفِرُ لِنَحْنُ أَيْضًا لِلْمُذْنِبِينَ إِلَيْنَا 12

انْظُرُوا إِلَى طُيُورِ السَّمَاءِ: إِنَّهَا لَا تَزْرَعُ وَلَا تَحْصُدُ وَلَا تَجْمَعُ إِلَى 26  
مَخَازِنَ، وَأَبُوكَ السَّمَاءِيِّ يَتَوَقَّاهَا. أَلَسْتُمْ أَنْتُمْ بِالْحَرِيِّ أَفْضَلُ مِنْهَا؟

وَلَا تُدْخِلُنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّ. لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ، وَالْقُوَّةُ 13  
وَالْمَجْدُ، إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ

وَمَنْ مِنْكُمْ إِذَا أَهَمَّتْ يَدُورَةُ زُرْعَةٍ أَوْ وَاحِدَةٌ؟ 27

فَإِنَّهُ إِنْ غَفَرْتُمْ لِلنَّاسِ زَلَّاتِهِمْ، يَغْفِرْ لَكُمْ أَيْضًا أَبُوكَ السَّمَاءِيِّ 14

وَلِمَاذَا تَهْتُمُّونَ بِالْبَلْبَاسِ؟ تَأْمَلُوا زَنَايَ الْحَقْلِ كَيْفَ تَنْمُو! لَا تَتَّعِبُ وَلَا 28  
تُغْزَلُ

وَأِنْ لَمْ تَغْفِرُوا لِلنَّاسِ زَلَّاتِهِمْ، لَا يَغْفِرْ لَكُمْ أَيْضًا زَلَّاتُكُمْ 15

وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ وَلَا سُلَيْمَانُ فِي كُلِّ مَجْدِهِ كَانَ يَلْبَسُ كَوَاحِدَةٍ مِنْهَا 29

وَمَتَى صُمُتُمْ فَلَا تَكُونُوا عَابِسِينَ كَالْمُرَائِينَ، فَإِنَّهُمْ يُغَيِّرُونَ» 16  
وُجُوهَهُمْ لِكَيْ يَظْهَرُوا لِلنَّاسِ صَائِمِينَ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُمْ قَدْ  
اسْتَوْفَوْا أَجْرَهُمْ

،فَإِنْ كَانَ عَشْبُ الْحَقْلِ الَّذِي يُوْجَدُ الْيَوْمَ وَيُطْرَحُ غَدًا فِي النَّتُورِ 30  
يَلْبَسُهُ اللَّهُ هَكَذَا، أَفَلَيْسَ بِالْحَرِيِّ جِدًّا يَلْبَسُكُمْ أَنْتُمْ يَا قَلِيلِي الْإِيمَانِ؟

،وَأَمَّا أَنْتَ فَمَتَى صُمْتَ فَأَذْهَنْ رَأْسَكَ وَأَغْسِلْ وَجْهَكَ 17

فَلَا تَهْتُمُّوا قَائِلِينَ: مَاذَا نَأْكُلُ؟ أَوْ مَاذَا نَشْرَبُ؟ أَوْ مَاذَا نَلْبَسُ؟ 31

لِكَيْ لَا تَظْهَرَ لِلنَّاسِ صَائِمًا، بَلْ لِأَبِيكَ الَّذِي فِي الْخَفَاءِ. فَأَبُوكَ الَّذِي 18  
يَرَى فِي الْخَفَاءِ يُجَازِيكَ عِلَانِيَةً

فَإِنَّ هَذِهِ كُلُّهَا تَطْلُبُهَا الْأُمَمُ. لِأَنَّ أَبَاكُمْ السَّمَاءِيَّ يَعْلَمُ أَنَّكُمْ تَحْتَاجُونَ إِلَى 32  
هَذِهِ كُلِّهَا

،لَا تَكْثُرُوا لَكُمْ كُتُورًا عَلَى الْأَرْضِ حَيْثُ يُفْسِدُ السُّوسُ وَالصَّدَأُ» 19  
وَحَيْثُ يَنْقُبُ السَّارْفُورُ وَيَسْرِفُونَ

لَكِنْ اطْلُبُوا أَوَّلًا مَلَكُوتَ اللَّهِ وَبِرَّهْ، وَهَذِهِ كُلُّهَا تَزَادُ لَكُمْ 33

فَلَا تَهْتُمُّوا لِلْغَدِ، لِأَنَّ الْغَدَ يَهْتَمُّ بِمَا لِنَفْسِهِ. يَكْفِي الْيَوْمَ سَرُّهُ 34

احْتَرِزُوا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ الْكَذِبَةِ الَّذِينَ يَأْتُونَكُمْ بِثِيَابِ الْحُمَلَانِ، وَلَكِنَّهُمْ» 15  
إِنْ دَاخِلَ دُئَابٌ خَاطِفَةٌ

### Matthew 7:1

، لَا تَدِينُوا لِكَيِّ لَا تَدَانُوا» 1

مِنْ ثَمَارِهِمْ تَعْرِفُونَهُمْ. هَلْ يَجْتَنُونَ مِنَ الشَّوْكِ عَنَابًا، أَوْ مِنَ الْحَسَكِ 16  
تِينًا؟

لَأَنْتُمْ بِالْأَدِينَةِ الَّتِي بِهَا تَدِينُونَ تَدَانُونَ، وَبِالْكَيْلِ الَّذِي بِهِ تَكِيلُونَ يُكَالُ 2  
لَكُمْ.

هَكَذَا كُلُّ شَجَرَةٍ جَيِّدَةٍ تَصْنَعُ أَثْمَارًا جَيِّدَةً، وَأَمَّا الشَّجَرَةُ الرَّدِيَّةُ فَتَصْنَعُ 17  
، أَثْمَارًا رَدِيَّةً

وَلِمَاذَا تَنْظُرُ الْقَدَى الَّذِي فِي عَيْنِ أَخِيكَ، وَأَمَّا الْخَشَبَةُ الَّتِي فِي عَيْنِكَ 3  
فَلَا تَنْظُرُ لَهَا؟

لَا تَقْدِرُ شَجَرَةً جَيِّدَةً أَنْ تَصْنَعَ أَثْمَارًا رَدِيَّةً، وَلَا شَجَرَةً رَدِيَّةً أَنْ تَصْنَعَ 18  
، أَثْمَارًا جَيِّدَةً.

أَمْ كَيْفَ تَقُولُ لِأَخِيكَ: دَعْنِي أَخْرِجَ الْقَدَى مِنْ عَيْنِكَ، وَهِيَ الْخَشَبَةُ فِي 4  
عَيْنِكَ؟

كُلُّ شَجَرَةٍ لَا تَصْنَعُ ثَمَرًا جَيِّدًا تُقَطَّعُ وَتُلْقَى فِي النَّارِ 19

يَا مُرَانِي، أَخْرِجْ أَوَّلًا الْخَشَبَةَ مِنْ عَيْنِكَ، وَحِينَئِذٍ تُبْصِرُ جَيِّدًا أَنْ تُخْرِجَ 5  
!الْقَدَى مِنْ عَيْنِ أَخِيكَ

فَإِذَا مِنْ ثَمَارِهِمْ تَعْرِفُونَهُمْ 20

لَا تُعْطُوا الْفَقْدَنَ لِلْكَلابِ، وَلَا تَطْرَحُوا دُرَّكُمْ قُدَّامَ الْخَنَازِيرِ، لِئَلَّا 6  
تُدْوسَهَا بِأَرْجُلِهَا وَتَلْتَوِثَ فَتَمْرَقَكُمْ

لَيْسَ كُلُّ مَنْ يَقُولُ لِي: يَا رَبِّ، يَا رَبِّ! يَدْخُلُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ. بَلِ 21  
الَّذِي يَفْعَلُ إِرَادَةَ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ

اسْأَلُوا تُعْطُوا. اطْلُبُوا تَجِدُوا. ائْزِعُوا يُفْتَحَ لَكُمْ» 7

كَثِيرُونَ سَيَقُولُونَ لِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ: يَا رَبِّ، يَا رَبِّ! أَلَيْسَ بِاسْمِكَ 22  
تَنْبَأْنَا، وَبِاسْمِكَ أَخْرَجْنَا شَيْاطِينَ، وَبِاسْمِكَ صَنَعْنَا قُوَّاتٍ كَثِيرَةً؟

لِأَنَّ كُلَّ مَنْ يَسْأَلُ يَأْخُذُ، وَمَنْ يَطْلُبُ يَجِدُ، وَمَنْ يَفْرَحُ يُفْتَحُ لَهُ 8

!فَحِينَئِذٍ أَصْرَحْ لَهُمْ: إِنِّي لَمْ أَعْرِفْكُمْ قَطُّ! أَذْهَبُوا عَنِّي يَا فَاغِيلِي الْإِثْمِ 23

أَمْ أَيُّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ إِذَا سَأَلَهُ ابْنُهُ خُبْرًا، يُعْطِيهِ حَجْرًا؟ 9

فَكُلُّ مَنْ يَسْمَعُ أَقْوَالِي هَذِهِ وَيَعْمَلُ بِهَا، أَشَبَّهُهُ بِرَجُلٍ عَاقِلٍ، بَنَى بَيْتَهُ» 24  
عَلَى الصَّخْرِ.

وَإِنْ سَأَلَهُ سَمَكَةٌ، يُعْطِيهِ حَيَّةً؟ 10

فَقَزَلَ الْمَطَرُ، وَجَاءَتِ الْأَنْهَارُ، وَهَبَّتِ الرِّيَّاحُ، وَوَقَعَتْ عَلَى ذَلِكَ الْبَيْتِ 25  
فَلَمْ يَنْقُطْ، لِأَنَّهُ كَانَ مَوْسَسًا عَلَى الصَّخْرِ

فَإِنْ كُنْتُمْ وَأَنْتُمْ أَشْرَارٌ تَعْرِفُونَ أَنْ تُعْطُوا أَوْلَادَكُمْ عَطَايَا جَيِّدَةً، فَكُمْ 11  
بِالْحَرِيِّ أَبُوكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، يَهَبُ خَيْرَاتٍ لِلَّذِينَ يَسْأَلُونَهُ

وَكُلُّ مَنْ يَسْمَعُ أَقْوَالِي هَذِهِ وَلَا يَعْمَلُ بِهَا، يُشَبَّهُهُ بِرَجُلٍ جَاهِلٍ، بَنَى بَيْتَهُ 26  
عَلَى الرَّمْلِ.

فَكُلُّ مَا تُرِيدُونَ أَنْ يَفْعَلَ النَّاسُ بِكُمْ أَفْعَلُوا هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا بِهِمْ، لِأَنَّ 12  
هَذَا هُوَ النَّامُوسُ وَالْأَنْبِيَاءُ

فَقَزَلَ الْمَطَرُ، وَجَاءَتِ الْأَنْهَارُ، وَهَبَّتِ الرِّيَّاحُ، وَصَدَمَتْ ذَلِكَ الْبَيْتَ 27  
«!فَسَقَطَ، وَكَانَ سُقُوطُهُ عَظِيمًا

أَدْخُلُوا مِنَ الْبَابِ الضَّيِّقِ، لِأَنَّهُ وَاسِعُ الْبَابِ وَرَخْبُ الطَّرِيقِ الَّذِي 13  
يُؤَدِّي إِلَى الْهَلَاكِ، وَكَثِيرُونَ هُمْ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ مِنْهُ

، فَلَمَّا اكْتَمَلَ يَسُوعُ هَذِهِ الْأَقْوَالَ بُهِنَتْ الْجُمُوعُ مِنْ تَعْلِيمِهِ 28

مَا أَضْيَقَ الْبَابَ وَأَكْرَبَ الطَّرِيقَ الَّذِي يُؤَدِّي إِلَى الْحَيَاةِ، وَقَلِيلُونَ هُمْ 14  
الَّذِينَ يَجِدُونَهُ

لِأَنَّهُ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ كَمَنْ لَهُ سُلْطَانٌ وَلَيْسَ كَالْكَتَبَةِ 29



## Matthew 8:1

- وَلَمَّا نَزَلَ مِنَ الْجَبَلِ تَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ 1
- وَإِذَا أُبْرِصٌ قَدْ جَاءَ وَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: «يَا سَيِّدُ، إِنَّ أَرَدْتُ تَقْدِرُ أَنْ 2  
تُطَهِّرَنِي».
- فَقَدَّمَ يَسُوعُ يَدَهُ وَلَمَسَهُ قَائِلًا: «أَرِيدُ، فَاطْهَرِي!». وَلِلْوَقْتِ طَهَّرَ بَرَصُهُ 3
- ، فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنْظُرِي أَنْ لَا تَقُولِي لِأَحَدٍ. بَلِ اذْهَبِي أَرِ نَفْسَكَ لِلْكَاهِنِ 4  
«وَقَدِّمِي الْقُرْبَانَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ مُوسَى شَهَادَةً لَهُمْ».
- وَلَمَّا دَخَلَ يَسُوعُ كَفَرْنَاهُومَ، جَاءَ إِلَيْهِ قَائِدٌ مِئَةٍ يَطْلُبُ إِلَيْهِ 5
- «وَيَقُولُ: «يَا سَيِّدُ، غَلَامِي مَطْرُوحٌ فِي الْبَيْتِ مَقْلُوجًا مَتَّعِدًا جِدًّا 6  
فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا آتِي وَأَشْفِيهِ» 7
- ، فَأَجَابَ قَائِدُ الْمِئَةِ وَقَالَ: «يَا سَيِّدُ، لَسْتُ مُسْتَحِقًّا أَنْ تَدْخُلَ تَحْتَ سَقْفِي 8  
لَكِنْ قُلْ كَلِمَةً فَقَطْ فَيَبْرَأَ غَلَامِي».
- لَاثِي أَنَا أَيْضًا إِنْسَانٌ تَحْتَ سُلْطَانٍ. لِي جُنْدٌ تَحْتَ يَدِي. أَقُولُ لِهَذَا 9  
«أَذْهَبْ! فَيَذْهَبْ، وَلَا خَرَّ: أَنْتِ! فَيَأْتِي، وَلِعَبْدِي: أَفْعَلْ هَذَا! فَيَفْعَلْ».
- فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ تَعَجَّبَ، وَقَالَ لِلَّذِينَ يَتَّبِعُونَهُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَمْ 10  
أَجِدْ وَلَا فِي إِسْرَائِيلَ إِيْمَانًا بِمِقْدَارِ هَذَا
- وَأَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ مِنَ الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ وَيَتَكُونُونَ مَعَ 11  
، إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ
- وَأَمَّا بَنُو الْمَلَكُوتِ فَيُطْرَحُونَ إِلَى الظُّلُمَةِ الْخَارِجِيَّةِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ 12  
«وَصَرَيرُ الْأَسْنَانِ».
- ثُمَّ قَالَ يَسُوعُ لِقَائِدِ الْمِئَةِ: «أَذْهَبْ، وَكَمَا أَمَنْتَ لِيَكُنْ لَكَ». فَبَرَأَ غَلَامَهُ 13  
فِي تِلْكَ السَّاعَةِ
- ، وَلَمَّا جَاءَ يَسُوعُ إِلَى بَيْتِ بَطْرُسَ، رَأَى حَمَاتَهُ مَطْرُوحَةً وَمَحْمُومَةً 14
- فَلَمَسَ يَدَهَا فَتَرَكَّهَا الْحُمَى، فَقَامَتْ وَخَدَمَتْهُمْ 15

- وَلَمَّا صَارَ الْمَسَاءُ قَدَّمُوا إِلَيْهِ مَجَانِينَ كَثِيرِينَ، فَأَخْرَجَ الْأَرْوَاحَ 16  
، بِكَلِمَةٍ، وَجَمِيعَ الْمَرْضَى شَفَاهُمْ
- لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ بِإِسْعِيَاءَ النَّبِيِّ الْقَائِلِ: «هُوَ أَخَذَ أَسْفَامَنَا وَحَمَلَ 17  
«أَمْرَاضَنَا».
- وَلَمَّا رَأَى يَسُوعُ جُمُوعًا كَثِيرَةً حَوْلَهُ، أَمَرَ بِالذَّهَابِ إِلَى الْعَبْرِ 18
- «فَتَقَدَّمَ كَاتِبٌ وَقَالَ لَهُ: «يَا مُعَلِّمُ، أَتُبْعُكَ أَنْتِمَا تَمْضِي 19
- فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «لِلْعَالِبِ أُوجِرَةٌ وَلِلطَّيُورِ السَّمَاءِ أُوكَارٌ، وَأَمَّا أَنْتَ 20  
«الْإِنْسَانُ فَلَيْسَ لَهُ أَيْنَ يُسَيِّدُ رَأْسَهُ».
- وَقَالَ لَهُ آخَرٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ: «يَا سَيِّدُ، أَتَذْنُ لِي أَنْ أَمْضِيَ أَوَّلًا وَأَدْفِنَ 21  
«أَبِي».
- «فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَتُبْعَنِي، وَدَعِ الْمَوْتَى يَدْفِنُونَ مَوْتَاهُمْ 22
- ، وَلَمَّا دَخَلَ السَّيْفِيَّةُ تَبِعَهُ تَلَامِيذُهُ 23
- وَإِذَا اضْطُرَّابٌ عَظِيمٌ قَدْ حَدَثَ فِي الْبَحْرِ حَتَّى غَطَّتِ الْأَمْوَاجُ 24  
السَّيْفِيَّةَ، وَكَانَ هُوَ نَائِمًا
- «فَتَقَدَّمَ تَلَامِيذُهُ وَأَيَقَظُوهُ قَائِلِينَ: «يَا سَيِّدُ، نَجِّنَا فَإِنَّا نَهْلِكُ 25
- فَقَالَ لَهُمْ: «مَا بَالُكُمْ خَائِفِينَ يَا قَلِيلِي الْإِيْمَانِ؟». ثُمَّ قَامَ وَأَنْتَهَرَ الرِّيَّاحَ 26  
وَالْبَحْرَ، فَصَارَ هُدُوءٌ عَظِيمٌ
- فَتَعَجَّبَ النَّاسُ قَائِلِينَ: «أَيُّ إِنْسَانٍ هَذَا؟ فَإِنَّ الرِّيَّاحَ وَالْبَحْرَ جَمِيعًا 27  
«إِنْطَبَعَا».
- وَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْعَبْرِ إِلَى كُورَةِ الْجَرْجَسِيِّينَ، اسْتَقْبَلَهُ مَجْنُونَانِ خَارِجَانِ 28  
مِنَ الْقُبُورِ هَاتِحَانِ جِدًّا، حَتَّى لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَجْتَازَ مِنْ تِلْكَ الطَّرِيقِ
- وَإِذَا هُمَا قَدْ صَرَخَا قَائِلَيْنِ: «مَا لَنَا وَلَكَ يَا يَسُوعُ ابْنُ اللَّهِ؟ أَجِئْتَ إِلَيْنَا 29  
«هُنَا قَبْلَ الْوَقْتِ لِتُعَذِّبَنَا؟».
- وَكَانَ بَعِيدًا مِنْهُمْ قَطِيعٌ خَنَازِيرٌ كَثِيرَةٌ تَرعى 30

فَالسَّابِطِينَ طَلَّبُوا إِلَيْهِ قَائِلِينَ: «إِنْ كُنْتَ تُخْرِجُنَا، فَأَدِّنْ لَنَا أَنْ نَذْهَبَ 31  
إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ».

فَقَالَ لَهُمْ: «أَمْضُوا». فَخَرَجُوا وَمَضُوا إِلَى قَطِيعِ الْخَنَازِيرِ، وَإِذَا قَطِيعُ 32  
الْخَنَازِيرِ كُلُّهُ قَدْ ائْتَدَفَعَ مِنْ عَلَى الْجُرْفِ إِلَى الْبَحْرِ، وَمَاتَ فِي الْمَيَاهِ.

أَمَّا الرُّعَاةُ فَهَرَبُوا وَمَضُوا إِلَى الْمَدِينَةِ، وَأَخْبَرُوا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَعَنْ 33  
أَمْرِ الْمَجْنُونَيْنِ.

فَإِذَا كُلُّ الْمَدِينَةِ قَدْ خَرَجَتْ لِمَلَاقَةِ يَسُوعَ. وَلَمَّا أَبْصَرُوهُ طَلَّبُوا أَنْ 34  
يُنْصَرَفَ عَنْ ثُجُومِهِمْ.

### Matthew 9:1

فَدَخَلَ السَّيْفِينَةَ وَاجْتَنَزَ وَجَاءَ إِلَى مَدِينَتِهِ 1

وَإِذَا مَقْلُوجٌ يُقَدِّمُونَهُ إِلَيْهِ مَطْرُوحًا عَلَى فِرَاشٍ. فَلَمَّا رَأَى يَسُوعَ 2  
«إِيمَانُهُمْ قَالَ لِلْمَقْلُوجِ: «تَقِ يَا بَنِيَّ. مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ».

«وَإِذَا قَوْمٌ مِنَ الْكَنْتَةِ قَدْ قَالُوا فِي أَنْفُسِهِمْ: «هَذَا يَجِدَفُ 3  
».

فَعَلِمَ يَسُوعُ أَفْكَارَهُمْ، فَقَالَ: «لِمَاذَا تُفَكِّرُونَ بِالسَّرِّ فِي قُلُوبِكُمْ؟ 4

أَيُّمَا أَيْسَرَ، أَنْ يُقَالَ: مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ، أَمْ أَنْ يُقَالَ: قُمْ وَآمِنْ؟ 5

وَلَكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ لَابْنَ الْإِنْسَانِ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ 6  
«!الْخَطَايَا». جِينِيزُ قَالَ لِلْمَقْلُوجِ: «قُمْ أَحْمِلْ فِرَاشَكَ وَاذْهَبْ إِلَى بَيْتِكَ».

فَقَامَ وَمَضَى إِلَى بَيْتِهِ 7

فَلَمَّا رَأَى الْجُمُوعُ تَعَجُّبًا وَمَجْدُّوا اللَّهِ الَّذِي أُعْطِيَ النَّاسَ سُلْطَانًا مِثْلَ 8  
هَذَا.

«وَفِيمَا يَسُوعُ مُجْتَازًا مِنْ هُنَاكَ، رَأَى إِنْسَانًا جَالِسًا عِنْدَ مَكَانِ الْجَبَابَةِ 9  
أَسْمُهُ مَتَّى. فَقَالَ لَهُ: «اتَّبِعْنِي». فَقَامَ وَتَبِعَهُ.

وَبَيْنَمَا هُوَ مُتَكِيٌّ فِي الْبَيْتِ، إِذَا عَشْرَاوَنَ وَخُطَاةٌ كَثِيرُونَ قَدْ جَاءُوا 10  
وَأَتَكَّلُوا مَعَ يَسُوعَ وَتَلَامِيذِهِ.

فَلَمَّا نَظَرَ الْفَرِيسِيُّونَ قَالُوا لِتَلَامِيذِهِ: «لِمَاذَا يَأْكُلُ مُعَلِّمُكُمْ مَعَ الْعَشَّارِينَ 11  
وَالْخُطَاةِ؟».

فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعَ قَالَ لَهُمْ: «لَا يَخْتَاجُ الْأَصْحَاءُ إِلَى طَبِيبٍ بَلْ 12  
الْمَرْضَى».

فَاقْدُمُوا وَتَعْلَمُوا مَا هُوَ: إِنِّي أُرِيدُ رَحْمَةً لَا ذَيْبَحَةً، لِأَنِّي لَمْ آتِ لِأَدْعُو 13  
«أَنْزَارًا بَلْ خُطَاةً إِلَى التَّوْبَةِ».

جِينِيزُ أَتَى إِلَيْهِ تَلَامِيذُ يَوْحَنَّا قَائِلِينَ: «لِمَاذَا نَصُومُ نَحْنُ وَالْفَرِيسِيُّونَ 14  
«كَثِيرًا، وَأَمَّا تَلَامِيذُكَ فَلَا يَصُومُونَ؟».

فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «هَلْ يَسْتَطِيعُ بَنُو الْعُرْسِ أَنْ يَتَوَخَّوْا مَا دَامَ الْعَرِيسُ 15  
مَعَهُمْ؟ وَلَكِنْ سَتَأْتِي أَيَّامٌ حِينَ يُرْفَعُ الْعَرِيسُ عَنْهُمْ، فَجِينِيزُ  
يَصُومُونَ».

لَيْسَ أَحَدٌ يَجْعَلُ رُفْعَةً مِنْ قِطْعَةٍ جَدِيدَةٍ عَلَى ثَوْبٍ عَتِيقٍ، لِأَنَّ الْمَلَأَ 16  
يَأْخُذُ مِنَ الثَّوْبِ، فَيَصِيرُ الْخَرَقُ أَرْدَا

، وَلَا يَجْعَلُونَ خَمْرًا جَدِيدَةً فِي زَقَاقِ عَتِيقَةٍ، لِئَلَّا تَتَشَقَّ الزَّقَاقُ 17  
فَالْخَمْرُ تَنْسَبُ وَالزَّقَاقُ تَتَلَفُ. بَلْ يَجْعَلُونَ خَمْرًا جَدِيدَةً فِي زَقَاقِ جَدِيدَةٍ  
«فَتُحْفَظُ جَمِيعًا».

وَفِيمَا هُوَ يَكْلِمُهُمْ بِهَذَا، إِذَا رَئِيسٌ قَدْ جَاءَ فَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: «إِنَّ ابْنَتِي 18  
«الآنَ مَاتَتْ، لَكِنْ تَعَالِ وَضَعْ يَدَكَ عَلَيْهَا فَتُحْيَا».

فَقَامَ يَسُوعَ وَتَبِعَهُ هُوَ وَتَلَامِيذُهُ 19

وَإِذَا امْرَأَةٌ نَارِفَةٌ دِمَ مِنْذُ اثْنَتَيْ عَشْرَةِ سَنَةً قَدْ جَاءَتْ مِنْ وَرَائِهِ 20  
«وَمَسَّتْ هَذَبَ ثَوْبِهِ».

«لَأنَّهَا قَالَتْ فِي نَفْسِهَا: «إِنْ مَسَسْتُ ثَوْبَهُ فَقَطُّ شَفِيتُ 21

فَالْتَفَتَ يَسُوعَ وَأَبْصَرَ هَا، فَقَالَ: «تَقِ يَا ابْنَتِي، إِيْمَانُكَ قَدْ شَفَاكَ». فَسُغِيَتِ 22  
الْمَرْأَةُ مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ.

وَلَمَّا جَاءَ يَسُوعَ إِلَى بَيْتِ الرَّئِيسِ، وَنَظَرَ الْمُرْمَرِينَ وَالْجَمْعَ 23  
«يَضْجُونَ».

قَالَ لَهُمْ: «تَنَحَّوْا، فَإِنَّ الصَّبِيَّةَ لَمْ تَمُتْ لَكِنَّهَا نَائِمَةٌ». فَضَجَّحُوا عَلَيْهِ 24

- فَلَمَّا أُخْرِجَ الْجَمْعُ دَخَلَ وَأَمْسَكَ بِيَدِهَا، فَقَامَتِ الصَّبِيَّةُ 25
- فَخَرَجَ ذَلِكَ الْخَبَرُ إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ كُلِّهَا 26
- وَفِيمَا يَسُوعُ مُجْتَازٌ مِنْ هُنَاكَ، تَبِعَهُ ائِمْمَانِيَانِ يَصْرَخَانِ وَيَقُولَانِ 27  
«إِزْحَمْنَا يَا ابْنَ دَاوُدَ».
- وَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْبَيْتِ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ الْاِئِمْمَانِيَانِ، فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: «اَنْتُمَانِ 28  
«إِنِّي أَقِرُّ أَنْ أَفْعَلَ هَذَا؟». قَالَا لَهُ: «نَعَمْ، يَا سَيِّدُ».
- «جَبِينِيذَ لِمَنْ أُعِيْنُهُمَا قَائِلًا: «بِحَسَبِ اِئِمَانِكُمَا لِيَكُنْ لَكُمَا 29
- «إِنَّا نَقْتَحِثُ أُعِيْنُهُمَا. فَانْتَهَرَهُمَا يَسُوعُ قَائِلًا: «اَنْظُرَا، لَا يَعْلَمُ أَحَدٌ 30
- وَلَكِنَّهُمَا خَرَجَا وَأَشَاعَاهُ فِي تِلْكَ الْأَرْضِ كُلِّهَا 31
- وَفِيمَا هُمَا خَارِجَانِ، إِذَا إِنْسَانٌ آخَرَسٌ مَجْنُونٌ قَدَمُوهُ إِلَيْهِ 32
- فَلَمَّا أُخْرِجَ الشَّيْطَانُ تَكَلَّمَ الْآخَرَسُ، فَتَعَجَّبَ الْجَمْعُ قَائِلِينَ: «لَمْ 33  
«إِنِّي بَظَهَرْتُ قَطْمَثٌ هَذَا فِي إِسْرَائِيلَ».
- «إِنَّمَا الْفَرِيسِيُّونَ قَالُوا: «بِرَأْسِ الشَّيْطَانِ يُخْرِجُ الشَّيْطَانِينَ 34
- وَكَانَ يَسُوعُ يَطُوفُ الْمَدِينِ كُلِّهَا وَالْفَرَى يُعَلِّمُ فِي مَجَامِعِهَا، وَيَكْرُرُ 35  
بِبَشَارَةِ الْمَلَكُوتِ، وَيَشْفِي كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضَعْفٍ فِي الشَّعْبِ
- وَلَمَّا رَأَى الْجَمْعُ ثَحْنَنَ عَلَيْهِمْ، إِذْ كَانُوا مُزْعَجِينَ وَمُنْطَرِحِينَ كَغَنَمٍ 36  
لَا رَاعِيَّ لَهَا
- جَبِينِيذَ قَالَ لِتَلَامِيذِهِ: «الْحَصَادُ كَثِيرٌ وَلَكِنَّ الْفَعْلَةَ قَلِيلَةٌ 37
- «فَاطْلُبُوا مِنْ رَبِّ الْحَصَادِ أَنْ يُرْسِلَ فَعْلَةً إِلَى حَصَادِهِ 38
- وَأَمَّا أَسْمَاءُ الْاِئِثْنِي عَشَرَ رُسُلًا فَهِيَ هَذِهِ: الْأَوَّلُ سِمْعَانُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ 2  
بَطْرُسُ، وَأَنْدَرَاوُسُ أَخُوهُ. يَعْقُوبُ بْنُ زَبْدِي، وَيُوحَنَّا أَخُوهُ
- فِيلِبُّسُ، وَبَرْثُولَمَاوُسُ. ثُومَا، وَمَتَّى الْعَشَّارُ. يَعْقُوبُ بْنُ حَلْفَى، وَلَبَّاوُسُ 3  
الْمُلقَّبُ تَدَّائُوسَ
- سِمْعَانُ الْقَانَوِيُّ، وَيَهُوذَا الْإِسْخَرْيُوطِيُّ الَّذِي أَسْلَمَهُ 4
- هَؤُلَاءِ الْاِثْنَا عَشَرَ أَرْسَلَهُمْ يَسُوعُ وَأَوْصَاهُمْ قَائِلًا: «إِلَى طَرِيقِ أَمَمٍ لَا 5  
تَمْضُوا، وَإِلَى مَدِينَةٍ لِلسَّامِرِيِّينَ لَا تَدْخُلُوا
- بَلْ اذْهَبُوا بِالْحَرِيِّ إِلَى خَزَافِ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ الصَّالَّةِ 6
- وَفِيمَا أَنْتُمْ ذَاهِبُونَ أَكْرَزُوا قَائِلِينَ: إِنَّهُ قَدْ اقْتَرَبَ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ 7
- اِشْفُوا مَرْضَى. طَهِّرُوا بَرَصًا. أَقِيمُوا مَوْتَى. أَخْرِجُوا شَيَاطِينَ. مَجَانًا 8  
أَخَذْتُمْ، مَجَانًا أَعْطُوا
- ، لَا تَقْتَنُوا ذَهَبًا وَلَا فِصَّةً وَلَا نَحَاسًا فِي مَنَاطِقِكُمْ 9
- وَلَا مَرُودًا لِلطَّرِيقِ وَلَا ثَوْبَيْنِ وَلَا أَحْذِيَّةً وَلَا عَصَا، لِأَنَّ الْفَاعِلَ مُسْتَحَقٌّ 10  
طَعَامَهُ
- وَأَيُّهُ مَدِينَةً أَوْ قَرْيَةً دَخَلْتُمُوهَا فَاقْصَصُوا مَنْ فِيهَا مُسْتَحَقٌّ، وَأَقِيمُوا 11  
هُنَاكَ حَتَّى تَخْرُجُوا
- ، وَحِينَ تَدْخُلُونَ الْبَيْتَ سَلِّمُوا عَلَيْهِ 12
- فَإِنْ كَانَ الْبَيْتُ مُسْتَحَقًّا فَلْيَأْتِ سَلَامُكُمْ عَلَيْهِ، وَلَكِنْ إِنْ لَمْ يَكُنْ مُسْتَحَقًّا 13  
فَلْيَرْجِعْ سَلَامُكُمْ إِلَيْكُمْ
- وَمَنْ لَا يَقْبَلُكُمْ وَلَا يَسْمَعُ كَلَامَكُمْ فَاخْرُجُوا خَارِجًا مِنْ ذَلِكَ الْبَيْتِ أَوْ 14  
مِنْ تِلْكَ الْمَدِينَةِ، وَانْفَضُّوا غَبَارَ أَرْجُلِكُمْ
- الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: سَتَكُونُ لِأَرْضِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ يَوْمَ الدِّينِ حَالَةٌ أَكْثَرُ 15  
أَخْتِمَالًا مِمَّا لَتِلْكَ الْمَدِينَةِ
- هَآ أَنَا أَرْسَلُكُمْ كَغَنَمٍ فِي وَسْطِ ذُبَابٍ، فَكُونُوا حُكَمَاءَ كَالْحَيَّاتِ 16  
وَبُسْطَاءَ كَالْحَمَامِ

### Matthew 10:1

ثُمَّ دَعَا تَلَامِيذَهُ الْاِثْنِي عَشَرَ وَأَعْطَاهُمْ سُلْطَانًا عَلَى أَرْوَاحِ نَجَسَةٍ حَتَّى 1  
يُخْرِجُوهَا، وَيَشْفُوا كُلَّ مَرَضٍ وَكُلَّ ضَعْفٍ

وَلَكِنْ أَخَذُوا مِنَ النَّاسِ، لِأَنَّهُمْ سَيُسَلَّمُونَكُمْ إِلَى مَجَالِسٍ، وَفِي مَجَامِعِهِمْ 17  
يَجْلِدُونَكُمْ.

وَتُسَافِرُونَ أَمَامَ وُلاَةِ وَمُلُوكٍ مِنْ أَجْلِ شَهَادَةِ لَهُمْ وَلِلْأَمَمِ 18

فَمَتَى اسْتَلَمَوْكُمْ فَلَا تَهْتُمُوا كَيْفَ أَوْ بِمَا تَتَكَلَّمُونَ، لِأَنَّكُمْ تُعْطَوْنَ فِي 19  
بَلَدِكِ السَّاعَةِ مَا تَتَكَلَّمُونَ بِهِ.

لِأَن لَسْتُمْ أَنْتُمْ الْمُتَكَلِّمِينَ بَلْ رُوحُ أَبِيكُمْ الَّذِي يَتَكَلَّمُ فِيكُمْ 20

وَيُسَلِّمُ الْأَخَ أَخَاهُ إِلَى الْمَوْتِ، وَالْأَبَ وَلَدَهُ، وَيَقُومُ الْأَوْلَادُ عَلَى 21  
وَالِدَيْهِمْ وَيَقْتُلُونَهُمْ.

وَتَكُونُونَ مُبْغِضِينَ مِنَ الْجَمِيعِ مِنْ أَجْلِ اسْمِي. وَلَكِنْ الَّذِي يَصْبِرُ إِلَى 22  
الْمُنْتَهَى فَهَذَا يَخْلُصُ.

وَمَتَى طَرَدْتُمْ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ فَأَهْرُبُوا إِلَى الْأُخْرَى. فَإِنِّي الْحَقُّ 23  
أَقُولُ لَكُمْ: لَا تَكْمَلُونَ مَدُنَ إِسْرَائِيلَ حَتَّى يَأْتِيَ ابْنُ الْإِنْسَانِ

لَيْسَ الْتَلْمِيزُ أَفْضَلَ مِنَ الْمُعْلِمِ، وَلَا الْعَبْدُ أَفْضَلَ مِنْ سَيِّدِهِ» 24

يُغْفِي التَّلْمِيزُ أَنْ يَكُونَ كَمُعْلِمِهِ، وَالْعَبْدُ كَسَيِّدِهِ. إِنْ كَانُوا قَدْ لَقَّبُوا رَبَّ 25  
الْإِنِّيَتِ بَعْلَزَيْلُونَ، فَكَمْ بِالْحَرِيِّ أَهْلُ بَيْتِهِ

فَلَا تَخَافُوهُمْ. لِأَن لَيْسَ مَكْتُومٌ لَنْ يُسْتَعْلَنَ، وَلَا خَفِيٌّ لَنْ يُعْرَفَ 26

الَّذِي أَقُولُهُ لَكُمْ فِي الظُّلْمَةِ قُولُوهُ فِي النُّورِ، وَالَّذِي تَسْمَعُونَهُ فِي 27  
الْأَذْنِ نَادُوا بِهِ عَلَى السُّطُوحِ

«وَلَا تَخَافُوا مِنَ الَّذِينَ يَقْتُلُونَ الْجَسَدَ وَلَكِنَّ النَّفْسَ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يَقْتُلُوهَا 28  
بَلْ خَافُوا بِالْحَرِيِّ مِنَ الَّذِي يَقْدِرُ أَنْ يُهْلِكَ النَّفْسَ وَالْجَسَدَ كُلِّيهِمَا فِي  
جَهَنَّمَ.

الَّذِينَ عَصَفُورَانِ يُبَاعَانِ بِفَلْسٍ؟ وَوَاحِدٌ مِنْهُمَا لَا يَسْقُطُ عَلَى الْأَرْضِ 29  
بِدُونِ أَبِيكُمْ.

وَأَمَّا أَنْتُمْ فَحَتَّى شُعُورُ رُؤُوسِكُمْ جَمِيعُهَا مُحْصَاةٌ 30

إِفْلَا تَخَافُوا! أَنْتُمْ أَفْضَلُ مِنْ عَصَافِيرَ كَثِيرَةٍ 31

فَكُلُّ مَنْ يَعْتَرِفُ بِي قُدَّامَ النَّاسِ أَعْتَرَفَ أَنَا أَيْضًا بِه قُدَّامَ أَبِي الَّذِي فِي 32  
السَّمَاوَاتِ

وَلَكِنْ مَنْ يُكْذِرُنِي قُدَّامَ النَّاسِ أُكْذِرُهُ أَنَا أَيْضًا قُدَّامَ أَبِي الَّذِي فِي 33  
السَّمَاوَاتِ

لَا تَطْلُبُوا أَنِّي جِئْتُ لِأَلْفِي سَلَامًا عَلَى الْأَرْضِ. مَا جِئْتُ لِأَلْفِي سَلَامًا» 34  
بَلْ سَيْفًا

فَإِنِّي جِئْتُ لِأَفَرِّقَ الْإِنْسَانَ ضِدَّ أَبِيهِ، وَالْأَبْنَةَ ضِدَّ أُمِّهَا، وَالْكَنَّةَ ضِدَّ 35  
حِمَاتِهَا

وَأَعْدَاءَ الْإِنْسَانِ أَهْلُ بَيْتِهِ 36

مَنْ أَحَبَّ أَبَا أَوْ أُمَّ أَكْثَرَ مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي، وَمَنْ أَحَبَّ أَبْنًا أَوْ ابْنَةً أَكْثَرَ 37  
مِنِّي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي

وَمَنْ لَا يَأْخُذُ صَلَيبَهُ وَيَتَّبِعُنِي فَلَا يَسْتَحِقُّنِي 38

مَنْ وَجَدَ حَيَاتَهُ يُضِيعُهَا، وَمَنْ أَضَاعَ حَيَاتَهُ مِنْ أَجْلِي يَجِدُهَا 39

مَنْ يَقْبَلَكُمْ يَقْبَلُنِي، وَمَنْ يَقْبَلُنِي يَقْبَلِ الَّذِي أَرْسَلْتَنِي 40

مَنْ يَقْبَلِ نَبِيًّا بِاسْمِ نَبِيِّ فَأَجْرَ نَبِيِّ يَأْخُذْ، وَمَنْ يَقْبَلِ بَارًّا بِاسْمِ بَارٍّ فَأَجْرَ 41  
بَارٍّ يَأْخُذْ

وَمَنْ سَقَى أَحَدَ هَؤُلَاءِ الصَّغَارِ كَأْسَ مَاءٍ بَارِدٍ فَقَطْ بِاسْمِ تَلْمِيزٍ، فَالْحَقُّ 42  
«أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يُضِيعُ أَجْرَهُ

## Matthew 11:1

وَلَمَّا اكْمَلَ يَسُوعُ أَمْرَهُ لِتَلَامِيذِهِ الْاِثْنَيْنِ عَشَرَ، انْصَرَفَ مِنْ هُنَاكَ لِيُعَلِّمَ 1  
وَيُكْرِّرَ فِي مُدُنِهِمْ

«أَمَّا يُوْحَنَّا فَلَمَّا سَمِعَ فِي السَّجْنِ بِأَعْمَالِ الْمَسِيحِ، أَرْسَلَ اثْنَيْنِ مِنْ تَلَامِيذِهِ 2

«وَقَالَ لَهُ: «أَنْتَ هُوَ الْآتِي أَمْ نَنْتَظِرُ آخَرَ؟ 3

بِفَاجَأَةٍ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمَا: «أَذْهَبَا وَخَبِّرَا يُوْحَنَّا بِمَا تَسْمَعَانِ وَتَنْظُرَانِ 4

الْعَمَى يُبْصِرُونَ، وَالْعَرْجُ يَمْشُونَ، وَالْبُرْصُ يُطَهَّرُونَ، وَالصُّمُّ 5  
يَسْمَعُونَ، وَالْمَوْتَى يَقُومُونَ، وَالْمَسَاكِينُ يُبَشِّرُونَ

«وَطُوبَى لِمَنْ لَا يَعْثُرُ فِيَّ 6

وَبَيْنَمَا ذَهَبَ هَذَانِ ابْنَتَا يَسُوعَ يَقُولُ لِلْجُمُوعِ عَنْ يُوحَنَّا: «مَاذَا خَرَجْتُمْ 7  
إِلَى الْبَرِّيَّةِ لِنَنْتَظِرُوا؟ أَقَصَبَةَ تُحَرِّكُهَا الرِّيحُ؟

لَكِنْ مَاذَا خَرَجْتُمْ لِنَنْتَظِرُوا؟ إِنْسَانًا لَا يَسَا ثِيَابًا نَاعِمَةً؟ هُوَذَا الَّذِينَ 8  
يَلْبَسُونَ الثِّيَابَ النَّاعِمَةَ هُمْ فِي بُيُوتِ الْمَلُوكِ

لَكِنْ مَاذَا خَرَجْتُمْ لِنَنْتَظِرُوا؟ أَنْبِيَاءُ؟ نَعَمْ، أَقُولُ لَكُمْ، وَأَفْضَلُ مِنْ نَبِيِّ 9

فَإِنَّ هَذَا هُوَ الَّذِي كُتِبَ عَنْهُ: هَا أَنَا أُرْسِلُ أَمَامَ وَجْهِكَ مَلَائِكِي الَّذِينَ 10  
يَهَيِّئُ طَرِيقَكَ قُدَّامَكَ

الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَمْ يَقُمْ بَيْنَ الْمَوْلُودِينَ مِنَ الْبَنَاتِ أَعْظَمُ مِنْ يُوحَنَّا 11  
الْمَعْمَدَانِ، وَلَكِنْ الْأَصْغَرُ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ أَكْبَرُ مِنْهُ

،وَمِنْ أَيَّامِ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ إِلَى الْآنَ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ يُعْصَبُ 12  
وَالْعَاصِبُونَ يَخْطِطُونَ

لِأَنَّ جَمِيعَ الْأَنْبِيَاءِ وَالنَّامُوسِ إِلَى يُوحَنَّا تَنَبَّأُوا 13

وَأِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَقْبَلُوا، فَهَذَا هُوَ إِبِلِيَّا الْمُرْمُوعُ أَنْ يَأْتِيَ 14

مَنْ لَهُ أُذُنَانِ لِيَسْمَعَ فَلْيَسْمَعْ 15

وَبِمَنْ أَشَبَّهَ هَذَا الْجِيلَ؟ يُشَبِّهُهُ أَوْلَادًا جَالِسِينَ فِي الْأَسْوَاقِ يَنَادُونَ إِلَى 16  
أَصْحَابِهِمْ

إِذْ يَقُولُونَ: زَمَرْنَا لَكُمْ فَلَمْ تَرْفُصُوا! نَحْنُ لَكُمْ فَلَمْ تَلْطِمُوا 17

لِأَنَّهُ جَاءَ يُوحَنَّا لَا يَأْكُلُ وَلَا يَشْرَبُ، فَيَقُولُونَ: فِيهِ شَيْطَانٌ 18

جَاءَ ابْنُ الْإِنْسَانِ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ، فَيَقُولُونَ: هُوَذَا إِنْسَانٌ أَكُولٌ وَشَرِبٌ 19  
«خَمْرٍ، مُحِبٌّ لِلْعَشَّارِينَ وَالْخَطَاةِ وَالْحِكْمَةُ تَبَرَّرَتْ مِنْ بَنِيهَا

جَبِينِيذِ ابْنَتَا يُوَيْحَ الْمُدُنِ الَّتِي صُنِعَتْ فِيهَا أَكْثَرُ قُوَاتِهِ لِأَنَّهُ لَمْ تَثْبُ 20

وَيْلٌ لَكَ يَا كُورَزِينُ! وَيْلٌ لَكَ يَا بَيْتَ صَيْدَا! لِأَنَّهُ لَوْ صُنِعَتْ فِي 21  
صُورَ وَصَيْدَاءَ الْقُوَاتِ الْمَصْنُوعَةُ فِيكُمَا، لَتَابَتَا قَدِيمًا فِي الْمُسُوحِ  
وَالرَّمَادِ

وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ صُورَ وَصَيْدَاءَ تَكُونُ لِهَمَّا خَالَةً أَكْثَرُ أَخْتِمَالًا يَوْمَ 22  
الَّذِينَ مِمَّا لَكُمَا

وَأَنْتِ يَا كُفْرَ نَاخُومِ الْمُرْتَفَعَةِ إِلَى السَّمَاءِ! سَتُهْبَطِينَ إِلَى الْهَالِيَةِ. لِأَنَّهُ 23  
لَوْ صُنِعَتْ فِي سَدُومَ الْقُوَاتِ الْمَصْنُوعَةُ فِيكَ لَبَقِيتِ إِلَى الْيَوْمِ

وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ أَرْضَ سَدُومَ تَكُونُ لَهَا خَالَةً أَكْثَرُ أَخْتِمَالًا يَوْمَ 24  
«الَّذِينَ مِمَّا لَكَ

فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ: «أَحْمَدُكَ أَيُّهَا الْآلَبُ رَبُّ السَّمَاءِ 25  
وَالْأَرْضِ، لِأَنَّكَ أَخْفَيْتَ هَذِهِ عَنْ الْحُكَمَاءِ وَالْفُهَمَاءِ وَأَعْلَنْتَهَا لِلْأَطْفَالِ

نَعَمْ أَيُّهَا الْآلَبُ، لِأَنَّ هَكَذَا صَارَتْ الْمَسَرَّةُ أَمَامَكَ 26

كُلُّ شَيْءٍ قَدْ دُفِعَ إِلَيَّ مِنْ أَبِي، وَلَيْسَ أَحَدٌ يَعْرِفُ الْآلِينَ إِلَّا الْآلَبُ، وَلَا 27  
أَحَدٌ يَعْرِفُ الْآلَبَ إِلَّا الْآلِينَ وَمَنْ أَرَادَ الْآلِينَ أَنْ يُعْلِنَ لَهُ

تَعَالَوْا إِلَيَّ يَا جَمِيعَ الْمُتَعَبِينَ وَالنَّاقِلِي الْأَحْمَالِ، وَأَنَا أُرِيحُكُمْ 28

،إِخْمَلُوا نِيرِي عَلَيْكُمْ وَتَعَلَّمُوا مِنِّي، لِأَنِّي وَدِيعٌ وَمُتَوَاضِعٌ الْقَلْبِ 29  
فَتَجِدُوا رَاحَةً لِنَفْسِكُمْ

«لِأَنَّ نِيرِي هَيِّنٌ وَجَمْلِي خَفِيفٌ 30

## Matthew 12:1

فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ ذَهَبَ يَسُوعُ فِي السَّبْتِ بَيْنَ الزُّرُوعِ، فَجَاعَ تَلَامِيذُهُ 1  
وَأَبْتَدُوا يَقْطِفُونَ سِنَابِلَ وَيَأْكُلُونَ

فَالْفَرِيسِيُّونَ لَمَّا نَظَرُوا قَالُوا لَهُ: «هُوَذَا تَلَامِيذُكَ يَفْعَلُونَ مَا لَا يَحِلُّ 2  
«فَعْلُهُ فِي السَّبْتِ

فَقَالَ لَهُمْ: «أَمَا قَرَأْتُمْ مَا فَعَلَهُ دَاوُدُ حِينَ جَاعَ هُوَ وَالَّذِينَ مَعَهُ؟ 3

كَيْفَ دَخَلَ بَيْتَ اللَّهِ وَأَكَلَ خُبْزَ التَّقْدِيمَةِ الَّذِي لَمْ يَحِلَّ أَكْلُهُ لَهُ وَلَا لِلَّذِينَ 4  
مَعَهُ، بَلْ لِلْكَهَنَةِ فَقَطَّ

أَوْ مَا قَرَأْتُمْ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ الْكَهَنَةَ فِي السَّبْتِ فِي الْهَيْكَلِ يُذَبِّحُونَ السَّبْتِ 5  
وَهُمْ أَتْرِيَاءُ؟

«وَعَلَى اسْمِهِ يَكُونُ رَجَاءُ الْأُمَمِ 21

!وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ هَهُنَا أَعْظَمَ مِنَ الْهَيْكَلِ 6

جَبِينِي أَخْضِرْ إِلَيْهِ مَجْنُونٌ أَعْمَى وَأَخْرَسٌ فَشَفَاهُ، حَتَّى إِنَّ الْأَعْمَى 22  
الْأَخْرَسَ تَكَلَّمَ وَأَبْصَرَ.

!فَلَوْ عَلِمْتُمْ مَا هُوَ: إِنِّي أُرِيدُ رَحْمَةً لَا ذَبِيحَةً، لَمَا حَكَمْتُمْ عَلَى الْأَتْرِيَاءِ 7

«فَبُهِتَ كُلُّ الْجُمُوعِ وَقَالُوا: «الْعَلَّ هَذَا هُوَ ابْنُ دَاوُدَ؟» 23

«فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ هُوَ رَبُّ السَّبْتِ أَيْضًا 8

أَمَّا الْفَرِيسِيُّونَ فَلَمَّا سَمِعُوا قَالُوا: «هَذَا لَا يُخْرِجُ الشَّيَاطِينَ إِلَّا 24  
«بِعَلْزَبُولَ رَئِيسِ الشَّيَاطِينِ».

ثُمَّ انْتَصَرَ مِنْ هُنَاكَ وَجَاءَ إِلَى مَجْمَعِهِمْ 9

،فَعَلِمَ يَسُوعُ أَفْكَارَهُمْ، وَقَالَ لَهُمْ: «كُلُّ مَمْلَكَةٍ مُنْقَسِمَةٍ عَلَى ذَاتِهَا تُخْرَبُ 25  
وَكُلُّ مَدِينَةٍ أَوْ بَيْتٍ مُنْقَسِمٍ عَلَى ذَاتِهِ لَا يَثْبُتُ.

«وَإِذَا إِنْسَانٌ يَدُهُ يَابِسَةٌ، فَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ: «هَلْ يَجِلُّ الْإِبْرَاءُ فِي السَّبْتِ؟ 10  
لِكَيْ يَسْتَنَظِرُوا عَلَيْهِ.

فَإِنَّ كَانَ الشَّيْطَانُ يُخْرِجُ الشَّيْطَانَ فَقَدْ أَنْقَسَمَ عَلَى ذَاتِهِ. فَكَيْفَ تَثْبُتُ 26  
مَمْلَكَتُهُ؟

فَقَالَ لَهُمْ: «أَيُّ إِنْسَانٍ مِنْكُمْ يَكُونُ لَهُ حُرُوفٌ وَاحِدٌ، فَإِنْ سَقَطَ هَذَا فِي 11  
السَّبْتِ فِي حُفْرَةٍ، أَفَمَا يُمَسِّكُهُ وَيُقِيمُهُ؟

وَإِنْ كُنْتُ أَنَا بِبِعَلْزَبُولَ أَخْرِجُ الشَّيَاطِينَ، فَأَبْنَاؤُكُمْ بِمَنْ يُخْرَجُونَ؟ 27  
إِلَئِكَ هُمْ يَكُونُونَ قُضَاتِكُمْ

فَالْإِنْسَانُ كَمْ هُوَ أَفْضَلُ مِنَ الْخُرُوفِ! إِذَا يَجِلُّ فَعَلْ الْخَيْرُ فِي 12  
«السَّبْتِ».

وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُ أَنَا بِرُوحِ اللَّهِ أَخْرِجُ الشَّيَاطِينَ، فَقَدْ أَقْبِلَ عَلَيْكُمْ مَلَكُوتُ 28  
اللَّهِ!

ثُمَّ قَالَ لِلْإِنْسَانِ: «مُدَّ يَدَكَ». فَمَدَّهَا. فَعَادَتْ صَحِيحَةً كَالْأُخْرَى 13

أَمْ كَيْفَ يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يَدْخُلَ بَيْتَ الْقَوِيِّ وَيَنْهَبَ أَمْتِعَتَهُ، إِنْ لَمْ يَرْتَبِطْ 29  
الْقَوِيُّ أَوْ لَا، وَجَبِينِي يَنْهَبُ بَيْتَهُ؟

،فَلَمَّا خَرَجَ الْفَرِيسِيُّونَ تَشَاوَرُوا عَلَيْهِ لِكَيْ يُهْلِكُوهُ 14

فَعَلِمَ يَسُوعُ وَانْتَصَرَ مِنْ هُنَاكَ. وَتَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ فَشَفَاهُمْ جَمِيعًا 15

مَنْ لَيْسَ مَعِيَ قُوَّةٌ عَلَيَّ، وَمَنْ لَا يَجْمَعُ مَعِيَ فَهُوَ يُفَرِّقُ 30

،وَأَوْصَاهُمْ أَنْ لَا يُظْهِرُوهُ 16

لِئَلَّا أَقُولَ لَكُمْ: كُلُّ حَظِيَّةٍ وَتَجْدِيفٍ يُغْفَرُ لِلنَّاسِ، وَأَمَّا التَّجْدِيفُ عَلَى 31  
الرُّوحِ فَلَنْ يُغْفَرَ لِلنَّاسِ

لِكَيْ يَبَيِّنَ مَا قِيلَ بِإِسْعَىاء النَّبِيِّ الْقَائِلِ 17

وَمَنْ قَالَ كَلِمَةً عَلَى ابْنِ الْإِنْسَانِ يُغْفَرُ لَهُ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ عَلَى الرُّوحِ 32  
الْقُدُّوسِ فَلَنْ يُغْفَرَ لَهُ، لَا فِي هَذَا الْعَالَمِ وَلَا فِي الْآتِي

هُوَذَا قَتَلَا الَّذِي أَخْتَرْتُهُ، حَبِيبِي الَّذِي سَرَّتْ بِهِ نَفْسِي. أَصْنَعُ رُوحِي» 18  
عَلَيْهِ فَيُخْبِرُ الْأُمَمَ بِالْحَقِّ

اجْعَلُوا الشَّجَرَةَ جِدَّةً وَتَمْرَهَا جِدَّةً، أَوْ اجْعَلُوا الشَّجَرَةَ رَدِيَّةً وَتَمْرَهَا 33  
رَدِيَّةً، لِأَنَّ مِنَ التَّمْرِ تُعْرَفُ الشَّجَرَةُ

لَا يُخَاصِمُ وَلَا يَصِيحُ، وَلَا يَسْمَعُ أَحَدٌ فِي الشُّوَارِعِ صَوْتَهُ 19

يَا أَوْلَادَ الْآلِفَاعِي! كَيْفَ تَقْدِرُونَ أَنْ تَتَكَلَّمُوا بِالصَّالِحَاتِ وَأَنْتُمْ 34  
أَشْرَارٌ؟ فَإِنَّهُ مِنْ فَضْلَةِ الْقَلْبِ يَتَكَلَّمُ الْفَمُ

قَصَبَةً مَرْبُوضَةً لَا يَفْصِفُ، وَفَتِيلَةً مُدْجَلَةً لَا يُطْفِئُ، حَتَّى يُخْرِجَ 20  
الْحَقَّ إِلَى النُّصْرَةِ

35 «الْإِنْسَانُ الصَّالِحُ مِنَ الْكَثْرِ الصَّالِحِ فِي الْقَلْبِ يُخْرِجُ الصَّالِحَاتِ  
وَالْإِنْسَانُ الشَّرِيرُ مِنَ الْكَثْرِ الشَّرِيرِ يُخْرِجُ الشَّرُورَ

ثُمَّ مَدَّ يَدَهُ نَحْوَ ثَلَاثِينَ وَقَالَ: «هَآ أَمِّي وَإِخْوَتِي 49

36 وَلَكِنْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ كُلَّ كَلِمَةٍ بَطَالَةٍ يَتَكَلَّمُ بِهَا الْإِنْسَانُ سَوْفَ يُعْطُونَ عَنْهَا  
جِسَابًا يَوْمَ الدِّينِ.

37 «لَأَنَّ مَنْ يَصْنَعُ مَثَبَةً أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ هُوَ أَخِي وَأَخْتِي وَأُمِّي 50

## Matthew 13:1

«لَأَنَّكَ بِكَلَامِكَ تَنْبَرُّرُ وَبِكَلَامِكَ تُدَانُ 37

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ خَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الْبَيْتِ وَجَلَسَ عِنْدَ الْبَحْرِ 1

38 جَمِيعًا أَجَابَ قَوْمٌ مِنَ الْكُتْنَةِ وَالْفَرِيسِيِّينَ قَائِلِينَ: «يَا مُعَلِّمُ، نُرِيدُ أَنْ نَرَى  
«مِنْكَ آيَةً»

فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ، حَتَّى إِنَّهُ دَخَلَ السَّفِينَةَ وَجَلَسَ. وَالْجَمْعُ كُلُّهُ 2  
وَقَفَّتْ عَلَى الشَّاطِئِ

39 فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «جِيلٌ شَرِيرٌ وَفَاسِقٌ يَطْلُبُ آيَةً، وَلَا تُعْطَى لَهُ آيَةٌ إِلَّا  
آيَةُ يُونَانَ النَّبِيِّ.

«هُوَذَا الزَّرَّارُ قَدْ خَرَجَ لِيُزْرَعَ 3

40 لِأَنَّهُ كَمَا كَانَ يُونَانُ فِي بَطْنِ الْحُوتِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ، هَكَذَا  
يَكُونُ ابْنُ الْإِنْسَانِ فِي قَلْبِ الْأَرْضِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَثَلَاثَ لَيَالٍ

وَفِيمَا هُوَ يَزْرَعُ سَقَطَ بَعْضُ عَلَى الطَّرِيقِ، فَجَاءَتْ الطُّيُورُ وَأَكَلَتْهُ 4

41 رَجُلًا نَبِيئًا سَيَقُومُونَ فِي الدِّينِ مَعَ هَذَا الْجِيلِ وَيَدِينُونَهُ، لِأَنَّهُمْ تَابُوا  
إِبِمُتَادَةِ يُونَانَ، وَهُوَذَا أَعْظَمُ مِنْ يُونَانَ هَهُنَا

وَسَقَطَ آخَرُ عَلَى الْأَمَّاكِينِ الْمُخْجَرَةِ، حَيْثُ لَمْ تَكُنْ لَهُ ثُرْبَةٌ كَثِيرَةٌ 5  
فَتَبَتَ حَالًا إِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ غُمُقُ أَرْضٍ

42 مَلِكَةً النَّيِّمِينَ سَتَقُومُ فِي الدِّينِ مَعَ هَذَا الْجِيلِ وَتَدِينُهُ، لِأَنَّهُا أَتَتْ مِنْ  
إِفْصَاصِي الْأَرْضِ لِتَسْمَعَ جُكْمَةَ سُلَيْمَانَ، وَهُوَذَا أَعْظَمُ مِنْ سُلَيْمَانَ هَهُنَا

وَلَكِنْ لَمَّا أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ اخْتَرَقَ، وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ أَصْلٌ جَفَّتْ 6

43 إِذَا خَرَجَ الرُّوحُ النَّجِسُ مِنَ الْإِنْسَانِ يَجْتَازُ فِي أَمَاكِنَ لَيْسَ فِيهَا  
مَاءٌ، يَطْلُبُ رَاحَةً وَلَا يَجِدُ

وَسَقَطَ آخَرُ عَلَى الشُّوكِ، فَطَلَعَ الشُّوكُ وَخَفَّه 7

44 ثُمَّ يَقُولُ: أَرْجِعْ إِلَى بَيْتِي الَّذِي خَرَجْتُ مِنْهُ. فَيَأْتِي وَجَدُهُ قَارِعًا مَكْنُوسًا  
مُزْنًا

«مَنْ لَهُ أُذُنَانِ لِلسَّمْعِ، فَلْيَسْمَعْ 9

45 ثُمَّ يَذْهَبُ وَيَأْخُذُ مَعَهُ سَبْعَةَ أَرْوَاحٍ آخَرَ أَشْرَ مِنْهُ، فَتَدْخُلُ وَتَسْكُنُ  
هُنَاكَ، فَتَقْصِرُ أَوَاخِرَ ذَلِكَ الْإِنْسَانِ أَشْرَ مِنْ أَوَائِلِهِ! هَكَذَا يَكُونُ أَيْضًا  
«لِهَذَا الْجِيلِ الشَّرِيرِ

«فَتَقْدَمُ الثَّلَامِيذُ وَقَالُوا لَهُ: «لِمَاذَا تُكَلِّمُهُمْ بِأَمْثَالٍ؟ 10

46 وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُ الْجُمُوعَ إِذَا أُمُّهُ وَإِخْوَتُهُ قَدْ وَقَفُوا خَارِجًا طَالِبِينَ أَنْ  
يُكَلِّمُوهُ

فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «لِأَنَّهُ قَدْ أُعْطِيَ لَكُمْ أَنْ تَعْرِفُوا أَسْرَارَ مَلَكُوتِ 11  
السَّمَاوَاتِ، وَأَمَّا لِأُولَئِكَ فَلَمْ يُعْطَ

فَرَأَى مَنْ لَهُ سَيُعطَى وَيُزَادُ، وَأَمَّا مَنْ لَيْسَ لَهُ فَالَّذِي عِنْدَهُ سَيُؤْخَذُ مِنْهُ 12

47 «فَقَالَ لَهُ وَاجِدْ: «هُوَذَا أُمُّكَ وَإِخْوَتُكَ وَاقِفُونَ خَارِجًا طَالِبِينَ أَنْ يُكَلِّمُوكَ 47

مِنْ أَجْلِ هَذَا أَكَلَهُمْ بِأَمْثَالٍ، لِأَنَّهُمْ مُبْصِرِينَ لَا يُبْصِرُونَ، وَسَامِعِينَ لَا 13  
يَسْمَعُونَ وَلَا يَفْهَمُونَ

«فَأَجَابَ وَقَالَ لِلْقَائِلِ لَهُ: «مَنْ هِيَ أُمِّي وَمَنْ هُمْ إِخْوَتِي؟ 48

فَقَدْ تَمَّتْ فِيهِمْ نُورَةُ إِشْغِيَاءِ الْقَائِلَةِ: تَسْمَعُونَ سَمْعًا وَلَا تَفْهَمُونَ 14  
وَمُبْصِرِينَ تُبْصِرُونَ وَلَا تَنْظُرُونَ

فَقَالَ: لَا لِئَلَّا تَقْلَعُوا الْحِنْطَةَ مَعَ الزَّوَانِ وَأَنْتُمْ تَجْمَعُونَهُ 29

لِأَنَّ قَلْبَ هَذَا السَّعْبِ قَدْ غُلِظَ، وَأَذَانُهُمْ قَدْ ثَقُلَ سَمَاعُهَا. وَغَمَضُوا 15  
عُيُونَهُمْ، لِئَلَّا يُبْصِرُوا بِعُيُونِهِمْ، وَيَسْمَعُوا بِأَذَانِهِمْ، وَيَفْهَمُوا بِقُلُوبِهِمْ  
وَيَرْجِعُوا فَاسْتَفِيهِمْ

دَعُوهُمَا يَنْمِيَانِ كِلَاهُمَا مَعًا إِلَى الْحَصَادِ، وَفِي وَقْتِ الْحَصَادِ أَقُولُ 30  
لِلْحَصَادِيِّينَ: أَجْمَعُوا أَوْلَا الزَّوَانِ وَأَخْزَمُوهُ خُزْمًا لِيُخْرَقَ، وَأَمَّا الْحِنْطَةُ  
فَأَجْمَعُوهَا إِلَى مَخْرَزِي.

وَلَكِنْ طُوبَى لِعُيُونِكُمْ لِأَنَّهَا تُبْصِرُ، وَلِأَذَانِكُمْ لِأَنَّهَا تَسْمَعُ 16

قَدَّمَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ قَائِلًا: «يُشَبِّهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ حَبَّةَ خُرْدٍ أَخَذَهَا 31  
إِنْسَانٌ وَزَرَعَهَا فِي حَقْلِهِ

فَيَأْتِي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ أَنْبِيَاءَ وَأَبْرَارًا كَثِيرِينَ اسْتَنْهَوْا أَنْ يَرَوْا مَا 17  
أَنْتُمْ تَرَوْنَ وَلَمْ يَرَوْا، وَأَنْ يَسْمَعُوا مَا أَنْتُمْ تَسْمَعُونَ وَلَمْ يَسْمَعُوا

، وَهِيَ أَصْغَرُ جَمِيعِ الْبُزُورِ. وَلَكِنْ مَتَى نَمَتْ فَهِيَ أَكْبَرُ الْبُقُولِ 32  
«وَلْيَصِيرُ شَجَرَةً، حَتَّى إِذَا طُيِّرَ السَّمَاءِ ثَائِي وَتَنَاقَوْا فِي أَغْصَانِهَا

فَاسْمَعُوا أَنْتُمْ مِثْلَ الزَّرَّارِ» 18

قَالَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ: «يُشَبِّهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ خَمِيرَةً أَخَذَتْهَا امْرَأَةٌ 33  
«وَحَبَاتُهَا فِي ثَلَاثَةِ أَكْيَالٍ دَقِيقٍ حَتَّى اخْتَمَرَ الْجَمِيعُ

كُلُّ مَنْ يَسْمَعُ كَلِمَةَ الْمَلَكُوتِ وَلَا يَفْهَمُ، فَيَأْتِي الشَّرِيرُ وَيَخْطِفُ مَا 19  
قَدْ زَرَعَ فِي قَلْبِهِ. هَذَا هُوَ الْمَزْرُوعُ عَلَى الطَّرِيقِ

، هَذَا كُلُّهُ كَلِمَ بِهِ يَسُوعُ الْجُمُوعَ بِأَمْثَالٍ، وَيَدُونَ مِثْلَ لَمْ يَكُنْ يَكْلِمُهُمْ 34

وَالْمَزْرُوعُ عَلَى الْأَمَاكِنِ الْمُحْجَرَةِ هُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلِمَةَ، وَحَالًا يَقْبَلُهَا 20  
بِفَرْحٍ

لَكِي يَتِمَّ مَا قِيلَ بِالنَّبِيِّ أَلْفَائِلَ: «سَأَفْتَحُ بِأَمْثَالٍ فَمِي، وَأَنْطِقُ بِمَكْتُومَاتِ 35  
«مُنْذُ تَأْسِيسِ الْعَالَمِ

وَلَكِنْ لَيْسَ لَهُ أَصْلٌ فِي دَاخِلِهِ، بَلْ هُوَ إِلَى جِيبٍ. فَإِذَا حَدَثَ ضَيْقٌ أَوْ 21  
أَصْطِهَاذٌ مِنْ أَجْلِ الْكَلِمَةِ فَحَالًا يَغْتَرُ

:جِبْنِيذٌ صَرَفَ يَسُوعُ الْجُمُوعَ وَجَاءَ إِلَى الْبَيْتِ. فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ 36  
«فَسِرْ لَنَا زَوَانِ الْحَقْلِ»

وَالْمَزْرُوعُ بَيْنَ الشُّوْكِ هُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلِمَةَ، وَهُمْ هَذَا الْعَالَمُ وَغُرُورُ 22  
الْعَنَى يَخْتَفِقَانِ الْكَلِمَةَ فَيَصِيرُ بِلَا ثَمَرٍ

فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «الزَّرَّارُ الْزَّرْعُ الْجَيِّدُ هُوَ ابْنُ الْإِنْسَانِ 37

وَأَمَّا الْمَزْرُوعُ عَلَى الْأَرْضِ الْجَيِّدَةِ فَهُوَ الَّذِي يَسْمَعُ الْكَلِمَةَ وَيَفْهَمُ. وَهُوَ 23  
«الَّذِي يَأْتِي بِثَمَرٍ، فَيَصْنَعُ بَعْضُ مِئَةٍ وَآخَرُ سِتِّينَ وَآخَرُ ثَلَاثِينَ

وَالْحَقْلُ هُوَ الْعَالَمُ. وَالزَّرْعُ الْجَيِّدُ هُوَ بَنُو الْمَلَكُوتِ. وَالزَّوَانِ هُوَ بَنُو 38  
الشَّرِيرِ

قَدَّمَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ قَائِلًا: «يُشَبِّهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ إِنْسَانًا زَرَعَ زَرْعًا 24  
جَيِّدًا فِي حَقْلِهِ

وَالْعَدُوُّ الَّذِي زَرَعَهُ هُوَ إِبْلِيسُ. وَالْحَصَادُ هُوَ انْقِضَاءُ الْعَالَمِ 39  
وَالْحَصَادُونَ هُمُ الْمَلَائِكَةُ

وَفِيمَا النَّاسُ نِيَامَ جَاءَ عَدُوُّهُ وَزَرَعَ زَوَانًا فِي وَسْطِ الْحِنْطَةِ وَمَضَى 25

فَكَمَا يَجْمَعُ الزَّوَانِ وَيُحْرَقُ بِالنَّارِ، هَكَذَا يَكُونُ فِي انْقِضَاءِ هَذَا 40  
الْعَالَمِ

فَلَمَّا طَلَعَ النَّبَاتُ وَصَنَعَ ثَمَرًا، جِبْنِيذٌ طَهَرَ الزَّوَانِ أَيْضًا 26

فَجَاءَ عَبِيدُ رَبِّ الْبَيْتِ وَقَالُوا لَهُ: يَا سَيِّدُ، أَلَيْسَ زَرْعًا جَيِّدًا زَرَعْتَ فِي 27  
حَقْلِكَ؟ فَمِنْ أَيْنَ لَهُ زَوَانٌ؟

يُرْسِلُ ابْنُ الْإِنْسَانِ مَلَائِكَتَهُ فَيَجْمَعُونَ مِنْ مَلَكُوتِهِ جَمِيعَ الْمَعَاثِرِ 41  
، وَفَاعِلِي الْأَلَامِ

فَقَالَ لَهُمْ: إِنْسَانٌ عَدُوٌّ فَعَلَ هَذَا. فَقَالَ لَهُ الْعَبِيدُ: أَتُرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ 28  
وَنَجْمَعَهُ؟

وَيَطْرَحُونَهُمْ فِي آثُونِ النَّارِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرْيرُ الْأَسْنَانِ 42



43 «جِيئْتُ يُضِيءُ الْأَبْرَارُ كَالشَّمْسِ فِي مَلَكُوتِ أَبِيهِمْ. مَنْ لَهُ أُذُنَانِ لِيَسْمَعَ فَلْيَسْمَعْ.

وَلَمْ يَصْنَعْ هُنَاكَ قُوَّاتٍ كَثِيرَةً لِعَدَمِ إِيْمَانِهِمْ 58

## Matthew 14:1

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ سَمِعَ هِيرُودُسُ رَئِيسَ الْرُّبْعِ خَيْرَ يَسُوعَ 1

44 أَيْضًا يُشْبِهُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ كَنْزًا مُخْفَى فِي حَقْلٍ، وَجَدَهُ إِنْسَانٌ «فَأَخْفَاهُ. وَمِنْ فَرَجِهِ مَضَى وَبَاعَ كُلَّ مَا كَانَ لَهُ وَاشْتَرَى ذَلِكَ الْحَقْلَ

فَقَالَ لِتَلَامِيهِ: «هَذَا هُوَ يُوَحِّدُ الْمَعْمَدَانِ قَدْ قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ! وَلِذَلِكَ 2  
«تَعْمَلُ بِهِ الْقُوَّاتِ

45 «أَيْضًا يُشْبِهُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ إِنْسَانًا تَاجِرًا يَطْلُبُ لَأَلَى حَسَنَةً 45

46 فَلَمَّا وَجَدَ لَوْلُؤَةً وَاحِدَةً كَثِيرَةَ النَّصَمِ، مَضَى وَبَاعَ كُلَّ مَا كَانَ لَهُ 46  
وَاشْتَرَاهَا

فَإِنَّ هِيرُودُسَ كَانَ قَدْ أَمْسَكَ يُوَحَّانًا وَأَوْتَقَهُ وَطَرَحَهُ فِي سِجْنٍ مِنْ أَجْلِ 3  
هِيرُودِيَّا أَمْرَأَةٍ فِيلَيْسُ أَخِيهِ

47 أَيْضًا يُشْبِهُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ شَبَكَةً مَطْرُوحَةً فِي الْبَحْرِ، وَجَامِعَةً مِنْ 47  
كُلِّ نَوْعٍ

«لِأَنَّ يُوَحَّانًا كَانَ يَقُولُ لَهُ: «لَا يَجِلُّ أَنْ تَكُونَ لَكَ 4

48 فَلَمَّا امْتَلَأَتْ أَصْعَدُوهَا عَلَى الشَّاطِئِ، وَجَلَسُوا وَجَمَعُوا الْجِيَادَ إِلَى 48  
أَوْعِيَةٍ، وَأَمَّا الْأَرْدِيَاءُ فَطَرَحُوهَا خَارِجًا

وَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَقْتُلَهُ خَافَ مِنَ الشَّعْبِ، لِأَنَّهُ كَانَ عِنْدَهُمْ مِثْلُ نَبِيِّ 5

49 هَكَذَا يَكُونُ فِي انْقِضَاءِ الْعَالَمِ: يَخْرُجُ الْمَلَايِكَةُ وَيُفَرِّضُونَ الْأَشْرَارَ مِنْ 49  
بَيْنِ الْأَبْرَارِ

ثُمَّ لَمَّا صَارَ مَوْلِدُ هِيرُودُسَ، رَقَصَتْ ابْنَتُهُ هِيرُودِيَّا فِي الْوَسْطِ فَسَرَّتْ 6  
هِيرُودُسَ

50 «وَيَطْرَحُونَهُمْ فِي آثُونِ النَّارِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصَرَيرُ الْأَسْنَانِ 50

مِنْ تَمٍّ وَعَدٍ بِقَسَمٍ أَنَّهُ مَهْمَا طَلَبْتَ يُعْطِيهَا 7

«قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَفَهَمْتُمْ هَذَا كُلُّهُ؟». فَقَالُوا: «نَعَمْ، يَا سَيِّدُ 51

فَهِيَ إِذْ كَانَتْ قَدْ تَلَقَّيْتُ مِنْ أُمِّهَا قَالَتْ: «أَعْطِنِي هَهُنَا عَلَى طَبَقِ رَأْسِ 8  
يُوَحَّانَ الْمَعْمَدَانِ

فَقَالَ لَهُمْ: «مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كُلُّ كَاتِبِ مَتَّعٍ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ يُشْبِهُ 52  
«رَجُلًا رَبَّ بَيْتٍ يُخْرِجُ مِنْ كَنْزِهِ جُدًّا وَغَتَاءً

فَأَعْتَمَّ الْمَلِكُ. وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِ الْأَقْسَامِ وَالْمَتَكِبِينَ مَعَهُ أَمَرَ أَنْ يُعْطَى 9

وَلَمَّا اكْتَمَلَ يَسُوعُ هَذِهِ الْأَمْثَالَ انْتَقَلَ مِنْ هُنَاكَ 53

فَارْسَلَ وَقَطَعَ رَأْسَ يُوَحَّانَ فِي السِّجْنِ 10

وَلَمَّا جَاءَ إِلَى وَطَنِهِ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ فِي مَجْمَعِهِمْ حَتَّى بُهْتُوا وَقَالُوا: «مِنْ 54  
أَيْنَ لِهَذَا هَذِهِ الْحِكْمَةُ وَالْقُوَّاتُ؟

فَأَحْضَرَ رَأْسَهُ عَلَى طَبَقٍ وَدَفَعَ إِلَى الصَّبِيِّ، فَجَاءَتْ بِهِ إِلَى أُمِّهَا 11

الَّذِينَ هَذَا ابْنُ النَّجَّارِ؟ أَلَيْسَتْ أُمُّهُ تُدْعَى مَرْيَمَ، وَإِخْوَتُهُ يَعْقُوبُ وَيُوسَى 55  
وَسِمْعَانَ وَيَهُوذَا؟

فَتَقَدَّمَ تَلَامِيذُهُ وَرَفَعُوا الْجَسَدَ وَدَفَنُوهُ. ثُمَّ اتُّوا وَأَخْبَرُوا يَسُوعَ 12

«أَوَلَيْسَتْ أَخَوَاتُهُ جَمِيعُهُنَّ عِنْدَنَا؟ فَمِنْ أَيْنَ لِهَذَا هَذِهِ كُلُّهَا؟ 56

فَلَمَّا سَمِعَ يَسُوعُ انْتَصَرَفَ مِنْ هُنَاكَ فِي سَفِينَةٍ إِلَى مَوْضِعٍ خَلَاءٍ 13  
مُنْفَرَّدًا. فَسَمِعَ الْجُمُوعُ وَتَبِعُوهُ مَشَاءً مِنَ الْمَدِينِ

فَكَانُوا يَعْثُرُونَ بِهِ. وَأَمَّا يَسُوعُ فَقَالَ لَهُمْ: «لَيْسَ نَبِيٌّ بِلَا كَرَامَةٍ إِلَّا فِي 57  
«وَطَنِهِ وَفِي بَيْتِهِ

فَلَمَّا خَرَجَ يَسُوعُ أَبْصَرَ جَمْعًا كَثِيرًا فَتَحَنَّنَ عَلَيْهِمْ وَشَفَى مَرْضَاهُمْ 14

وَلَمَّا صَارَ الْمَسَاءُ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: «الْمَوْضِعُ خَلَاءٌ وَالْوَقْتُ 15  
قَدْ مَضَى. اصْرَفِ الْجُمُوعَ لِكَيْ يَمْضُوا إِلَى الْفُرَى وَيَبْتَاعُوا لَهُمْ  
طَعَامًا».

وَلَكِنْ لَمَّا رَأَى الرِّيحَ شَدِيدَةً خَافَ. وَإِذْ ابْتَدَأَ يَغْرُقُ، صَرَخَ قَائِلًا 30  
«إِيَّارَبُّ، نَجِّنِي».

«فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَا حَاجَةَ لَهُمْ أَنْ يَمْضُوا. أَعْطُوهُمْ أَنْتُمْ لِيَأْكُلُوا 16

فَفِي الْخَالِ مَدَّ يَسُوعُ يَدَهُ وَأَمْسَكَ بِهِ وَقَالَ لَهُ: «يَا قَلِيلَ الْإِيمَانِ، لِمَذَا 31  
«شَكَكْتَ؟»

«فَقَالُوا لَهُ: «لَيْسَ عِنْدَنَا هَهُنَا إِلَّا خَمْسَةُ أَرْغَافٍ وَسَمَكَتَانِ 17

وَلَمَّا دَخَلَ السَّفِينَةَ سَكَتَتِ الرِّيحُ 32

«فَقَالَ: «أَتُنُونِي بِهَا إِلَى هُنَا 18

وَالَّذِينَ فِي السَّفِينَةِ جَاءُوا وَسَجَدُوا لَهُ قَائِلِينَ: «بِالْحَقِيقَةِ أَنْتَ ابْنُ 33  
«إِلَهِ».

فَأَمَرَ الْجُمُوعَ أَنْ يَتَكَبَّعُوا عَلَى الْعُشْبِ. ثُمَّ أَخَذَ الْأَرْغَافَ الْخَمْسَةَ 19  
وَالسَّمَكَيْنِ، وَرَفَعَ نَظْرَهُ نَحْوَ السَّمَاءِ وَبَارَكَ وَكَسَّرَ وَأَعْطَى الْأَرْغَافَ  
لِلتَّلَامِيذِ، وَالتَّلَامِيذُ لِلْجُمُوعِ

فَلَمَّا عَبَرُوا جَاءُوا إِلَى أَرْضِ جَيْسَارَتَ 34

فَأَكَلَ الْجَمِيعُ وَشَبِعُوا. ثُمَّ رَفَعُوا مَا فَضَلَ مِنَ الْكَسْرِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ قَفَّةً 20  
مَمْلُوءَةً.

فَعَرَفَهُ رَجَالُ ذَلِكَ الْمَكَانِ. فَأَرْسَلُوا إِلَى جَمِيعِ تِلْكَ الْكُورَةِ الْمُحِيطَةِ 35  
وَأَحْضَرُوا إِلَيْهِ جَمِيعَ الْمَرْضَى

وَالْأَبْرَصَ. ثُمَّ رَفَعُوا مَا فَضَلَ مِنَ الْكَسْرِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ قَفَّةً 20

وَطَلَّبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَلْمَسُوا هُدْبَ ثَوْبِهِ فَقَطَّ. فَجَمِيعَ الَّذِينَ لَمَسُوهُ نَالُوا 36  
الشِّفَاءَ.

وَالْوَقْتُ الرَّمَّ يَسُوعُ تَلَامِيذُهُ أَنْ يَدْخُلُوا السَّفِينَةَ وَيَسِيقُوهُ إِلَى الْعَبْرِ حَتَّى 22  
يَصْرِفَ الْجُمُوعَ.

## Matthew 15:1

جِيئَ بِجَاءَ إِلَى يَسُوعَ كَتَبَةٌ وَفَرِيسِيُّونَ الَّذِينَ مِنْ أُورُشَلِيمَ قَائِلِينَ 1

وَبَعْدَمَا صَرَفَ الْجُمُوعَ صَعِدَ إِلَى الْجَبَلِ مُنْفَرِدًا لِيُصَلِّيَ. وَلَمَّا صَارَ 23  
الْمَسَاءُ كَانَ هُنَاكَ وَحْدَهُ.

لِمَذَا يَتَعَدَّى تَلَامِيذُكَ تَقْلِيدَ الشُّيُوخِ، فَإِنَّهُمْ لَا يَغْسِلُونَ أَيْدِيَهُمْ حِينَمَا 2  
«يَأْكُلُونَ خُبْزًا؟»

وَأَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ قَدْ صَارَتْ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ مُعَذِّبَةً مِنَ الْأَمْوَاجِ. لِأَنَّ 24  
الرِّيحَ كَانَتْ مُضَادَّةً.

فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «وَأَنْتُمْ أَيْضًا، لِمَذَا تَتَعَدَّوْنَ وَصِيَّةَ اللَّهِ بِسَبَبِ تَقْلِيدِكُمْ؟ 3

وَفِي الْهَزِيعِ الرَّابِعِ مِنَ اللَّيْلِ مَضَى إِلَيْهِمْ يَسُوعُ مَاشِيًا عَلَى الْبَحْرِ 25

فَإِنَّ اللَّهَ أَوْصَى قَائِلًا: أَكْرَمُ أَبَاكَ وَأَمَّا مَنْ يَسْتَمِ أَبَا أَوْ أُمًّا فَلْيَمُتْ 4  
مَوْتًا.

«فَلَمَّا أَبْصَرَهُ التَّلَامِيذُ مَاشِيًا عَلَى الْبَحْرِ اضْطَرَبُوا قَائِلِينَ: «إِنَّهُ خَيَالٌ 26  
لِوَمِنْ الْخَوْفِ صَرَخُوا

وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَقُولُونَ: مَنْ قَالَ لِأَبِيهِ أَوْ لَأُمِّهِ: قُرْبَانٌ هُوَ الَّذِي نَنْتَفِعُ بِهِ مِنِّي 5  
فَلَا يُكْرَمُ أَبَاهُ أَوْ أُمُّهُ

«فَلَوْلَقْتَ كَلِمَتَهُمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «تَسْجَعُوا! أَنَا هُوَ. لَا تَخَافُوا 27

إِفْقَدَ أَبْطَلْتُمْ وَصِيَّةَ اللَّهِ بِسَبَبِ تَقْلِيدِكُمْ 6

فَأَجَابَهُ بُطْرُسُ وَقَالَ: «يَا سَيِّدُ، إِنْ كُنْتُ أَنْتَ هُوَ، فَمُرْنِي أَنْ آتِيَ 28  
«إِلَيْكَ عَلَى الْمَاءِ

يَا مُرَاوُونَ! حَسَنًا نَتَّبَأَ عَنْكُمْ إِشْغَاءً قَائِلًا 7

فَقَالَ: «تَعَالِ». فَتَنَزَّلَ بُطْرُسُ مِنَ السَّفِينَةِ وَمَشَى عَلَى الْمَاءِ لِيَأْتِيَ إِلَى 29  
يَسُوعَ.

يَعْتَرِبُ إِلَيَّ هَذَا الشَّعْبُ بِقَمِيهِ، وَيُكْرِمُنِي بِسَفْتَنِيهِ، وَأَمَّا قَلْبُهُ فَمُبْتَعِدٌ 8  
عَنِّي بَعِيدًا.

«وَبَاطِلًا يُعْبُدُونَنِي وَهُمْ يُعَلِّمُونَ تَعَالِيمَ هِيَ وَصَايَا النَّاسِ 9

ثُمَّ دَعَا الْجَمْعَ وَقَالَ لَهُمْ: «اسْمَعُوا وَأَفْهَمُوا 10

لَيْسَ مَا يَدْخُلُ أَلْفَمٌ يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ، بَلْ مَا يَخْرُجُ مِنْ أَلْفَمٍ هَذَا يُنَجِّسُ 11  
«الْإِنْسَانَ».

جِبْنَيْدٌ تَقَدَّمَ تَلَامِيذُهُ وَقَالُوا لَهُ: «أَتَعْلَمُ أَنَّ الْفَرِيسِيِّينَ لَمَّا سَمِعُوا أَلْقَوْلَ 12  
«نَقَرُوا»؟

فَأَجَابَ وَقَالَ: «كُلُّ غَرْسٍ لَمْ يَغْرِسْهُ أَبِي السَّمَاوِيِّ يُقْلَعُ 13

أَتُرْكُوهُمْ. هُمْ عُمَيَّانُ قَادَةُ عُمَيَّانٍ. وَإِنْ كَانَ أَعْمَى يَقُودُ أَعْمَى يَسْقُطَانِ 14  
«كِلَاهُمَا فِي حُفْرَةٍ».

«فَأَجَابَ بِطَرَسُ وَقَالَ لَهُ: «فَسِرُّ لَنَا هَذَا الْمَثَلِ 15

فَقَالَ يَسُوعُ: «هَلْ أَنْتُمْ أَيْضًا حَتَّى الْآنَ غَيْرُ فَاهِمِينَ؟ 16

أَلَا تَفْهَمُونَ بَعْدَ أَنْ كُلَّ مَا يَدْخُلُ أَلْفَمٌ يَمْضِي إِلَى الْجَوْفِ وَيَخْرُجُ إِلَى 17  
الْمَخْرَجِ؟

وَأَمَّا مَا يَخْرُجُ مِنْ أَلْفَمٍ فَمِنْ الْقَلْبِ يَصْدُرُ، وَذَلِكَ يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ 18

لِأَنَّ مِنَ الْقَلْبِ تَخْرُجُ أَفْكَارُ شَرِّيرَةٍ: قَتْلٌ، زِنَى، فِسْقٌ، سِرْقَةٌ، شَهَادَةٌ 19  
زُورٌ، تَجْدِيفٌ.

هَذِهِ هِيَ الَّتِي تُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ. وَأَمَّا أَلَّا كُلَّ بَائِدٍ غَيْرِ مَغْسُولَةٍ فَلَا 20  
«يُنَجِّسُ الْإِنْسَانَ».

ثُمَّ خَرَجَ يَسُوعُ مِنْ هُنَاكَ وَأَنْصَرَفَ إِلَى نَوَاحِي صُورَ وَصَيْدَاءَ 21

وِإِذَا أَمْرَأَةٌ كَنْعَانِيَّةٌ خَارِجَةٌ مِنْ تِلْكَ الْخُومِ صَرَخَتْ إِلَيْهِ قَائِلَةً 22  
«أَرْحَمْنِي، يَا سَيِّدُ، يَا ابْنَ دَاوُدَ! ابْنَتِي مَجْنُونَةٌ جَدًّا».

فَلَمْ يُجِبْهَا بِكَلِمَةٍ. فَتَقَدَّمَ تَلَامِيذُهُ وَطَلَبُوا إِلَيْهِ قَائِلِينَ: «أَصْرِفْهَا، لِأَنَّهَا 23  
«لَمْ تُصْبِحْ وَرَاءَنَا».

«فَأَجَابَ وَقَالَ: «لَمْ أُرْسَلْ إِلَّا إِلَى خِزَافٍ بَنِيَتْ إِسْرَائِيلَ الصَّالَّةَ 24

«إِنَّمَا تِلْكَ وَتَسْجُدُ لَهُ قَائِلَةً: «يَا سَيِّدُ، أَعْنِي 25

«فَأَجَابَ وَقَالَ: «لَيْسَ حَسَنًا أَنْ يُؤْخَذَ خُبْرُ الْبَنِينَ وَيُطْرَحَ لِلْكِلَابِ 26

فَقَالَتْ: «نَعَمْ، يَا سَيِّدُ! وَالْكِلَابُ أَيْضًا تَأْكُلُ مِنَ الْفَتَاتِ الَّذِي يَسْقُطُ مِنْ 27  
«إِمَانِدَةٍ أَرْبَابِهَا».

جِبْنَيْدٌ أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهَا: «يَا أَمْرَأَةُ، عَظِيمُ إِيْمَانِكَ! لِيَكُنْ لَكَ كَمَا 28  
«تُرِيدِينَ».

ثُمَّ انْتَقَلَ يَسُوعُ مِنْ هُنَاكَ وَجَاءَ إِلَى جَانِبِ بَحْرِ الْجَلِيلِ، وَصَعِدَ إِلَى 29  
الْجَلِيلِ وَجَلَسَ هُنَاكَ.

فَجَاءَ إِلَيْهِ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ، مَعَهُمْ عُرْجٌ وَعُمَيٌّ وَخُرْسٌ وَشُلٌّ وَآخَرُونَ 30  
كَثِيرُونَ، وَطَرَحُوهُمْ عِنْدَ قَدَمَيْ يَسُوعَ. فَشَفَاهُمْ

، حَتَّى تَعَجَّبَ الْجُمُوعُ إِذْ رَأَوْا الْخُرْسَ يَتَكَلَّمُونَ، وَالشُّلَّ يَمْشُونَ 31  
وَالْعُرْجَ يَمْشُونَ، وَالْعُمَيَّ يُبْصِرُونَ. وَمَجْدُّوا إِلَهَ إِسْرَائِيلَ

وَأَمَّا يَسُوعُ فَدَعَا تَلَامِيذَهُ وَقَالَ: «إِنِّي أَشْفِقُ عَلَى الْجَمْعِ، لِأَنَّ الْآنَ لَهُمْ 32  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ يَمْكُثُونَ مَعِيَ وَلَيْسَ لَهُمْ مَا يَأْكُلُونَ. وَلَسْتُ أَرِيدُ أَنْ  
«أَصْرِفَهُمْ صَائِمِينَ لِنَلَا يُخَوِّرُوا فِي الطَّرِيقِ».

فَقَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: «مِنْ أَيْنَ لَنَا فِي الْبَرِّيَّةِ خُبْرٌ بِهَذَا الْمِقْدَارِ، حَتَّى 33  
«يَشْبِعَ جَمْعًا هَذَا عَدَدُهُ؟».

فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «كَمْ عِنْدَكُمْ مِنَ الْخُبْرِ؟» فَقَالُوا: «سَبْعَةٌ وَقَلِيلٌ مِنْ 34  
«صِغَارِ السَّمَكِ».

فَأَمَرَ الْجُمُوعَ أَنْ يَتَّكِنُوا عَلَى الْأَرْضِ 35

، وَأَخَذَ السَّبْعَ خُبَرَاتِ وَالسَّمَكِ، وَشَكَرَ وَكَسَرَ وَأَعْطَى تَلَامِيذَهُ 36  
وَالْتَلَامِيذُ أَعْطَوْا الْجَمْعَ

فَأَكَلُ الْجَمِيعِ وَشَبِعُوا. ثُمَّ رَفَعُوا مَا فَضَلَ مِنَ الْكَسْرِ سَبْعَةَ سِلَالٍ 37  
مَمْلُوءَةٍ،

وَالْأَكْلُونَ كَانُوا أَرْبَعَةَ آلَافٍ رَجُلٍ مَا عَدَا النِّسَاءَ وَالْأَوْلَادَ 38

ثُمَّ صَرَفَ الْجُمُوعَ وَصَعِدَ إِلَى السَّفِينَةِ وَجَاءَ إِلَى ثُخُومِ مَجْدَلٍ 39

### Matthew 16:1

وَجَاءَ إِلَيْهِ الْفَرِيسِيُّونَ وَالصَّدُوقِيُّونَ لِيَجْرِبُوهُ، فَسَأَلُوهُ أَنْ يُرِيَهُمْ آيَةً مِنَ 1  
السَّمَاءِ.

فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «إِذَا كَانَ الْمَسَاءُ قُلْتُمْ: صَحْوٌ لِأَنَّ السَّمَاءَ مُحَمَّرَةٌ 2

!وَفِي الصَّبَاحِ: الْيَوْمَ شُبَّاءٌ لِأَنَّ السَّمَاءَ مُحَمَّرَةٌ بِغُبُوسَةٍ يَأْمُرُؤُونَ 3  
تَعْرِفُونَ أَنْ تُمَيِّزُوا وَجْهَ السَّمَاءِ، وَأَمَّا عَلَامَاتُ الْأَرْمَنِ فَلَا  
تَسْتَطِيعُونَ

جِبِلَّ شَرِيرٍ فَاسِقٍ يَلْتَمِسُ آيَةً، وَلَا تُعْطَى لَهُ آيَةٌ إِلَّا آيَةُ يُونَانَ النَّبِيِّ». ثُمَّ 4  
تَرَكَهُمْ وَمَضَى

وَلَمَّا جَاءَ تَلَامِيذُهُ إِلَى الْعَبْرِ نَسُوا أَنْ يَأْخُذُوا خُبْزًا 5

وَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «انْظُرُوا، وَتَحَرَّزُوا مِنْ خَمِيرِ الْفَرِيسِيِّينَ 6  
وَالصَّدُوقِيِّينَ».

«فَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ قَائِلِينَ: «إِنَّا لَمْ نَأْخُذْ خُبْزًا 7

فَعَلِمَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا تَفَكَّرُونَ فِي أَنْفُسِكُمْ يَا قَلْبِي الْإِيمَانِ أَتُكْم 8  
لَمْ تَأْخُذُوا خُبْزًا؟»

أَحْتَى أَلَا لَا تَفْهَمُونَ؟ وَلَا تَذْكُرُونَ خَمْسَ خُبَرَاتِ الْخَمْسَةِ آلَافِ وَكَمْ 9  
قُفَّةً أَخَذْتُمْ؟

وَلَا سَمِعَ خُبَرَاتِ الْأَرْبَعَةِ آلَافِ وَكَمْ سَلًا أَخَذْتُمْ؟ 10

كَيْفَ لَا تَفْهَمُونَ أَنِّي لَيْسَ عَنِ الْخُبْزِ قُلْتُ لَكُمْ أَنْ تَتَحَرَّزُوا مِنْ خَمِيرِ 11  
«الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ».

جِبْنِيذٌ فَهَمُوا أَنَّهُ لَمْ يَقُلْ أَنْ يَتَحَرَّزُوا مِنْ خَمِيرِ الْخُبْزِ، بَلْ مِنْ تَعْلِيمِ 12  
الْفَرِيسِيِّينَ وَالصَّدُوقِيِّينَ

وَلَمَّا جَاءَ يَسُوعُ إِلَى نَوَاحِي قَيْصَرِيَّةٍ فَيَلْبُسُ سَأَلَ تَلَامِيذَهُ قَائِلًا 13  
«مَنْ يَقُولُ النَّاسُ إِنِّي أَنَا ابْنُ الْإِنْسَانِ؟»

فَقَالُوا: «قَوْمٌ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانُ، وَآخَرُونَ: إِبِلْيَا، وَآخَرُونَ: إِرْمِيَا أَوْ 14  
«وَاحِدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ».

«قَالَ لَهُمْ: «وَأَنْتُمْ، مَنْ تَقُولُونَ إِنِّي أَنَا؟ 15

«!فَأَجَابَ سِمْعَانُ بَطْرُسُ وَقَالَ: «أَنْتَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ الْحَيِّ 16

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُ: «طُوبَى لَكَ يَا سِمْعَانُ بَنَ يُونَا، إِنَّ لَحْمًا وَدَمًا 17  
لَمْ يُعْلِنَ لَكَ، لَكِنْ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ

، وَأَنَا أَقُولُ لَكَ أَيْضًا: أَنْتَ بَطْرُسُ، وَعَلَى هَذِهِ الصَّخْرَةِ أَبْنِي كَنِيستِي 18  
وَأَبْوَابُ الْجَحِيمِ لَنْ تَقْوَى عَلَيْهَا

وَأَعْطَيْتُكَ مَفَاتِيحَ مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ، فَكُلُّ مَا تَرْتَبِطُهُ عَلَى الْأَرْضِ 19  
يَكُونُ مَرْبُوطًا فِي السَّمَاوَاتِ. وَكُلُّ مَا تَحُلُّهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَحْلُولًا  
«فِي السَّمَاوَاتِ».

جِبْنِيذٌ أَوْصَى تَلَامِيذَهُ أَنْ لَا يَقُولُوا لِأَحَدٍ إِنَّهُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ 20

مِنْ ذَلِكَ الْوَقْتُ ابْتَدَأَ يَسُوعُ يُظْهِرُ لِتَلَامِيذِهِ أَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَذْهَبَ إِلَى 21  
أُورُشَلِيمَ وَيَتَأَلَّمَ كَثِيرًا مِنَ الشُّيُوخِ وَرُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ، وَيُقْتَلَ  
وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يَقُومُ

فَأَخَذَهُ بَطْرُسُ إِلَيْهِ وَابْتَدَأَ يَنْتَهَرُهُ قَائِلًا: «خَاشَاكَ يَا رَبُّ! لَا يَكُونُ لَكَ 22  
«!هَذَا

فَالْتَفَتَ وَقَالَ لِبَطْرُسَ: «أَذْهَبْ عَنِّي يَا شَيْطَانُ! أَنْتَ مَعْتَرِءٌ لِي، لِأَنَّكَ 23  
«لَا تَهْتَمُّ بِمَا لِلَّهِ لَكِنْ بِمَا لِلنَّاسِ».

جِبْنِيذٌ قَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: «إِنْ أَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يَأْتِيَ وَرَائِي فَلْيُنْكِرْ نَفْسَهُ 24  
، وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعْنِي

فَإِنْ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يُهْلِكُهَا، وَمَنْ يُهْلِكُ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي 25  
يَحْيِيهَا

لَأَنَّهُ مَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ ربحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَوْ مَاذَا يُعْطَى  
الْإِنْسَانُ فِدَاءً عَنْ نَفْسِهِ؟

وَلَكِنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ إِبِلِيَّا قَدْ جَاءَ وَلَمْ يَعْرِفُوهُ، بَلْ عَمِلُوا بِهِ كُلَّ مَا  
«أَرَادُوا. كَذَلِكَ ابْنُ الْإِنْسَانِ أَيْضًا سَوْفَ يَتَّكِمُ مِنْهُمْ

فَإِنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ سَوْفَ يَأْتِي فِي مَجْدٍ أَبِيهِ مَعَ مَلَائِكَتِهِ، وَجِيئُكُمْ بِجَازِي  
كُلِّ وَاحِدٍ حَسَبَ عَمَلِهِ

جِيئُكُمْ فَهَمَّ التَّلَامِيذُ أَنَّهُ قَالَ لَهُمْ عَنْ يُوحَنَّا الْمَعْمَدَانِ 13

الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ مِنْ الْقِيَامِ هَهُنَا قَوْمًا لَا يَدُوقُونَ الْمَوْتَ حَتَّى يَرَوْا 28  
«ابْنَ الْإِنْسَانِ آتِيًا فِي مَلَكُوتِهِ

وَلَمَّا جَاءُوا إِلَى الْجَمْعِ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ رَجُلٌ جَائِعًا لَهُ 14

وَقَائِلًا: «يَا سَيِّدُ، ارْحَمِ ابْنِي فَإِنَّهُ يُصْرَعُ وَيَتَلَّكَمُ شَدِيدًا، وَيَقَعُ كَثِيرًا 15  
فِي النَّارِ وَكَثِيرًا فِي الْمَاءِ

### Matthew 17:1

وَبَعْدَ سَبْعَةِ أَيَّامٍ أَخَذَ يَسُوعُ بُطْرُسَ وَيَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا أَخَاهُ وَصَنَعَ بِهِمْ 1  
إِلَى جَبَلٍ عَالٍ مُتَفَرِّدِينَ

«وَأَحْضَرْتُهُ إِلَى تَلَامِيذِكَ فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَشْفُوهُ 16

وَتَغَيَّرَتْ هَيْئَتُهُ قُدَّامَهُمْ، وَأَصْنَاءُ وَجْهِهِ كَالشَّمْسِ، وَصَارَتْ ثِيَابُهُ بَيْضَاءَ 2  
كَالسُّورِ

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: «أَيُّهَا الْجَبَلُ غَيْرِ الْمُؤْمِنِ، اَلْمَلْنُوتِي، إِلَى مَتَى 17  
«أَكُونُ مَعَكُمْ؟ إِلَى مَتَى أَحْتَمِلُكُمْ؟ قَدِّمُوهُ إِلَيَّ هَهُنَا

فَأَنْتَهَرَهُ يَسُوعُ، فَخَرَجَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ. فَشَفِيَ الْعِلَامُ مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ 18

وَأِذَا مُوسَى وَإِبِلِيَّا قَدْ ظَهَرَا لَهُمْ يَتَكَلَّمَانِ مَعَهُ 3

فَجَعَلَ بُطْرُسُ يَقُولُ لِيَسُوعَ: «يَا رَبُّ، جَيِّدٌ أَنْ نَكُونَ هَهُنَا! فَإِنْ شِئْتَ 4  
«نَصْنَعُ هُنَا ثَلَاثَ مِطَابَلٍ: لَكَ وَاحِدَةً، وَلِمُوسَى وَاحِدَةً، وَإِبِلِيَّا وَاحِدَةً

ثُمَّ تَقَدَّمَ التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ عَلَى أَنْفَرَادٍ وَقَالُوا: «لِمَاذَا لَمْ نَقْدِرْ نَحْنُ 19  
«أَنْ نُخْرِجَهُ؟

وَفِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ إِذَا سَحَابَةٌ نَيِّرَةٌ ظَلَّلَتْهُمْ، وَصَوْتُ مِنَ السَّحَابَةِ قَائِلًا 5  
«هَذَا هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الَّذِي بِهِ سُرَرْتُ. لَهُ أَسْمَعُوا»

فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَعَنِمُ إِيْمَانَكُمْ. فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَوْ كَانَ لَكُمْ إِيْمَانٌ 20  
مِثْلُ حَبَّةِ خَرْدَلٍ لَكُنْتُمْ تَقُولُونَ لِهَذَا الْجَبَلِ: اُنْقَلِبْ مِنْ هُنَا إِلَى هُنَاكَ  
فَيَنْقَلِبُ، وَلَا يَكُونُ شَيْءٌ غَيْرُ مُمَكِّنٍ لَدَيْكُمْ

وَلَمَّا سَمِعَ التَّلَامِيذُ سَقَطُوا عَلَى وُجُوهِهِمْ وَخَافُوا جَدًّا 6

«وَأَمَّا هَذَا الْجِنْسُ فَلَا يَخْرُجُ إِلَّا بِالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ 21

«فَجَاءَ يَسُوعُ وَلَمَسَهُمْ وَقَالَ: «قُومُوا، وَلَا تَخَافُوا 7

وَفِيمَا هُمْ يَتَرَدَّدُونَ فِي الْجَبَلِ قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «ابْنُ الْإِنْسَانِ سَوْفَ يُسَلِّمُ 22  
إِلَى أَيْدِي النَّاسِ

فَرَفَعُوا أَعْيُنَهُمْ وَلَمْ يَرَوْا أَحَدًا إِلَّا يَسُوعَ وَخَدَهُ 8

فَيَقْتُلُونَهُ، وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يَقُومُ». فَخَزَلُوا جَدًّا 23

وَفِيمَا هُمْ نَازِلُونَ مِنَ الْجَبَلِ أَوْصَاهُمْ يَسُوعُ قَائِلًا: «لَا تُعْلِمُوا أَحَدًا 9  
«بِمَا رَأَيْتُمْ حَتَّى يَقُومَ ابْنُ الْإِنْسَانِ مِنَ الْأَمْوَاتِ

وَلَمَّا جَاءُوا إِلَى كَفَرْنَاهُومَ تَقَدَّمَ الَّذِينَ يَأْخُذُونَ الدَّرْهَمَيْنِ إِلَى بُطْرُسَ 24  
«وَقَالُوا: «أَمَّا يُوفِي مُعَلِّمُكُمْ الدَّرْهَمَيْنِ؟

وَسَأَلَهُ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: «فَلِمَاذَا يَقُولُ الْكُتَّابَةُ: إِنَّ إِبِلِيَّا يَنْبَغِي أَنْ يَأْتِيَ 10  
«أَوَّلًا؟

قَالَ: «بَلَى». فَلَمَّا دَخَلَ الْبَيْتُ سَبَقَهُ يَسُوعُ قَائِلًا: «مَاذَا تَنْطُرُ يَا 25  
سَمْعَانُ؟ مِمَّنْ يَأْخُذُ مَلُوكَ الْأَرْضِ الْجَبَايَةَ أَوْ الْجُزْيَةَ، أَمِنْ بَنِيهِمْ أَمْ مِنْ  
«الْأَجَانِبِ؟

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «إِنَّ إِبِلِيَّا يَأْتِي أَوَّلًا وَيَرُدُّ كُلَّ شَيْءٍ 11

قَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «مِنْ الْأَجَانِبِ». قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «فَإِذَا الْبُنُوتُ أَحْرَارًا 26

وَلَكِنْ لِيَلَّا تُعْزِرُهُمْ، أَذْهَبْ إِلَى الْبَحْرِ وَأَلْقِ صَنَارَةً، وَالسَّمَكَةُ الَّتِي 27  
تُطْلَعُ أَوَّلًا خُذْهَا، وَمَتَى فَتَحْتَ فَاهَا تَجِدُ إِسْتَارًا، فَخُذْهُ وَأَعْطِهِمْ عَنِّي  
«وَعَنْكَ».

هَكَذَا لَيْسَتْ مَشْيِئَةً أَمَامَ أَبِيكُمْ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ أَنْ يَهْلِكَ أَحَدُ هَؤُلَاءِ 14  
الصِّغَارِ.

### Matthew 18:1

فِي تِلْكَ السَّاعَةِ تَقْدَمُ التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ قَائِلِينَ: «فَمَنْ هُوَ أَكْثَرُ فِي 1  
«مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ»؟

وَأِنْ أَخْطَأَ إِلَيْكَ أَخُوكَ فَأَذْهَبْ وَغَاتِبْهُ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ وَخُذْكُمْ. إِنْ سَمِعَ» 15  
مِنْكَ فَقَدْ رِبَحْتَ أَخَاكَ.

وَأِنْ لَمْ يَسْمَعْ، فَخُذْ مَعَكَ أَيْضًا وَاحِدًا أَوْ اثْنَيْنِ، لِكَيْ تَقُومَ كُلُّ كَلِمَةٍ عَلَى 16  
فَمِ شَاهِدَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ.

فَدَعَا يَسُوعُ إِلَيْهِ وَلَدًا وَأَقَامَهُ فِي وَسْطِهِمْ 2

وَأِنْ لَمْ يَسْمَعْ مِنْهُمْ فَقُلْ لِلْكَنِيسَةِ. وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ مِنَ الْكَنِيسَةِ فَلْيَكُنْ 17  
عِنْدَكَ كَالْوَتْنِيِّ وَالْعَشَارِ.

وَقَالَ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ لَمْ تَرْجِعُوا وَتَصْبِرُوا مِثْلَ الْوُلَادِ فَلَنْ 3  
تَدْخُلُوا مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ».

الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا تَرْبِطُونَهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَرْبُوطًا فِي 18  
السَّمَاءِ، وَكُلُّ مَا تَخْلُونَهُ عَلَى الْأَرْضِ يَكُونُ مَخْلُوعًا فِي السَّمَاءِ.

فَمَنْ وَضَعَ نَفْسَهُ مِثْلَ هَذَا الْوَلَدِ فَهُوَ الْأَعْظَمُ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ 4

وَمَنْ قَبِلَ وَلَدًا وَاحِدًا مِثْلَ هَذَا بِاسْمِي فَقَدْ قَبِلَنِي 5

وَأَقُولُ لَكُمْ أَيْضًا: إِنْ اتَّفَقَ اثْنَانِ مِنْكُمْ عَلَى الْأَرْضِ فِي أَمْرٍ شَيْءٍ 19  
يُطَلَّبُ بِهِ فَإِنَّهُ يَكُونُ لَهُمَا مِنْ قِبَلِ أَبِي الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ

وَمَنْ أَعْتَرَى أَحَدَ هَؤُلَاءِ الصِّغَارِ الْمُؤْمِنِينَ بِي فَخَيْرٌ لَهُ أَنْ يُلْقَى فِي 6  
غُفْوَةِ حَجَرٍ الرَّحَى وَيُغْرَقَ فِي لَجَةِ الْبَحْرِ.

«لَأَنَّهُ خَيْرٌمَا أَجْتَمَعَ اثْنَانِ أَوْ ثَلَاثَةٌ بِاسْمِي فَهَنَّاكَ أَكُونَ فِي وَسْطِهِمْ 20

وَبَلِّغْ لِلْعَالَمِ مِنَ الْعَنْزَرَاتِ! فَلَا بُدَّ أَنْ تَأْتِيَ الْعَنْزَرَاتُ، وَلَكِنْ وَبَلِّغْ لِدَلِكْ 7  
!!الْإِنْسَانِ الَّذِي بِهِ تَأْتِيَ الْعَنْزَرَةُ

جَبِينِي تَقْدَمُ إِلَيْهِ بِطَرَسٍ وَقَالَ: «يَارَبُّ، كَمْ مَرَّةً يُخْطِئُ إِلَيَّ أَخِي وَأَنَا 21  
«أَغْفِرُ لَهُ؟ هَلْ إِلَى سِتِّ مَرَّاتٍ؟»

فَإِنْ أَعْتَرَيْتَكَ بِذَنْكَ أَوْ رَجُلًا فَاقْطَعْهَا وَأَلْقِهَا عَنْكَ. خَيْرٌ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ 8  
أَعْرَاجًا أَوْ أَقْطَعَ مِنْ أَنْ تُلْقَى فِي النَّارِ الْأَبَدِيَّةِ وَلَكَ بِدَانٍ أَوْ رَجُلَانِ

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «لَا أَقُولُ لَكَ إِلَى سِتِّ مَرَّاتٍ، بَلْ إِلَى سَبْعِينَ مَرَّةً سِتِّ 22  
مَرَّاتٍ.

وَأِنْ أَعْتَرَيْتَكَ عَيْنُكَ فَاقْطَعْهَا وَأَلْقِهَا عَنْكَ. خَيْرٌ لَكَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ أَعُورَ 9  
مِنْ أَنْ تُلْقَى فِي جَهَنَّمَ النَّارِ وَلَكَ عَيْنَانِ

لِدَلِكْ يُشْبِهُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ إِنْسَانًا مَلِكًا أَرَادَ أَنْ يُخَاسِبَ عَبِيدَهُ 23

انْظُرُوا، لَا تَحْتَقِرُوا أَحَدَ هَؤُلَاءِ الصِّغَارِ، لِأَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ 10  
مَلَائِكَتُهُمْ فِي السَّمَاوَاتِ كُلِّ جَبِينٍ يَنْظُرُونَ وَجْهَ أَبِي الَّذِي فِي  
السَّمَاوَاتِ.

فَلَمَّا ابْتَدَأَ فِي الْمَحَاسَبَةِ قَدِمَ إِلَيْهِ وَاحِدٌ مَدْيُونٌ بِعَشْرِ آلَافٍ وَزَنْةٍ 24

وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَا يُؤْفَى أَمَرَ سَيِّدَهُ أَنْ يَبَاعَ هُوَ وَأَمْرَأَتُهُ وَأَوْلَادُهُ وَكُلُّ مَا 25  
لَهُ، وَيُؤْفَى الدَّيْنُ

لِأَنَّ آيْنَ الْإِنْسَانِ قَدْ جَاءَ لِكَيْ يُخَلِّصَ مَا قَدْ هَلَكَ 11

فَخَرَّ الْعَبْدُ وَسَجَدَ لَهُ قَائِلًا: يَا سَيِّدِي، تَمَهَّلْ عَلَيَّ فَأَوْفِيكَ الْجَمِيعَ 26

مَاذَا تَطْطُونُ؟ إِنْ كَانَ لِلْإِنْسَانِ مِنْهُ خُرُوفٌ، وَضَلَّ وَاحِدٌ مِنْهَا، أَفَلَا 12  
يَبْتَزُّكَ لِلتَّسْعَةِ وَالتَّسْعِينَ عَلَى الْجِبَالِ وَيَذْهَبُ يَطْلُبُ الضَّالَّ؟

فَتَحَنَّنَ سَيِّدُ ذَلِكَ الْعَبْدِ وَأَطْلَقَهُ، وَتَرَكَ لَهُ الدَّيْنَ 27

وَإِنْ اتَّفَقَ أَنْ يَجِدَهُ، فَالْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ يَفْرَحُ بِهِ أَكْثَرَ مِنَ التَّسْعَةِ 13  
وَالتَّسْعِينَ الَّتِي لَمْ تَضِلَّ.

وَلَمَّا خَرَجَ ذَلِكَ الْعَبْدُ وَجَدَ وَاحِدًا مِنَ الْعَبِيدِ رُفْقَائِهِ، كَانَ مَدْيُونًا لَهُ بِمِئَةِ 28  
دِينَارٍ، فَاْمْسَكَهُ وَأَخَذَ بِغُنْفِهِ قَائِلًا: أَوْفِنِي مَا لِي عَلَيْكَ

فَحَرَّ الْعَبْدُ رَفِيقَهُ عَلَى قَدَمَيْهِ وَطَلَبَ إِلَيْهِ قَائِلًا: تَمَهَّلْ عَلَيَّ فَأَوْفِيكَ 29  
الْجَمِيعَ.

فَلَمْ يُرِدْ بَلْ مَضَى وَالْقَاهُ فِي سِجْنٍ حَتَّى يُوفِيَ الدَّيْنَ 30

فَلَمَّا رَأَى الْعَبِيدُ رَفَقَاهُ مَا كَانَ، خَزَنُوا جِدًّا. وَأَتَوْا وَقَصُّوا عَلَى 31  
سَيِّدِهِمْ كُلَّ مَا جَرَى.

فَدَعَاهُ جَبِينُزُ سَيِّدُهُ وَقَالَ لَهُ: أَيُّهَا الْعَبْدُ الشَّرِيرُ، كُلُّ ذَلِكَ الدَّيْنِ تَرَكَتَهُ 32  
لَكَ لِأَنَّكَ طَلَبْتَ إِلَيَّ.

أَفَمَا كَانَ يَنْبَغِي أَنَّكَ أَنْتَ أَيْضًا تَرْحَمَ الْعَبْدَ رَفِيقَكَ كَمَا رَحِمْتَكَ أَنَا؟ 33

وَعَصِبَ سَيِّدُهُ وَسَلَّمَهُ إِلَى الْمُعَذِّبِينَ حَتَّى يُوفِيَ كُلَّ مَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ 34

فَهَكَذَا أَبِي السَّمَاوِيُّ يَفْعَلُ بِكُمْ إِنْ لَمْ تَتْرُكُوا مِنْ قُلُوبِكُمْ كُلَّ وَاحِدٍ 35  
«لِاخِيهِ زَلَّاتِهِ».

### Matthew 19:1

وَلَمَّا اكْتَمَلَ يَسُوعُ هَذَا الْكَلَامَ انْتَقَلَ مِنَ الْجَلِيلِ وَجَاءَ إِلَى نَحُومِ الْيَهُودِيَّةِ 1  
مِنْ عَبْرِ الْأَرْدَنِ.

وَتَبِعَتْهُ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ فَشَفَاهُمْ هُنَاكَ 2

وَجَاءَ إِلَيْهِ الْفَرِيسِيُّونَ لِيَجْزُبُوهُ قَانِيلِينَ لَهُ: «هَلْ يَحِلُّ لِلرَّجُلِ أَنْ يُطَلِّقَ 3  
«أَمْرَأَتَهُ لِكُلِّ سَبَبٍ».

فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَمَا قَرَأْتُمْ أَنَّ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْبَدَنِ خَلَقَهُمَا ذَكَرًا وَأُنْثَى؟ 4

وَقَالَ: مِنْ أَجْلِ هَذَا يَتْرُكُ الرَّجُلُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ وَيَلْتَصِقُ بِأَمْرَأَتِهِ، وَيَكُونُ 5  
الْأَنْثَانِ جَسَدًا وَاحِدًا.

«إِذَا لَيْسَا بَعْدَ اثْنَيْنِ بَلْ جَسَدٌ وَاحِدٌ. فَالَّذِي جَمَعَهُ اللَّهُ لَا يُفَرِّقُهُ إِنْسَانٌ 6

«قَالُوا لَهُ: «فَلِمَاذَا أَوْصَى مُوسَى أَنْ يُعْطَى كِتَابُ طَلَاقٍ فَتُطْلَقُ؟ 7

قَالَ لَهُمْ: «إِنَّ مُوسَى مِنْ أَجْلِ فَسَادِ قُلُوبِكُمْ أَذِنَ لَكُمْ أَنْ تُطْلَقُوا نِسَاءَكُمْ 8  
وَلَكِنْ مِنَ الْبَدَنِ لَمْ يَكُنْ هَكَذَا.

«وَأَقُولُ لَكُمْ: إِنْ مَنْ طَلَّقَ أَمْرَأَتَهُ إِلَّا بِسَبَبِ الزَّنا وَتَزَوَّجَ بِأُخْرَى يَزْنِي 9  
«وَالَّذِي يَتَزَوَّجُ بِمُطَلَّقةٍ يَزْنِي».

قَالَ لَهُ تَلَامِيذُهُ: «إِنْ كَانَ هَكَذَا أَمْرُ الرَّجُلِ مَعَ الْمَرْأَةِ، فَلَا يُوَافِقُ أَنْ 10  
«يَتَزَوَّجَ».

«فَقَالَ لَهُمْ: «لَيْسَ الْجَمِيعُ يَقْبَلُونَ هَذَا الْكَلَامَ بَلِ الَّذِينَ أُعْطِيَ لَهُمْ 11

لِأَنَّهُ يُوجَدُ خَصَنَانِ وَلِذَا هَكَذَا مِنْ بَطُونِ أُمَهَاتِهِمْ، وَيُوجَدُ خَصَنَانِ 12  
خَصَنَاهُمُ النَّاسُ، وَيُوجَدُ خَصَنَانِ خَصَنُوا أَنْفُسَهُمْ لِأَجْلِ مَلَكُوتِ  
«السَّمَاوَاتِ. مَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَقْبَلَ فَلْيَقْبَلْ».

جَبِينُزُ قُدِّمَ إِلَيْهِ أَوْلَادٌ لِكَيْ يَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ وَيُصَلِّيَ، فَانْتَهَرَهُمْ 13  
التَّلَامِيذُ.

أَمَّا يَسُوعُ فَقَالَ: «دَعُوا الْأَوْلَادَ يَأْتُوا إِلَيَّ وَلَا تَمْنَعُوهُمْ لِأَنْ لِمَثَلِ هَؤُلَاءِ 14  
«مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ».

فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهِمْ، وَمَضَى مِنْ هُنَاكَ 15

وَإِذَا وَاحِدٌ تَقَدَّمَ وَقَالَ لَهُ: «أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، أَيُّ صِلَاحٍ أَعْمَلُ 16  
«لِتَكُونَ لِي الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ؟»

فَقَالَ لَهُ: «لِمَاذَا تَدْعُونِي صَالِحًا؟ لَيْسَ أَحَدٌ صَالِحًا إِلَّا وَاحِدٌ وَهُوَ 17  
«اللَّهُ. وَلَكِنْ إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَدْخُلَ الْحَيَاةَ فَاحْفَظِ الْوَصَايَا».

قَالَ لَهُ: «أَيُّهُ الْوَصَايَا؟». فَقَالَ يَسُوعُ: «لَا تَقْتُلْ. لَا تَزْنِ. لَا تَسْرِقْ 18  
لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ».

«أَكْرَمَ أَبَاكَ وَأُمَّكَ، وَاجِبَ قَرِينِكَ كَنَفْسِكَ 19

«قَالَ لَهُ السَّابُّ: «هَذِهِ كُلُّهَا حَفِظْتُهَا مِنْذُ حَدَانْتَنِي. فَمَاذَا يُعْزِرُنِي بَعْدُ؟ 20

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَكُونَ كَامِلًا فَادْهَبْ وَبِعْ أَمْلاكَكَ وَأَعْطِ 21  
«الْفُقَرَاءَ، فَيَكُونَ لَكَ كَنْزٌ فِي السَّمَاءِ، وَتَعَالَ اتَّبِعْنِي».

فَلَمَّا سَمِعَ السَّابُّ الْكَلِمَةَ مَضَى حَزِينًا، لِأَنَّهُ كَانَ ذَا أَمْوَالٍ كَثِيرَةٍ 22

فَقَالَ يَسُوعُ لِتَلَامِيذِهِ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ يَغْسِرُ أَنْ يَدْخُلَ غَيِّي إِلَى 23  
مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ

قَالُوا لَهُ: لِأَنَّهُ لَمْ يَسْتَأْجِرْنَا أَحَدًا. قَالَ لَهُمْ: أَذْهَبُوا أَنْتُمْ أَيْضًا إِلَى الْكَرْمِ 7  
فَتَأْخُذُوا مَا يَجِئُ لَكُمْ

وَأَقُولُ لَكُمْ أَيْضًا: إِنَّ مُرُورَ جَمَلٍ مِنْ ثَقَبِ إِبْرَةٍ أَيْسَرُ مِنْ أَنْ يَدْخُلَ 24  
«! غَيِّي إِلَى مَلَكُوتِ اللَّهِ».

فَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ قَالَ صَاحِبُ الْكَرْمِ لَوَكِيلِهِ: ادْعُ الْفَعْلَةَ وَأَعْطِهِمُ الْأَجْرَةَ 8  
مُتَّبِعِيًا مِنَ الْآخِرِينَ إِلَى الْأَوَّلِينَ

«فَلَمَّا سَمِعَ تَلَامِيذُهُ بُهْتُوا جِدًّا قَائِلِينَ: «إِذَا مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَخْلُصَ؟ 25

فَجَاءَ أَصْحَابُ السَّاعَةِ الْخَادِيَةِ عَشْرَةً وَأَخَذُوا دِينَارًا دِينَارًا 9

فَقَطَرَ إِلَيْهِمْ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «هَذَا عِنْدَ النَّاسِ غَيْرِ مُسْتَطَاعٍ، وَلَكِنْ عِنْدَ 26  
«اللَّهِ كُلُّ شَيْءٍ مُسْتَطَاعٌ».

فَلَمَّا جَاءَ الْأَوَّلُونَ ظَنُّوا أَنَّهُمْ يَأْخُذُونَ أَكْثَرَ. فَأَخَذُوا هُمْ أَيْضًا دِينَارًا 10  
دِينَارًا

فَأَجَابَ بُطْرُسُ حِينئِذٍ وَقَالَ لَهُ: «هَا نَحْنُ قَدْ تَرَكْنَا كُلَّ شَيْءٍ 27  
«وَتَبِعْنَاكَ. فَمَاذَا يَكُونُ لَنَا؟».

وَفِيمَا هُمْ يَأْخُذُونَ تَذَمَّرُوا عَلَى رَبِّ الْبَيْتِ 11

فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ أَنْتُمْ الَّذِينَ تَبِعْتُمُونِي، فِي 28  
التَّجْدِيدِ، مَتَى جَلَسَ ابْنُ الْإِنْسَانِ عَلَى كُرْسِيِّ مَجْدِهِ، تَجْلِسُونَ  
أَنْتُمْ أَيْضًا عَلَى اثْنَيْ عَشَرَ كُرْسِيًا يَدِينُونَ أَسْبَاطَ إِسْرَائِيلَ الْاثْنَيْ عَشَرَ

قَائِلِينَ: هَؤُلَاءِ الْأَخْزُونَ عَمَلُوا سَاعَةً وَاحِدَةً، وَقَدْ سَاوَيْتَهُمْ بِنَا نَحْنُ 12  
«الَّذِينَ أَحْتَمِلْنَا ثِقَلِ النَّهَارِ وَالْحَرِّ»

فَأَجَابَ وَقَالَ لَوَاحِدٍ مِنْهُمْ: يَا صَاحِبُ، مَا ظَلَمْتُكَ! أَمَا اتَّفَقْتَ مَعِيَ عَلَى 13  
دِينَارٍ؟

وَكُلُّ مَنْ تَرَكَ بِيُوتًا أَوْ إِخْوَةً أَوْ أَخَوَاتٍ أَوْ أَبًا أَوْ أُمًّا أَوْ امْرَأَةً أَوْ أَوْلَادًا 29  
أَوْ خُفُولًا مِنْ أَجْلِ اسْمِي، يَأْخُذُ مِثْلَ ضِعْفٍ وَيَرِثُ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ

فَخُذْ الَّذِي لَكَ وَادْهَبْ، فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُعْطِيَ هَذَا الْآخِيرَ مِثْلَكَ 14

وَلَكِنْ كَثِيرُونَ أَوْلُونَ يَكُونُونَ آخِرِينَ، وَآخِرُونَ أَوَّلِينَ 30

أَوْ مَا يَجِلُّ لِي أَنْ أَفْعَلَ مَا أُرِيدُ بِمَا لِي؟ أَمْ عَيْنُكَ شَرِيرَةٌ لِأَنِّي أَنَا 15  
صَالِحٌ؟

### Matthew 20:1

فَإِنَّ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ يُشَبِّهُ رَجُلًا رَبَّ بَيْتٍ خَرَجَ مَعَ الصُّبْحِ لِيَسْتَأْجِرَ 1  
فَعْلَةً لِكْرَمِهِ

هَكَذَا يَكُونُ الْآخِرُونَ أَوَّلِينَ وَالْأَوَّلُونَ آخِرِينَ، لِأَنَّ كَثِيرِينَ يُدْعَوْنَ 16  
«وَقَلِيلِينَ يُنْتَحَبُونَ».

فَاتَّفَقَ مَعَ الْفَعْلَةِ عَلَى دِينَارٍ فِي الْيَوْمِ، وَأَرْسَلَهُمْ إِلَى كْرَمِهِ 2

وَفِيمَا كَانَ يَسُوعُ صَاعِدًا إِلَى أُورُشَلِيمَ أَخَذَ الْاثْنَيْ عَشَرَ تَلَمِيذًا عَلَى 17  
:أَنْفِرَادٍ فِي الطَّرِيقِ وَقَالَ لَهُمْ

ثُمَّ خَرَجَ نَحْوَ السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ وَرَأَى آخِرِينَ قِيَامًا فِي السُّوقِ بَطَالِينَ 3

هَآ نَحْنُ صَاعِدُونَ إِلَى أُورُشَلِيمَ، وَابْنُ الْإِنْسَانِ يُسَلَّمُ إِلَى رُؤَسَاءِ 18  
، الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ، فَيَحْكُمُونَ عَلَيْهِ بِالْمَوْتِ

فَقَالَ لَهُمْ: أَذْهَبُوا أَنْتُمْ أَيْضًا إِلَى الْكَرْمِ فَأَعْطِيكُمْ مَا يَجِئُ لَكُمْ. فَمَضَوْا 4

وَيُسَلِّمُونَهُ إِلَى الْأُمَمِ لِكَيْ يَهْزَأُوا بِهِ وَيَجْلِدُوهُ وَيَصْلُبُوهُ، وَفِي الْيَوْمِ 19  
«الثَّلَاثِ يَوْمٌ».

وَخَرَجَ أَيْضًا نَحْوَ السَّاعَةِ السَّادِسَةِ وَالْثَامِنَةِ وَفَعَلَ كَذَلِكَ 5

ثُمَّ نَحْوَ السَّاعَةِ الْخَادِيَةِ عَشْرَةَ خَرَجَ وَوَجَدَ آخِرِينَ قِيَامًا بَطَالِينَ، فَقَالَ 6  
لَهُمْ: لِمَاذَا وَقَفْتُمْ هَهُنَا كُلَّ النَّهَارِ بَطَالِينَ؟

جِبْنِيذٍ تَقَدَّمتْ إِلَيْهِ أُمُّ ابْنِي رَبِّي مَعَ ابْنَيْهَا، وَسَجَدَتْ وَطَلَبَتْ مِنْهُ شَيْئًا 20

فَقَالَ لَهَا: «مَاذَا تُرِيدِينَ؟». قَالَتْ لَهُ: «قُلْ أَنْ يَجْلِسَ ابْنَايَ هَذَانِ وَاحِدٌ 21  
«عَنْ يَمِينِكَ وَالْآخَرُ عَنِ الْيَسَارِ فِي مَلَكُوتِكَ».



قَائِلًا لَهُمَا: «إِذْهَبَا إِلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمَامَكُمَا، فَلِلَّوْفَتِ تَجِدَانِ اثْنًا مَرْبُوطَةً 2 وَجَحْنًا مَعَهَا، فَحَلَاهُمَا وَاتَّيَانِي بِهِمَا

». وَإِنْ قَالَ لَكُمَا أَحَدٌ شَيْئًا، فَقُولَا: الرَّبُّ مُخْتَارٌ إِلَيْهِمَا. فَلِلَّوْفَتِ يُرْسِلُهُمَا 3

فَكَانَ هَذَا كُلُّهُ لِكَيْ يَتِمَّ مَا قِيلَ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ 4

فَوَلُّوا الْأَبْنَةَ صِهْيَوْنَ: هُوَذَا مَلِكُكَ يَأْتِيكَ وَدِيعًا، رَاكِبًا عَلَى أَثْنِ وَجَحْشٍ 5 «أَبْنِ أَثْنِ

، فَذَهَبَ التِّلْمِيذَانِ وَفَعَلَا كَمَا أَمَرَهُمَا يَسُوعُ 6

وَأَتَيَا بِالْأَثْنِ وَالْجَحْشِ، وَوَضَعَا عَلَيْهِمَا ثِيَابَهُمَا فَجَلَسَ عَلَيْهِمَا 7

وَالْجَمْعُ الْأَكْثَرُ فَرَشُوا ثِيَابَهُمْ فِي الطَّرِيقِ. وَآخَرُونَ قَطَعُوا أَغْصَانًا 8 مِنْ الشَّجَرِ وَفَرَشُوهَا فِي الطَّرِيقِ

وَالْجَمُوعُ الَّذِينَ تَقَدَّمُوا وَالَّذِينَ تَبِعُوا كَانُوا يَصْرُخُونَ قَائِلِينَ: «أَوْصِنَا 9 «!الَّذِينَ دَاوُدُ! مُبَارَكُ الْآلَاتِي بِاسْمِ الرَّبِّ! أَوْصِنَا فِي الْأَعَالِي

». وَلَمَّا دَخَلَ أُورُشَلِيمَ ارْتَجَّتِ الْمَدِينَةُ كُلُّهَا قَائِلَةً: «مَنْ هَذَا؟ 10

». فَقَالَتِ الْجُمُوعُ: «هَذَا يَسُوعُ النَّبِيُّ الَّذِي مِنْ نَاصِرَةِ الْجَلِيلِ 11

وَدَخَلَ يَسُوعُ إِلَى هَيْكَلِ اللَّهِ وَأَخْرَجَ جَمِيعَ الَّذِينَ كَانُوا يَبِيعُونَ 12 وَيَسْتَرُونَ فِي الْهَيْكَلِ، وَقَلَبَ مَوَازِدَ الصَّيَّارِفَةِ وَكَرَاسِيَّ بَاغَةِ الْخَمَامِ

وَقَالَ لَهُمْ: «مَكْتُوبٌ: بَيْتِي بَيْتَ الصَّلَاةِ يُدْعَى. وَأَنْتُمْ جَعَلْتُمُوهُ مَغَارَةً 13 «!الصُّوَصِ

وَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ عُمِّي وَعُرْجٌ فِي الْهَيْكَلِ فَسَفَاهُمُ 14

فَلَمَّا رَأَى رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةِ الْعَجَائِبَ الَّتِي صَنَعَ، وَالْأَوْلَادَ 15 يَصْرُخُونَ فِي الْهَيْكَلِ وَيَقُولُونَ: «أَوْصِنَا لِأَبْنِ دَاوُدَ!». غَضِبُوا

وَقَالُوا لَهُ: «أَتَسْمَعُ مَا يَقُولُ هَؤُلَاءِ؟». فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «نَعَمْ! أَمَّا 16 «فَرَأَيْتُمْ قَطُّ: مِنْ أَفْوَاهِ الْأَطْفَالِ وَالرُّضْعِ هَيَّاتَ تَسْبِيحًا؟

ثُمَّ تَرَكَهُمْ وَخَرَجَ خَارِجَ الْمَدِينَةِ إِلَى بَيْتِ عَنِّيَا وَبَاتَ هُنَاكَ 17

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: «لَسْتُمَا تَعْلَمَانِ مَا تَطْلُبَانِ. أَتَسْتَطِيعَانِ أَنْ تَشْرَبَا 22 الْكَأْسَ الَّتِي سَوْفَ أَشْرَبُهَا أَنَا، وَأَنْ تَصْطَبِغَا بِالصَّبْغَةِ الَّتِي أَصْطَبِغُ «بِهَا أَنَا؟». قَالَا لَهُ: «نُسْتَطِيعُ

فَقَالَ لَهُمَا: «أَمَّا كَأْسِي فَتَشْرَبَانِيهَا، وَبِالصَّبْغَةِ الَّتِي أَصْطَبِغُ بِهَا أَنَا 23 تَصْطَبِغَانِ. وَأَمَّا الْخُلُوسُ عَنْ يَمِينِي وَعَنْ يَسَارِي فَلَيْسَ لِي أَنْ «أُعْطِيَهُ إِلَّا لِلَّذِينَ أَعَدَّ لَهُمْ مِنْ أَبِي

فَلَمَّا سَمِعَ الْعَشْرَةُ أَغْتَاطُوا مِنْ أَجْلِ الْأَخَوَيْنِ 24

، فَدَعَاهُمُ يَسُوعُ وَقَالَ: «أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رُؤَسَاءَ الْأُمَمِ يَسُودُونَهُمْ 25 وَالْعُظَمَاءُ يَتَسَلَّطُونَ عَلَيْهِمْ

، فَلَا يَكُونُ هَكَذَا فِيكُمْ. بَلْ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ فِيكُمْ عَظِيمًا فَلْيَكُنْ لَكُمْ خَادِمًا 26

، وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ فِيكُمْ أَوَّلًا فَلْيَكُنْ لَكُمْ عَبْدًا 27

كَمَا أَنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ لَمْ يَأْتْ لِيُخْدَمَ بَلْ لِيُخْدَمَ، وَلِيَبْذِلَ نَفْسَهُ فِدْيَةً عَنْ 28 «كَثِيرِينَ

، وَفِيمَا هُمْ خَارِجُونَ مِنْ أَرِيخَا تَبِعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ 29

وَإِذَا أَعْمِيَانِ جَالِسَانِ عَلَى الطَّرِيقِ. فَلَمَّا سَمِعَا أَنَّ يَسُوعَ مُجْتَازٌ 30 «!صَرَخَا قَائِلِينَ: «أَرْحَمْنَا يَا سَيِّدُ، يَا ابْنَ دَاوُدَ

فَاتَّقَهَرَهُمَا الْجَمْعُ لِيَسْكُنَا، فَكَانَا يَصْرُخَانِ أَكْثَرَ قَائِلِينَ: «أَرْحَمْنَا 31 «!يَا سَيِّدُ، يَا ابْنَ دَاوُدَ

». فَوَقَفَ يَسُوعُ وَنَادَاهُمَا وَقَالَ: «مَاذَا تَرِيدَانِ أَنْ أَفْعَلَ بِكُمَا؟ 32

». إِقَالَا لَهُ: «يَا سَيِّدُ، أَنْ تَنْفُتِحَ أَعْيُنَنَا 33

فَتَحَنَّنَ يَسُوعُ وَلَمَسَ أَعْيُنَهُمَا، فَلِلَّوْفَتِ أَبْصَرَتْ أَعْيُنُهُمَا فَتَبِعَاهُ 34

## Matthew 21:1

، وَلَمَّا قَرَبُوا مِنْ أُورُشَلِيمَ وَجَاءُوا إِلَى بَيْتِ فَاجِي عِنْدَ جَبَلِ الزَّيْتُونِ 1 جِينَنِيذِ ارْسَلِ يَسُوعُ تَلْمِيذَيْنِ

١٨، وَفِي الصُّبْحِ إِذْ كَانَ رَاجِعًا إِلَى الْمَدِينَةِ جَاعَ

لَأَنَّ يُوْحَنَّا جَاءَكُمْ فِي طَرِيقِ الْحَقِّ فَلَمْ تُؤْمِنُوا بِهِ، وَأَمَّا الْعَشَارُونَ 32 وَالزَّوَانِي فَاْمُنُوا بِهِ. وَأَنْتُمْ إِذْ رَأَيْتُمْ لَمْ تَتَذَمُّوا أَحْيَرًا لِتُؤْمِنُوا بِهِ

فَقَطَّرَ شَجَرَةَ تَيْنٍ عَلَى الطَّرِيقِ، وَجَاءَ إِلَيْهَا فَلَمْ يَجِدْ فِيهَا شَيْئًا إِلَّا 19 وَرَقًا فَقَطَّرَ. فَقَالَ لَهَا: «لَا يَكُنْ مِنْكَ ثَمَرٌ بَعْدُ إِلَى الْأَبَدِ!». فَيَبْسُتِ الثَّيْنَةُ فِي الْحَالِ

إِسْمَعُوا مَثَلًا آخَرَ: كَانَ إِنْسَانٌ رَبُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْمًا، وَأَحَاطَهُ 33 بِسِيَّاحٍ، وَخَفَرَ فِيهِ مَغْصَرَةً، وَبَنَى بُرْجًا، وَسَلَّمَهُ إِلَى كَرَامِيْنَ وَسَافِرٍ

٢٠. «فَلَمَّا رَأَى التِّلَامِيذُ ذَلِكَ تَعَجَّبُوا قَائِلِينَ: «كَيْفَ يَبْسُتِ الثَّيْنَةُ فِي الْحَالِ؟ 20

وَلَمَّا قَرَّبَ وَفَتْ الْأَثْمَارَ أَرْسَلَ عِبْدَهُ إِلَى الْكَرَامِيْنَ لِيَأْخُذَ أَثْمَارَهُ 34

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ كَانَ لَكُمْ إِيمَانٌ وَلَا 21 تَشْكُونَ، فَلَا تَفْعَلُونَ أَمْرَ الثَّيْنَةِ فَقَطُّ، بَلْ إِنْ فَلَنْتُمْ أَيْضًا لِهَذَا الْجَبَلِ: أَنْتَوْنَ وَانْطَرَحُوا فِي الْبَحْرِ فَيَكُونُ

فَأَخَذَ الْكَرَامُونَ عِبْدَهُ وَجَلَدُوا بَعْضًا وَقَتَلُوا بَعْضًا وَرَجَمُوا بَعْضًا 35

ثُمَّ أَرْسَلَ أَيْضًا عِبْدًا آخَرِينَ أَكْثَرَ مِنَ الْأَوَّلِينَ، فَفَعَلُوا بِهِمْ كَذَلِكَ 36

إِفْأَجِرًا أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ قَائِلًا: يَهَابُونَ ابْنِي 37

٢٢، وَلَمَّا جَاءَ إِلَى الْهَيْكَلِ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَشُبُوحُ الشَّعْبِ وَهُوَ يُعَلِّمُ 23 «قَائِلِينَ: «بِأَيِّ سُلْطَانٍ تَفْعَلُ هَذَا؟ وَمَنْ أَعْطَاكَ هَذَا السُّلْطَانَ؟

إِوَأَمَّا الْكَرَامُونَ فَلَمَّا رَأَوْا أَلَّا يَنْ قَالُوا فِيْمَا بَيْنَهُمْ: هَذَا هُوَ الْوَارِثُ 38 إِهْلُمُوا نَقْلَهُ وَنَأْخُذْ مِيرَاثَهُ

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «وَأَنَا أَيْضًا أَسْأَلُكُمْ كَلِمَةً وَاحِدَةً، فَإِنْ فَلَنْتُمْ لِي 24 عَنْهَا أَقُولُ لَكُمْ أَنَا أَيْضًا بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا

فَأَخَذُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرْمِ وَقَتَلُوهُ 39

مَعْمُودِيَّةً يُوْحَنَّا: مَنْ أَيْنَ كَانَتْ؟ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ مِنَ النَّاسِ؟» فَفَكَّرُوا فِي 25 أَنْفُسِهِمْ قَائِلِينَ: «إِنْ فَلْنَا: مِنَ السَّمَاءِ، يَقُولُ لَنَا: قَلِمَاذَا لَمْ تُؤْمِنُوا بِهِ؟

«فَمَتَى جَاءَ صَاحِبُ الْكَرْمِ، مَاذَا يَفْعَلُ بِأُولَئِكَ الْكَرَامِيْنَ؟ 40

وَأِنْ فَلْنَا: مِنَ النَّاسِ، نَخَافُ مِنَ الشَّعْبِ، لِأَنَّ يُوْحَنَّا عِنْدَ الْجَمِيعِ مِثْلُ 26 «نَبِيِّ

قَالُوا لَهُ: «أُولَئِكَ الْأَرْدِيَاءُ يُهْلِكُهُمْ هَلَاكًا رَدِيًّا، وَيُسَلِّمُ الْكَرْمَ إِلَى 41 «كَرَامِيْنَ آخَرِينَ يُعْطُونَهُ الْأَثْمَارَ فِي أَوْقَاتِهَا

فَأَجَابُوا يَسُوعَ وَقَالُوا: «لَا نَعْلَمُ». فَقَالَ لَهُمْ هُوَ أَيْضًا: «وَلَا أَنَا أَقُولُ لَكُمْ 27 بِأَيِّ سُلْطَانٍ أَفْعَلُ هَذَا

قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَمَّا قَرَأْتُمْ قَطُّ فِي الْكُتُبِ: الْحَجَرُ الَّذِي رَفَعَهُ الْبَنَّاوُونَ 42 هُوَ قَدْ صَارَ رَأْسَ الزَّوَانِيَّةِ؟ مِنْ قَبْلِ الرَّبِّ كَانَ هَذَا وَهُوَ عَجِيبٌ إِيَّيْ أَغْيِنَا

٢٨، مَاذَا تَطْنُونُ؟ كَانَ لِإِنْسَانٍ ابْنَانِ، فَجَاءَ إِلَى الْأَوَّلِ وَقَالَ: يَا ابْنِي 28 أَذْهَبِ الْيَوْمَ أَعْمَلْ فِي كَرْمِي

إِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ مَلَكَتْ أَلِلَّةُ يَنْزِعُ مِنْكُمْ وَيُعْطَى لِأَمَةٍ تَعْمَلُ أَثْمَارَهُ 43

فَأَجَابَ وَقَالَ: مَا أُرِيدُ. وَلَكِنَّهُ نَدِمَ أَحْيَرًا وَمَضَى 29

«وَمَنْ سَقَطَ عَلَى هَذَا الْحَجَرِ يَتَرَصَّصُ، وَمَنْ سَقَطَ هُوَ عَلَيْهِ يَسْحَقُهُ 44

٣٠. وَجَاءَ إِلَى الثَّانِي وَقَالَ كَذَلِكَ. فَأَجَابَ وَقَالَ: هَا أَنَا يَا سَيِّدُ. وَلَمْ يَمُضِ 30

وَلَمَّا سَمِعَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْفَرِيسِيُّونَ أَمْثَالَهُ، عَرَفُوا أَنَّهُ تَكَلَّمَ عَلَيْهِمْ 45

٣١: فَأَيُّ الْأَتْنَيْنِ عَمَلِ إِزَادَةِ الْأَلْب؟» قَالُوا لَهُ: «الْأَوَّلُ». قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ 31 الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنْ الْعَشَارِينَ وَالزَّوَانِي يَسْبِقُونَكُمْ إِلَى مَلِكُوتِ اللَّهِ»

وَإِذْ كَانُوا يَطْلُبُونَ أَنْ يُمَسِّكُوهُ، خَافُوا مِنَ الْجُمُوعِ، لِأَنَّهُ كَانَ عِنْدَهُمْ 46 مِثْلُ نَبِيِّ

## Matthew 22:1

وَجَعَلَ يَسُوعُ يَكْلُمُهُمْ أَيْضًا بِأَمْثَالٍ قَائِلًا 1

«يُثْبِتُهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ إِنْسَانًا مِلْكًا صَنَعَ عُرْسًا لِأَخِيهِ» 2

وَأَرْسَلَ عَبِيدَهُ لِيَدْعُوا الْمَدْعُوعِينَ إِلَى الْعُرْسِ، فَلَمْ يُرِيدُوا أَنْ يَأْتُوا 3

فَأَرْسَلَ أَيْضًا عَبِيدًا آخَرِينَ قَائِلًا: «قُولُوا لِلْمَدْعُوعِينَ: هُذَا غَدَائِي 4  
أَعَدَدْتُهِ. ثِيرَانِي وَمُسَمَّنَاتِي قَدْ دُبِحَتْ، وَكُلُّ شَيْءٍ مُعَدٌّ. تَعَالَوْا إِلَى  
الْعُرْسِ!»

وَلَكِنَّهُمْ تَهَاوَنُوا وَمَضَوْا، وَاجِدُوا إِلَى حَقْلِهِ، وَآخَرُ إِلَى تِجَارَتِهِ 5

وَالْبَائِقُونَ أَمْسَكُوا عَبِيدَهُ وَشَتَمُوهُمْ وَقَتَلُوهُمْ 6

فَلَمَّا سَمِعَ الْمَلِكُ غَضِبَ، وَأَرْسَلَ جُنُودَهُ وَأَهْلَكَ أُولَئِكَ الْفَاتِلِينَ وَأَخْرَقَ 7  
مَدِينَتَهُمْ.

ثُمَّ قَالَ لِعَبِيدِهِ: «أَمَّا الْعُرْسُ فَمُسْتَعَدَّةٌ، وَأَمَّا الْمَدْعُوعُونَ فَلَمْ يَكُونُوا 8  
مُسْتَجِيبِينَ.

فَادْهَبُوا إِلَى مَفَارِقِ الطَّرِيقِ، وَكُلُّ مَنْ وَجَدْتُمُوهُ فَادْعُوهُ إِلَى الْعُرْسِ 9

فَخَرَجَ أُولَئِكَ الْعَبِيدُ إِلَى الطَّرِيقِ، وَجَمَعُوا كُلَّ الَّذِينَ وَجَدُوهُمْ أَشْرَارًا 10  
وَصَالِحِينَ. فَأَمْتَلَأَ الْعُرْسُ مِنَ الْمُتَكَبِّرِينَ

فَلَمَّا دَخَلَ الْمَلِكُ لِيَنْظُرَ الْمُتَكَبِّرِينَ، رَأَى هُنَاكَ إِنْسَانًا لَمْ يَكُنْ لَابِسًا لِبَاسَ 11  
الْعُرْسِ.

فَقَالَ لَهُ: «يَا صَاحِبُ، كَيْفَ دَخَلْتَ إِلَى هُنَا وَلَيْسَ عَلَيْكَ لِبَاسُ الْعُرْسِ؟ 12  
فَسَكَتَ.

جَبَنَ قَالَ الْمَلِكُ لِلْخُدَّامِ: «ارْبُطُوا رِجْلَيْهِ وَبَدَنِيهِ، وَخُذُوهُ وَأَطْرَحُوهُ فِي 13  
الطَّلَمَةِ الْخَارِجِيَّةِ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصُرِيرُ الْأَسْنَانِ

«لِأَنَّ كَثِيرِينَ يُدْعَوْنَ وَقَلِيلِينَ يُنْتَخَبُونَ 14

جَبَنَ ذَهَبَ الْفَرِيسِيُّونَ وَتَشَاوَرُوا لِكَيْ يَصْطَادُوهُ بِكَلِمَةٍ 15

فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ تَلَامِيذَهُمْ مَعَ الْهِيرُودُسِيِّينَ قَائِلِينَ: «يَا مُعَلِّمُ، نَعْلَمُ أَنَّكَ 16  
صَادِقٌ وَتَعْلَمُ طَرِيقَ اللَّهِ بِالْحَقِّ، وَلَا تُبَالِي بِأَحَدٍ، لِأَنَّكَ لَا تَنْتَظِرُ إِلَى وَجْهِ  
الْإِنْسَانِ.

«فَقُلْ لَنَا: مَاذَا تَنْتَظِرُ؟ أَيْجُوزُ أَنْ تُعْطَى جِزْيَةٌ لِقَيْصَرَ أَمْ لَا؟ 17

فَعَلِمَ يَسُوعُ خُبْرَهُمْ وَقَالَ: «لِمَاذَا تُجَرِّبُونِي يَا مَرَاوُونَ؟ 18

أَرُونِي مُعَامَلَةَ الْإِجْرِيَّةِ». فَقَدَّمُوا لَهُ دِينَارًا 19

«فَقَالَ لَهُمْ: «لِمَنْ هَذِهِ الصُّورَةُ وَالْكَتَابَةُ؟ 20

قَالُوا لَهُ: «لِقَيْصَرَ». فَقَالَ لَهُمْ: «أَعْطُوا إِذَا مَا لِقَيْصَرَ لِقَيْصَرَ وَمَا لِلَّهِ 21  
لِلَّهِ».

فَلَمَّا سَمِعُوا تَعَجَّبُوا وَتَرَكَوهُ وَمَضَوْا 22

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ جَاءَ إِلَيْهِ صَدُوقِيُّونَ، الَّذِينَ يَقُولُونَ لَيْسَ قِيَامَةٌ، فَسَأَلُوهُ 23

قَائِلِينَ: «يَا مُعَلِّمُ، قَالَ مُوسَى: إِنْ مَاتَ أَحَدٌ وَلَيْسَ لَهُ أَوْلَادٌ، يَتَرَوَّجُ 24  
أَخُوهُ بِأَمْرَاتِهِ وَيُقِمُ نَسْلًا لِأَخِيهِ

فَكَانَ عِنْدَنَا سَبْعَةُ إِخْوَةٍ، وَتَرَوَّجَ الْأَوَّلُ وَمَاتَ. وَإِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ نَسْلٌ 25  
تَرَكَ أَمْرَاتَهُ لِأَخِيهِ

وَكَذَلِكَ الثَّانِي وَالثَّلَاثُ إِلَى السَّبْعَةِ 26

وَأَخِيرَ الْكُلِّ مَاتَتِ الْمَرْأَةُ أَيْضًا 27

«إِنْفِي الْقِيَامَةِ لِمَنْ مِنَ السَّبْعَةِ تَكُونُ زَوْجَةً؟ فَإِنَّهَا كَانَتْ لِلْجَمِيعِ 28

فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «تَضِلُّونَ إِذْ لَا تَعْرِفُونَ الْكُتُبَ وَلَا قُوَّةَ اللَّهِ 29

لِأَنَّهُمْ فِي الْقِيَامَةِ لَا يُزَوِّجُونَ وَلَا يَتَرَوِّجُونَ، بَلْ يَكُونُونَ كَمَا لَكُنْتُمْ 30  
اللَّهُ فِي السَّمَاءِ

:وَأَمَّا مَنْ جِهَةَ قِيَامَةِ الْأَمْوَاتِ، أَفَمَا قَرَأْتُمْ مَا قِيلَ لَكُمْ مِنْ قِبَلِ اللَّهِ الْفَاتِلِ 31

أَنَا إِلَهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِلَهُ إِسْحَاقَ وَإِلَهُ يَعْقُوبَ؟ لَيْسَ اللَّهُ إِلَهُ أَمْوَاتٍ بَلْ إِلَهُ 32  
«أَحْيَاءَ».

فَلَمَّا سَمِعَ الْجُمُوعُ بُهْتُوا مِنْ تَعْلِيمِهِ 33

،أَمَّا الْفَرِيسِيُّونَ فَلَمَّا سَمِعُوا أَنَّهُ أَبْكَمَ الصَّدُوقِيِّينَ اجْتَمَعُوا مَعًا 34

وَسَأَلَهُ وَاحِدٌ مِنْهُمْ، وَهُوَ نَامُوسِي، لِيُجَرِّبَهُ قَائِلًا 35

«يَا مُعَلِّمَ، أَيُّهُ وَصِيَّةُ هِيَ الْعَظْمَى فِي النَّامُوسِ؟» 36

،فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «تُحِبُّ الرَّبَّ إِلَهَكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ، وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ 37  
وَمِنْ كُلِّ فِكْرِكَ

هَذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ الْأُولَى وَالْعَظْمَى 38

وَالثَّانِيَةُ مِثْلُهَا: تُحِبُّ قَرِينَكَ كَنَفْسِكَ 39

«بِهَاتَيْنِ الْوَصِيَّتَيْنِ يَتَعَلَّقُ النَّامُوسُ كُلُّهُ وَالْأَنْبِيَاءُ 40

وَفِيمَا كَانَ الْفَرِيسِيُّونَ مُجْتَمِعِينَ سَأَلَهُمْ يَسُوعُ 41

«قَائِلًا: «مَاذَا تَطْلُبُونَ فِي الْمَسِيحِ؟ أَيْنَ مِنْ هُوَ؟» قَالُوا لَهُ: «أَيْنَ دَاوُدَ 42

بَقَالَ لَهُمْ: «فَكَيْفَ يَدْعُوهُ دَاوُدُ بِالرُّوحِ رَبًّا؟» قَائِلًا 43

قَالَ الرَّبُّ لِرَبِّي: اجْلِسْ عَنْ يَمِينِي حَتَّى أَضَعَ أَعْدَاءَكَ مَوْطِنًا لِقَدَمَيْكَ 44

«فَإِنْ كَانَ دَاوُدُ يَدْعُوهُ رَبًّا، فَكَيْفَ يَكُونُ ابْنَهُ؟» 45

فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ أَنْ يُجِيبَهُ بِكَلِمَةٍ. وَمِنْ ذَلِكَ الْيَوْمِ لَمْ يَجْسُرْ أَحَدٌ أَنْ 46  
يَسْأَلَهُ بَنَةً

## Matthew 23:1

جِيئَ خَاطِبُ يَسُوعَ الْجُمُوعَ وَتَلَامِيذَهُ 1

،قَائِلًا: «عَلَى كُرْسِيِّ مُوسَى جَلَسَ الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ 2

فَكُلُّ مَا قَالُوا لَكُمْ أَنْ تَحْفَظُوهُ فَأَحْفَظُوهُ وَأَفْعَلُوهُ، وَلَكِنْ حَسَبَ أَعْمَالِهِمْ لَا 3  
تَعْمَلُوا، لِأَنَّهُمْ يَقُولُونَ وَلَا يَفْعَلُونَ

فَإِنَّهُمْ يَخْرُمُونَ أَحْمَالًا ثَقِيلَةً عَسِيرَةَ الْحَمْلِ وَيَضْعُونَهَا عَلَى أَكْتَافِ 4  
النَّاسِ، وَهُمْ لَا يُرِيدُونَ أَنْ يُخَرِّجُوا بِإِصْبَعِهِمْ

وَكُلَّ أَعْمَالِهِمْ يَعْمَلُونَهَا لِكَيْ تَنْظُرَهُمُ النَّاسُ: فَيَعْرِضُونَ عَصَائِبَهُمْ 5  
،وَيُعْظِمُونَ أَهْدَابَ ثِيَابِهِمْ

،وَيُجْبُونَ الْمَنَكَا الْأَوَّلَ فِي الْوَلَانِمِ، وَالْمَجَالِسِ الْأُولَى فِي الْمَجَامِعِ 6

إِوَالْتَجِيَّاتِ فِي الْأَسْوَاقِ، وَأَنْ يَدْعُوَهُمُ النَّاسُ: سَيِّدِي سَيِّدِي 7

وَأَمَّا أَنْتُمْ فَلَا تَدْعُوا سَيِّدِي، لِأَنَّ مُعَلِّمَكُمْ وَاحِدَ الْمَسِيحِ، وَأَنْتُمْ جَمِيعًا 8  
إِخْوَةٌ

وَلَا تَدْعُوا لَكُمْ آبَا عَلَى الْأَرْضِ، لِأَنَّ آبَاكُمْ وَاحِدٌ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ 9

وَلَا تَدْعُوا مُعَلِّمِينَ، لِأَنَّ مُعَلِّمَكُمْ وَاحِدَ الْمَسِيحِ 10

وَأَكْبِرْكُمْ يَكُونُ خَادِمًا لَكُمْ 11

فَمَنْ يَرْفَعُ نَفْسَهُ يَضَعُ نَفْسَهُ، وَمَنْ يَضَعُ نَفْسَهُ يَرْتَفِعُ 12

لَكِنْ وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمَرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تَغْلِقُونَ مَلَكُوتَ 13  
السَّمَاوَاتِ قُدَّامَ النَّاسِ، فَلَا تَدْخُلُونَ أَنْتُمْ وَلَا تَدْغُونَ الدَّاخِلِينَ يَدْخُلُونَ

وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمَرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تَأْكُلُونَ بُيُوتَ 14  
الْأَرَامِلِ، وَلِعِلَّةٍ تُطِيلُونَ صَلَوَاتِكُمْ. لِذَلِكَ تَأْخُذُونَ دِينَوَنَةً أَعْظَمَ

وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمَرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تَطُوفُونَ الْبَحْرَ 15  
وَالْبَرَّ لَتَكْسِبُوا دَخِيلًا وَاحِدًا، وَمَتَى حَصَلَ تَصْنَعُونَهُ أَبْنَاً لِحَبْنَتِهِمْ  
أَكْثَرَ مِنْكُمْ مُضَاعَفًا

،وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْقَادَةُ الْعُمَيَّانِ! الْقَائِلُونَ: مَنْ حَلَفَ بِالْهَيْكَلِ فَلَيْسَ بِشَيْءٍ 16  
وَلَكِنْ مَنْ حَلَفَ بِدَهَبِ الْهَيْكَلِ يَلْتَزِمُ

أَيُّهَا الْجُهَالُ وَالْعُمَيَّانِ! أَيْمًا أَعْظَمَ: الدَّهَبُ أَمْ الْهَيْكَلُ الَّذِي يُقَدِّسُ الدَّهَبَ؟ 17

وَمَنْ حَلَفَ بِالْمَذْبَحِ فَلَيْسَ بِشَيْءٍ، وَلَكِنْ مَنْ حَلَفَ بِالْقُرْبَانِ الَّذِي عَلَيْهِ 18  
يَلْتَزِمُ

أَيُّهَا الْجُهَالُ وَالْعُمَيَانُ! أَيُّمَا أَغْطَمُ: الْقُرْبَانُ أَمْ الْمَذْبَحُ الَّذِي يُقَدِّسُ 19  
الْقُرْبَانَ؟

إِفْأَنَ مَنْ حَلَفَ بِالْمَذْبَحِ فَقَدْ حَلَفَ بِهِ وَبِكُلِّ مَا عَلَيْهِ 20

،وَمَنْ حَلَفَ بِالْهَيْكَلِ فَقَدْ حَلَفَ بِهِ وَبِالسَّائِكِينَ فِيهِ 21

وَمَنْ حَلَفَ بِالسَّمَاءِ فَقَدْ حَلَفَ بِعَرْشِ اللَّهِ وَبِالْجَالِسِ عَلَيْهِ 22

وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمُرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تُعْتَبِرُونَ النِّعْنَاعَ 23  
وَالشِّبْثَ وَالْكُمُونَ، وَتَرْكُكُمْ أَثْقَلَ النَّامُوسِ: الْحَقُّ وَالرَّحْمَةُ  
وَالْإِيمَانُ. كَانَ يَنْبَغِي أَنْ تَعْمَلُوا هَذِهِ وَلَا تَتْرَكُوا تِلْكَ

أَيُّهَا الْقَادَةُ الْعُمَيَانُ! الَّذِينَ يُصْنَعُونَ عَنِ الْبُغْضَةِ وَيَبْلُغُونَ الْجَمَلَ 24

وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمُرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تَنْفَقُونَ خَارِجَ الْكَاسِ 25  
وَالصَّحْفَةِ، وَهُمَا مِنْ دَاخِلٍ مَمْلُوءَانِ اخْتِطَافًا وَدَعَارَةً

أَيُّهَا الْفَرِيسِيُّ الْأَعْمَى! نَقْ أَوْ لَا دَاخِلَ الْكَاسِ وَالصَّحْفَةِ لِكَيْ يَكُونَ 26  
خَارِجُهُمَا أَيْضًا نَقِيًّا

وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمُرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تُشْبِهُونَ قُبُورًا 27  
مُتَّيَّحَةً تَطْهَرُ مِنْ خَارِجٍ جَمِيلَةٍ، وَهِيَ مِنْ دَاخِلٍ مَمْلُوءَةٌ عِظَامٍ أَمْوَاتٍ  
وَكُلِّ نَجَاسَةٍ

هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا: مِنْ خَارِجٍ تَطْهَرُونَ لِلنَّاسِ أَبْرَارًا، وَلَكِنَّكُمْ مِنْ دَاخِلٍ 28  
مَسْحُورُونَ رِيَاءً وَإِثْمًا

وَيْلٌ لَكُمْ أَيُّهَا الْكَتَبَةُ وَالْفَرِيسِيُّونَ الْمُرَاوُونَ! لِأَنَّكُمْ تَبْنُونَ قُبُورَ الْأَنْبِيَاءِ 29  
وَتُزَيِّنُونَ مَذَافِنَ الصِّدِّيقِينَ

وَتَقُولُونَ: لَوْ كُنَّا فِي أَيَّامِ آبَائِنَا لَمَا شَارَكْنَاهُمْ فِي دَمِ الْأَنْبِيَاءِ 30

فَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنَّكُمْ أَبْنَاءُ قَتْلَةِ الْأَنْبِيَاءِ 31

فَأَمْلَأُوا أَنْتُمْ مِخْيَالِ آبَائِكُمْ 32

أَيُّهَا الْحَيَاتُ أَوْ لَادَ الْأَفَاعِي! كَيْفَ تَهْرَبُونَ مِنْ دَبُّونَةِ جَهَنَّمَ؟ 33

بِذَلِكَ هَا أَنَا أُرْسِلُ إِلَيْكُمْ أَنْبِيَاءَ وَحُكَمَاءَ وَكَتَبَةً، فَمِنْهُمْ تَقْتُلُونَ وَتَصَلِبُونَ 34  
وَمِنْهُمْ تَجْلِدُونَ فِي مَجَامِعِكُمْ، وَتَطْرُدُونَ مِنْ مَدِينَةٍ إِلَى مَدِينَةٍ

لِكَيْ يَأْتِيَ عَلَيْكُمْ كُلُّ دَمٍ زَكِيٍّ سَفَكَ عَلَى الْأَرْضِ، مِنْ دَمِ هَابِيلَ الصِّدِّيقِ 35  
إِلَى دَمِ زَكَرِيَّا بْنِ بَرَخِيَا الَّذِي قَتَلْتُمُوهُ بَيْنَ الْهَيْكَلِ وَالْمَذْبَحِ

إِلْحَقْ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ هَذَا كُلُّهُ يَأْتِي عَلَى هَذَا الْجِيلِ 36

يَا أُورُشَلِيمُ، يَا أُورُشَلِيمُ! يَا قَاتِلَةَ الْأَنْبِيَاءِ وَرَاجِمَةَ الْمُرْسَلِينَ إِلَيْهَا» 37  
كَمْ مَرَّةً أَرَدْتُ أَنْ أَجْمَعَ أَوْلَادَكَ كَمَا تَجْمَعُ الدَّجَاجَةُ فِرَاحَهَا تَحْتَ  
إِجْنَاحِهَا، وَلَمْ تَرِيدُوا

هُوَذَا بَيْنَكُمْ يُتْرَكُ لَكُمْ خَرَابًا 38

لَأَنِّي أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّكُمْ لَا تَرَوْنَنِي مِنْ الْآنَ حَتَّى تَقُولُوا: مُبَارَكُ الْآتِي 39  
«بِاسْمِ الرَّبِّ

## Matthew 24:1

ثُمَّ خَرَجَ يَسُوعُ وَمَضَى مِنَ الْهَيْكَلِ، فَتَقَدَّمَ تَلَامِيذُهُ لِكَيْ يُرَوْهُ أُنْبِيَاءَهُ 1  
الْهَيْكَلِ

فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «أَمَّا تَنْتَظِرُونَ جَمِيعَ هَذِهِ؟ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ لَا يَتْرَكَ 2  
«!هَهُنَا حَجَرٌ عَلَى حَجَرٍ لَا يَبْقُضُ

وَفِيمَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى جَبَلِ الرَّثْيُونِ، تَقَدَّمَ إِلَيْهِ التَّلَامِيذُ عَلَى أَنْفَرَادٍ 3  
قَائِلِينَ: «قُلْ لَنَا مَتَى يَكُونُ هَذَا؟ وَمَا هِيَ عَلَامَةُ مَجِيئِكَ وَانْقِصَاءِ  
«الدَّهْرِ؟

فَاجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «أَنْظُرُوا! لَا يُصَلِّكُمْ أَحَدٌ 4

فَإِنَّ كَثِيرِينَ سَيَأْتُونَ بِأَسْمِي قَائِلِينَ: أَنَا هُوَ الْمَسِيحُ! وَيُضِلُّونَ كَثِيرِينَ 5

وَسَوْفَ تَسْمَعُونَ بِخُرُوبٍ وَأَخْبَارِ خُرُوبٍ. أَنْظُرُوا، لَا تَرْتَاغُوا. لِأَنَّهُ لَا 6  
يَدُ أَنْ تَكُونَ هَذِهِ كُلُّهَا، وَلَكِنْ لَيْسَ الْمُنْتَهَى بَعْدَ

لِأَنَّهُ تَقُومُ أُمَّةٌ عَلَى أُمَّةٍ وَمَمْلَكَةٌ عَلَى مَمْلَكَةٍ، وَتَكُونُ مَجَاعَاتٌ وَأَوْبَةٌ 7  
وَرَزَالٌ فِي أَمَلِكِينَ

- وَلَكِنَّ هَذِهِ كُلُّهَا مُبْتَدَأُ الْأَوْجَاعِ 8
- لِأَنَّهُ سَيَقُومُ مُسَخَاءٌ كَذِبَةٌ وَأَنْبِيَاءُ كَذِبَةٌ وَيُعْطُونَ آيَاتٍ عَظِيمَةً وَعَجَائِبَ 24  
حَتَّى يُضِلُّوا لَوْ أُمِكنَ الْمُخْتَارِينَ أَيْضًا
- هَآ أَنَا قَدْ سَبَقْتُ وَأَخْبَرْتُكُمْ 25
- وَحِينَئِذٍ يُسَلِّمُونَكُمْ إِلَى ضَيْقٍ وَيَقْتُلُونَكُمْ، وَتَكُونُونَ مُبْغَضِينَ مِنْ جَمِيعِ 9  
الْأُمَمِ لِأَجْلِ اسْمِي
- فَإِنْ قَالُوا لَكُمْ: هَآ هُوَ فِي الْبَرِّيَّةِ! فَلَا تَخْرُجُوا. هَآ هُوَ فِي الْمَخَادِعِ! فَلَا 26  
تَصْدَقُوا
- لِأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الْبَرْقَ يَخْرُجُ مِنَ الْمَشَارِقِ وَيَظْهَرُ إِلَى الْمَغَارِبِ، هَكَذَا 27  
يَكُونُ أَيْضًا مَجِيءُ ابْنِ الْإِنْسَانِ
- وَلَكِنَّةَ حِينَئِذٍ تَكُنِ الْجَنَّةُ، فَهَنَّاكَ تَجْمَعُ السُّنُورُ 28
- وَلِلْوَقْتِ بَعْدَ ضَيْقٍ تِلْكَ الْأَيَّامِ تُظْلَمُ الشَّمْسُ، وَالْقَمَرُ لَا يُعْطِي 29  
ضَوْءَهُ، وَالنُّجُومُ تَسْقُطُ مِنَ السَّمَاءِ، وَقَوَاتِ السَّمَاوَاتِ تَتَزَعْزَعُ
- وَحِينَئِذٍ تَظْهَرُ عَلَامَةُ ابْنِ الْإِنْسَانِ فِي السَّمَاءِ. وَحِينَئِذٍ تَنُوحُ جَمِيعُ قِبَائِلِ 30  
الْأَرْضِ، وَيُبْصِرُونَ ابْنَ الْإِنْسَانِ آتِيًا عَلَى سَحَابٍ أَسْمَاءَ بَقْوَةٍ وَمَجْدٍ  
كَثِيرٍ
- فَيُرْسِلُ مَلَائِكَتَهُ يَبُوقِ عَظِيمِ الصَّوْتِ، فَيَجْمَعُونَ مُخْتَارِيهِ مِنَ الْأَرْبَعِ 31  
الْأَرْبَاحِ، مِنْ أَقْصَاءِ السَّمَاوَاتِ إِلَى أَقْصَائِهَا
- فَمَنْ شَجَرَةٍ التَّيْنِ تَعْلَمُوا الْمَثَلَ: مَتَى صَارَ غُصْنُهَا رَخْصًا وَأَخْرَجَتْ 32  
أُورَاقَهَا، تَعْلَمُونَ أَنَّ الصَّيْفَ قَرِيبٌ
- هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا، مَتَى رَأَيْتُمْ هَذَا فَاعْلَمُوا أَنَّهُ قَرِيبٌ عَلَى الْأَبْوَابِ 33
- الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا يَمُضِي هَذَا الْجِيلُ حَتَّى يَكُونَ هَذَا كُلُّهُ 34
- السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ تَزُولَانِ وَلَكِنَّ كَلَامِي لَا يَزُولُ 35
- وَأَمَّا ذَلِكَ الْيَوْمُ وَتِلْكَ السَّاعَةُ فَلَا يَعْلَمُ بِهِمَا أَحَدٌ، وَلَا مَلَائِكَةُ 36  
السَّمَاوَاتِ، إِلَّا أَبِي وَحْدَهُ
- وَكَمَا كَانَتْ أَيَّامُ نُوحٍ كَذَلِكَ يَكُونُ أَيْضًا مَجِيءُ ابْنِ الْإِنْسَانِ 37
- لِأَنَّهُ كَمَا كَانُوا فِي الْأَيَّامِ الَّتِي قَبْلَ الطُّوفَانِ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ 38  
وَيَبْتَزُّونَ وَيَتَوَدَّحُونَ، إِلَى الْيَوْمِ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ نُوحٌ الْفُلُكَ
- جَبِينِذٍ إِنْ قَالَ لَكُمْ أَحَدٌ: هُوَذَا الْمَسِيحُ هُنَا! أَوْ: هُنَاكَ! فَلَا تُصَدِّقُوا 23
- وَلَكِنَّ هَذِهِ كُلُّهَا مُبْتَدَأُ الْأَوْجَاعِ 8
- لِأَنَّهُ سَيَقُومُ مُسَخَاءٌ كَذِبَةٌ وَأَنْبِيَاءُ كَذِبَةٌ وَيُعْطُونَ آيَاتٍ عَظِيمَةً وَعَجَائِبَ 24  
حَتَّى يُضِلُّوا لَوْ أُمِكنَ الْمُخْتَارِينَ أَيْضًا
- هَآ أَنَا قَدْ سَبَقْتُ وَأَخْبَرْتُكُمْ 25
- وَحِينَئِذٍ يُسَلِّمُونَكُمْ إِلَى ضَيْقٍ وَيَقْتُلُونَكُمْ، وَتَكُونُونَ مُبْغَضِينَ مِنْ جَمِيعِ 9  
الْأُمَمِ لِأَجْلِ اسْمِي
- فَإِنْ قَالُوا لَكُمْ: هَآ هُوَ فِي الْبَرِّيَّةِ! فَلَا تَخْرُجُوا. هَآ هُوَ فِي الْمَخَادِعِ! فَلَا 26  
تَصْدَقُوا
- لِأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الْبَرْقَ يَخْرُجُ مِنَ الْمَشَارِقِ وَيَظْهَرُ إِلَى الْمَغَارِبِ، هَكَذَا 27  
يَكُونُ أَيْضًا مَجِيءُ ابْنِ الْإِنْسَانِ
- وَلَكِنَّةَ حِينَئِذٍ تَكُنِ الْجَنَّةُ، فَهَنَّاكَ تَجْمَعُ السُّنُورُ 28
- وَلِلْوَقْتِ بَعْدَ ضَيْقٍ تِلْكَ الْأَيَّامِ تُظْلَمُ الشَّمْسُ، وَالْقَمَرُ لَا يُعْطِي 29  
ضَوْءَهُ، وَالنُّجُومُ تَسْقُطُ مِنَ السَّمَاءِ، وَقَوَاتِ السَّمَاوَاتِ تَتَزَعْزَعُ
- وَحِينَئِذٍ تَظْهَرُ عَلَامَةُ ابْنِ الْإِنْسَانِ فِي السَّمَاءِ. وَحِينَئِذٍ تَنُوحُ جَمِيعُ قِبَائِلِ 30  
الْأَرْضِ، وَيُبْصِرُونَ ابْنَ الْإِنْسَانِ آتِيًا عَلَى سَحَابٍ أَسْمَاءَ بَقْوَةٍ وَمَجْدٍ  
كَثِيرٍ
- فَيُرْسِلُ مَلَائِكَتَهُ يَبُوقِ عَظِيمِ الصَّوْتِ، فَيَجْمَعُونَ مُخْتَارِيهِ مِنَ الْأَرْبَعِ 31  
الْأَرْبَاحِ، مِنْ أَقْصَاءِ السَّمَاوَاتِ إِلَى أَقْصَائِهَا
- فَمَنْ شَجَرَةٍ التَّيْنِ تَعْلَمُوا الْمَثَلَ: مَتَى صَارَ غُصْنُهَا رَخْصًا وَأَخْرَجَتْ 32  
أُورَاقَهَا، تَعْلَمُونَ أَنَّ الصَّيْفَ قَرِيبٌ
- هَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا، مَتَى رَأَيْتُمْ هَذَا فَاعْلَمُوا أَنَّهُ قَرِيبٌ عَلَى الْأَبْوَابِ 33
- الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: لَا يَمُضِي هَذَا الْجِيلُ حَتَّى يَكُونَ هَذَا كُلُّهُ 34
- السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ تَزُولَانِ وَلَكِنَّ كَلَامِي لَا يَزُولُ 35
- وَأَمَّا ذَلِكَ الْيَوْمُ وَتِلْكَ السَّاعَةُ فَلَا يَعْلَمُ بِهِمَا أَحَدٌ، وَلَا مَلَائِكَةُ 36  
السَّمَاوَاتِ، إِلَّا أَبِي وَحْدَهُ
- وَكَمَا كَانَتْ أَيَّامُ نُوحٍ كَذَلِكَ يَكُونُ أَيْضًا مَجِيءُ ابْنِ الْإِنْسَانِ 37
- لِأَنَّهُ كَمَا كَانُوا فِي الْأَيَّامِ الَّتِي قَبْلَ الطُّوفَانِ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ 38  
وَيَبْتَزُّونَ وَيَتَوَدَّحُونَ، إِلَى الْيَوْمِ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ نُوحٌ الْفُلُكَ
- جَبِينِذٍ إِنْ قَالَ لَكُمْ أَحَدٌ: هُوَذَا الْمَسِيحُ هُنَا! أَوْ: هُنَاكَ! فَلَا تُصَدِّقُوا 23

- 39 وَلَمْ يَعْلَمُوا حَتَّى جَاءَ الطُّوفَانُ وَآخَذَ الْجَمِيعَ، كَذَلِكَ يَكُونُ أَيْضًا مَجِيءُ ابْنِ الْإِنْسَانِ.
- 40 جِينَنْدِ يَكُونُ اثْنَانِ فِي الْحَقْلِ، يُؤْخَذُ الْوَاحِدُ وَيُتْرَكُ الْآخَرُ.
- 41 اثْنَتَانِ تَطْحَنَانِ عَلَى الرَّحَى، تُؤْخَذُ الْوَاحِدَةُ وَتُتْرَكُ الْآخَرَى.
- 42 اسْمَعُوا إِذَا لَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ يَأْتِي رَبُّكُمْ».
- 43 «وَأَعْلَمُوا هَذَا: أَنَّهُ لَوْ عَرَفَتْ رَبُّ الْبَيْتِ فِي أَيِّ هَرَبٍ يَأْتِي السَّارِقُ لَسَهَرَ وَلَمْ يَدْخُلْ بَيْتَهُ يَنْقُبُ.
- 44 لِذَلِكَ كُونُوا أَنْتُمْ أَيْضًا مُسْتَعِدِّينَ، لِأَنَّهُ فِي سَاعَةٍ لَا تَطُنُونَ يَأْتِي ابْنُ الْإِنْسَانِ.
- 45 فَمَنْ هُوَ الْعَبْدُ الْأَمِينُ الْحَكِيمُ الَّذِي أَقَامَهُ سَيِّدُهُ عَلَى خَدَمِهِ لِيُعْطِيَهُمُ الطَّعَامَ فِي جِينِهِ؟
- 46 اِطُوبَى لِذَلِكَ الْعَبْدِ الَّذِي إِذَا جَاءَ سَيِّدُهُ يَجِدُهُ يَفْعَلُ هَكَذَا
- 47 الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّهُ يُنْقِصُهُ عَلَى جَمِيعِ أُمُورِهِ.
- 48 وَلَكِنْ إِنْ قَالَ ذَلِكَ الْعَبْدُ الرَّدِيءُ فِي قَلْبِهِ: سَيِّدِي يُبْطِئُ قُدُومَهُ
- 49 فَيَتَّيِدُ يَضْرِبُ الْعَبِيدَ رُفَقَاءَهُ وَيَأْكُلُ وَيَشْرَبُ مَعَ السُّكَارَى
- 50 يَأْتِي سَيِّدُ ذَلِكَ الْعَبْدِ فِي يَوْمٍ لَا يَنْتَظِرُهُ وَفِي سَاعَةٍ لَا يَعْرِفُهَا
- 51 فَيَقْطَعُهُ وَيَجْعَلُ نَصِيبَهُ مَعَ الْمُرَانِينَ. هُنَاكَ يَكُونُ الْبُكَاءُ وَصُرِيرُ الْأَسْنَانِ

### Matthew 25:1

- 1 جِينَنْدِ يُسَبِّحُ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ عَشْرَ عَذَارَى، أَخَذْنَ مَصَابِيحَهُنَّ»
- وَخَرَجْنَ لِلِقَاءِ الْعَرِيسِ.
- وَكَانَ خَمْسٌ مِنْهُنَّ حَكِيمَاتٍ، وَخَمْسٌ جَاهِلَاتٍ
- وَهَكَذَا الَّذِي أَخَذَ الْوَرَنْتَيْنِ، رَجَعَ أَيْضًا وَرَنْتَيْنِ أُخْرَيْنِ
- وَأَمَّا الَّذِي أَخَذَ الْوَرَنْةَ فَمَضَى وَخَفَرَ فِي الْأَرْضِ وَأَخْفَى فِضَّةَ سَيِّدِهِ
- وَبَعْدَ زَمَانٍ طَوِيلٍ أَتَى سَيِّدُ أُولَئِكَ الْعَبِيدِ وَحَاسَبَهُمْ

- ثُمَّ يَقُولُ الْمَلِكُ لِلَّذِينَ عَنْ يَمِينِهِ: تَعَالُوا يَا مُبَارَكِي أَبِي، رَثُوا الْمُلُكُوتَ 34  
الْمُعَدَّ لَكُمْ مُنْذُ تَأْسِيسِ الْعَالَمِ
- لَأَنِّي جُعْتُ فَاطْعَمْتُ مُنُونِي. عَطِشْتُ فَسَقَيْتُ مُنُونِي. كُنْتُ غَرِيبًا 35  
فَأَوْثَقْتُ مُنُونِي.
- عُرْيَانًا فَكَسَوْتُ مُنُونِي. مَرِيضًا فَزَرَعْتُ مُنُونِي. مَحْبُوسًا فَأَتَيْتُكُمْ إِلَيَّ 36
- فَيَجِيبُهُ الْأَبْرَارُ جِينَدًا قَائِلِينَ: يَا رَبُّ، مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعًا فَاطْعَمْنَاكَ، أَوْ 37  
عَطِشْنَا فَسَقَيْنَاكَ؟
- وَمَتَى رَأَيْنَاكَ غَرِيبًا فَأَوْثَقْنَاكَ، أَوْ عُرْيَانًا فَكَسَوْنَاكَ؟ 38
- وَمَتَى رَأَيْنَاكَ مَرِيضًا أَوْ مَحْبُوسًا فَأَتَيْنَا إِلَيْكَ؟ 39
- فَيَجِيبُ الْمَلِكُ وَيَقُولُ لَهُمْ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: بِمَا أَنْتُمْ فَعَلْتُمُوهُ بِأَحَدٍ إِخْوَتِي 40  
هَؤُلَاءِ الْأَصَاغِرِ، فِيِّي فَعَلْتُمْ
- ثُمَّ يَقُولُ أَيْضًا لِلَّذِينَ عَنْ الْيَسَارِ: أَذْهَبُوا عَنِّي يَامَلَاعِينِ إِلَى النَّارِ 41  
،الْأَبَدِيَّةِ الْمُعَدَّةِ لِلْيَاسِينَ وَمَلَائِكَتِهِ
- لَأَنِّي جُعْتُ فَلَمْ تَطْعَمُونِي. عَطِشْتُ فَلَمْ تَسْقُونِي 42
- كُنْتُ غَرِيبًا فَلَمْ تَأْوِني. عُرْيَانًا فَلَمْ تَكْسُونِي. مَرِيضًا وَمَحْبُوسًا فَلَمْ 43  
تُرَوِّدُونِي
- جِينَدًا يُجِيبُونَهُ هُمْ أَيْضًا قَائِلِينَ: يَا رَبُّ، مَتَى رَأَيْنَاكَ جَائِعًا أَوْ عَطِشْنَا 44  
أَوْ غَرِيبًا أَوْ عُرْيَانًا أَوْ مَرِيضًا أَوْ مَحْبُوسًا وَلَمْ نَخْدِمْكَ؟
- فَيَجِيبُهُمْ قَائِلًا: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: بِمَا أَنْتُمْ لَمْ تَفْعَلُوهُ بِأَحَدٍ هَؤُلَاءِ 45  
الْأَصَاغِرِ، فِيِّي لَمْ تَفْعَلُوا
- «فَيَمِضِي هَؤُلَاءِ إِلَى عَذَابٍ أَبَدِيٍّ وَالْأَبْرَارُ إِلَى حَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ 46

## Matthew 26:1

بَوْلَمَا اكْمَل يَسُوعُ هَذِهِ الْأَقْوَالَ كُلَّهَا قَالَ لِتَلَامِيذِهِ 1

«تَعْلَمُونَ أَنَّهُ بَعْدَ يَوْمَيْنِ يَكُونُ الْفِصْحُ، وَأَبْنُ الْإِنْسَانِ يُسَلَّمُ لِيُصَلَّبَ» 2



جَبِينِذُ اجْتَمَعَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْكَتَبَةُ وَشُيُوعُ الشَّعْبِ إِلَى دَارِ رَئِيسِ  
الْكَهَنَةِ الَّذِي يُدْعَى قَيْفَا،

فَفَعَلَ التَّلَامِيذُ كَمَا أَمَرَ هُمْ يَسُوعُ وَأَعْدُوا الْفِصْحَ 19

وَتَشَاوَرُوا لِكَيْ يُمَسْكُوا يَسُوعَ بِمَكْرٍ وَيَقْتُلُوهُ 4

وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ أَتَكَأَ مَعَ الْأَثْنِي عَشَرَ 20

«وَلَكِنَّهُمْ قَالُوا: «لَيْسَ فِي الْعِيدِ لِنَّا يَكُونُ شَعْبٌ فِي الشَّعْبِ 5

«وَفِيمَا هُمْ يَأْكُلُونَ قَالَ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ يُسَلِّمُنِي 21

«وَفِيمَا كَانَ يَسُوعُ فِي بَيْتٍ عَنِيَا فِي بَيْتِ سِمَعَانَ الْأَبْرَصِ 6

«فَحَزَنُوا جَدًّا، وَابْتَدَأَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ يَقُولُ لَهُ: «هَلْ أَنَا هُوَ يَارَبُّ؟ 22

تَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ مَعَهَا قَارُورَةُ طَيِّبٍ كَثِيرٍ الثَّمَنِ، فَسَكَبَتْهُ عَلَى رَأْسِهِ 7  
وَهُوَ مَتَكِيٌّ.

إِفْجَابَ وَقَالَ: «الَّذِي يَغْمِسُ يَدَهُ مَعِيَ فِي الصَّحْفَةِ هُوَ يُسَلِّمُنِي 23

فَلَمَّا رَأَى تَلَامِيذُهُ ذَلِكَ اغْتَاطُوا قَائِلِينَ: «لِمَاذَا هَذَا الْإِتْلَافُ؟ 8

إِنَّ أَبْنَ الْإِنْسَانِ مَاضٍ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ عَنْهُ، وَلَكِنْ وَئِيلٌ لِدَافِلِ الرَّجُلِ 24  
«الَّذِي بِهِ يُسَلِّمُ ابْنُ الْإِنْسَانِ. كَانَ خَيْرًا لِدَافِلِ الرَّجُلِ لَوْ لَمْ يُؤْلَدْ

«لَأَنَّهُ كَانَ يُمَكِّنُ أَنْ يُبَاعَ هَذَا الطَّيِّبُ بِكَثِيرٍ وَيُعْطَى لِلْفُقَرَاءِ 9

فَأَجَابَ يَهُوذَا مُسَلِّمُهُ وَقَالَ: «هَلْ أَنَا هُوَ يَا سَيِّدِي؟». قَالَ لَهُ: «أَنْتَ 25  
«قُلْتَ

فَعَلِمَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «لِمَاذَا تُرْعِجُونَ الْمَرْأَةَ؟ فَإِنَّهَا قَدْ عَمِلَتْ بِي 10  
إِعْمَالًا حَسَنًا!

وَفِيمَا هُمْ يَأْكُلُونَ أَخَذَ يَسُوعُ الْخُبْزَ، وَبَارَكَ وَكَسَرَ وَأَعْطَى التَّلَامِيذَ 26  
«وَقَالَ: «خُذُوا كُلُّوا. هَذَا هُوَ جَسَدِي

لِأَنَّ الْفُقَرَاءَ مَعَكُمْ فِي كُلِّ جِينٍ، وَأَمَّا أَنَا فَلَسْتُ مَعَكُمْ فِي كُلِّ جِينٍ 11

«وَأَخَذَ الْكَاسَ وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ قَائِلًا: «اشْرَبُوا مِنْهَا كُلُّكُمْ 27

فَإِنَّهَا إِذْ سَكَبْتُ هَذَا الطَّيِّبَ عَلَى جَسَدِي إِنَّمَا فَعَلْتُ ذَلِكَ لِأَجْلِ تَكْفِينِي 12

لَأَنَّ هَذَا هُوَ دَمِي الَّذِي لِلْعَهْدِ الْجَدِيدِ الَّذِي يُسْفِكُ مِنْ أَجْلِ كَثِيرِينَ لِمَغْفِرَةِ 28  
الْخَطَايَا

الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: حَيْثُمَا يُكْرَزُ بِهَذَا الْإِنْجِيلِ فِي كُلِّ أَلْعَامِ، يُخْبَرُ أَيْضًا 13  
«بِمَا فَعَلْتُمْ هَذِهِ تَذْكَارًا لَهَا

وَأَقُولُ لَكُمْ: إِنِّي مِنْ الْآنَ لَا أَشْرَبُ مِنْ نَبَاحِ الْكَرْمَةِ هَذَا إِلَى ذَلِكَ الْيَوْمِ 29  
«حَيْثُمَا أَشْرَبُهُ مَعَكُمْ جَدِيدًا فِي مَلَكُوتِ أَبِي

«حِينَئِذٍ ذَهَبَ وَاحِدٌ مِنَ الْأَثْنِي عَشَرَ، الَّذِي يُدْعَى يَهُوذَا الْإِسْخَرْيُوطِي 14  
إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ

لِيُخْبِرَهُمْ بِمَا سَبَّحُوا وَخَرَجُوا إِلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ 30

وَقَالَ: «مَاذَا تُرِيدُونَ أَنْ تُعْطُونِي وَأَنَا أَسْلِمُهُ إِلَيْكُمْ؟». فَجَعَلُوا لَهُ ثَلَاثِينَ 15  
مِنَ الْفِصْحَةِ

جَبِينِذُ قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «كُلُّكُمْ تَشْكُونَ فِيَّ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، لِأَنَّهُ 31  
مَكْتُوبٌ: أَنِّي أَضْرِبُ الزَّاعِيَ فَتَتَبَدَّدُ خِرَافَتُ الزَّرْعِيَّةِ

وَمِنْ ذَلِكَ الْوَقْتِ كَانَ يَطْلُبُ فُرْصَةً لِيُسَلِّمَهُ 16

«وَلَكِنْ بَعْدَ قِيَامِي أَسْبِقُكُمْ إِلَى الْجَلِيلِ 32

وَفِي أَوَّلِ أَيَّامِ الْفَطِيرِ تَقَدَّمَ التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ قَائِلِينَ لَهُ: «أَيْنَ تُرِيدُ 17  
«أَنْ نَعِدَّ لَكَ لِتَأْكُلَ الْفِصْحَ؟

«فَأَجَابَ بِطَرَسُ وَقَالَ لَهُ: «وَأَنْ شَكَّ فِيكَ الْجَمِيعُ فَأَنَا لَا أَشْكُ أَبَدًا 33

فَقَالَ: «أَذْهَبُوا إِلَى الْمَدِينَةِ، إِلَى فُلَانٍ وَقُولُوا لَهُ: الْمَعْلَمُ يَقُولُ: إِنَّ وَقْتِي 18  
«قَرِيبٌ. عِنْدَكَ اصْنَعُ الْفِصْحَ مَعَ تَلَامِيذِي

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: إِنَّكَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ قَبْلَ أَنْ يَصْبِحَ دِيكَ 34  
«تُتَكْرَنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

35 قَالَ لَهُ بُطْرُسُ: «وَلَوْ اضْطَرَرْتُ أَنْ أَمُوتَ مَعَكَ لَا أَتْرُكَ!» هَكَذَا قَالَ أَيْضًا جَمِيعُ التَّلَامِيذِ

36 جِيئَ بِجَاءَ مَعَهُمْ يَسُوعُ إِلَى ضَيْعَةٍ يُقَالُ لَهَا جَنْسِيمَانِي، فَقَالَ لِلتَّلَامِيذِ: «اجْلِسُوا هَهُنَا حَتَّى أَصَلِّيَ هُنَاكَ»

ثُمَّ أَخَذَ مَعَهُ بُطْرُسَ وَأَبْنَى زَبْدَى، وَأَبْتَدَأَ يَخْرُنُ وَيَكْتَتِبُ 37

38 فَقَالَ لَهُمْ: «نَفْسِي حَزِينَةٌ جِدًّا حَتَّى الْمَوْتِ. أَمْكُتُوا هَهُنَا وَاسْهَرُوا مَعِيَ».

ثُمَّ تَقَدَّمَ قَلِيلًا وَخَرَّ عَلَى وَجْهِهِ، وَكَانَ يُصَلِّي قَائِلًا: «يَا أَبَتَاهُ، إِنْ أَمْكَنْ 39 «فَلْتَعْبُرْ عَنِّي هَذِهِ الْكَاسُ، وَلَكِنْ لَيْسَ كَمَا أَرِيدُ أَنَا بَلْ كَمَا تَرِيدُ أَنْتَ

ثُمَّ جَاءَ إِلَى التَّلَامِيذِ فَوَجَدَهُمْ نِيَامًا، فَقَالَ لِبُطْرُسَ: «هَكَذَا مَا قَدَرْتُمْ أَنْ 40 تَسْهَرُوا مَعِيَ سَاعَةً وَاحِدَةً؟

اسْهَرُوا وَصَلُّوا لئَلَّا تَدْخُلُوا فِي تَجْرِبَةٍ. أَمَّا الرُّوحُ فَتَشَبَّطَ وَأَمَّا الْجَسَدُ 41 «فَضَعِيفٌ».

فَمَضَى أَيْضًا ثَانِيَةً وَصَلَّى قَائِلًا: «يَا أَبَتَاهُ، إِنْ لَمْ يُمَكِّنْ أَنْ تَعْبُرَ عَنِّي 42 «هَذِهِ الْكَاسُ إِلَّا أَنْ أَشْرَبَهَا، فَلْتَكُنْ مَشِيئَتُكَ

ثُمَّ جَاءَ فَوَجَدَهُمْ أَيْضًا نِيَامًا، إِذْ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ ثَقِيلَةً 43

فَتَرَكَهُمْ وَمَضَى أَيْضًا وَصَلَّى ثَالِثَةً قَائِلًا ذَلِكَ الْكَلَامَ بِعَيْنِيهِ 44

ثُمَّ جَاءَ إِلَى تَلَامِيذِهِ وَقَالَ لَهُمْ: «نَامُوا الْآنَ وَاسْتَرِيحُوا! هُوَذَا السَّاعَةُ 45 قَدْ أَقْتَرَبَتْ، وَأَبْنَى الْإِنْسَانِ يُسَلَّمُ إِلَى أَيْدِي الْخُطَاةِ

«!افْرُمُوا نَنْطَلِقُ! هُوَذَا الَّذِي يُسَلِّمُنِي قَدْ أَقْتَرَبَ 46

وَفِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ، إِذَا يَهُوذَا أَحَدُ الْاَثْنَتَيْ عَشَرَ قَدْ جَاءَ وَمَعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ 47 بِسَيُوفٍ وَعَصِيٍّ مِنْ عِنْدِ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَشُيُوخِ الشَّعْبِ

«وَالَّذِي أَسْلَمَهُ أَعْطَاهُمْ عَلَامَةً قَائِلًا: «الَّذِي أَقْبَلَهُ هُوَ هُوَ. أَمْسِكُوهُ 48

فَلِلْوَقْتِ تَقَدَّمَ إِلَى يَسُوعَ وَقَالَ: «السَّلَامُ يَا سَيِّدِي!» وَقَبْلَهُ 49

فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «يَا صَاحِبُ، لِمَذَا جِئْتَ؟». جِيئَ تَقَدَّمُوا وَأَلْقُوا 50 الْأَيْدِي عَلَى يَسُوعَ وَأَمْسَكُوهُ

وَإِذَا وَاحِدٌ مِنَ الَّذِينَ مَعَ يَسُوعَ مَدَّ يَدَهُ وَأَسْتَلَّ سَيْفَهُ وَضَرَبَ عَبْدَ رَئِيسِ 51 الْكَهَنَةِ، فَقَطَعَ أُذُنَهُ

فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «رُدِّ سَيْفَكَ إِلَى مَكَانِهِ. لِأَنَّ كُلَّ الَّذِينَ يَأْخُذُونَ السَّيْفَ 52 بِالسَّيْفِ يَهْلِكُونَ

أَتُظَنُّ أَنِّي لَا أَسْتَطِيعُ الْآنَ أَنْ أَطْلُبَ إِلَى أَبِي فَيَقْدِمَ لِي أَكْثَرَ مِنْ اثْنَيْ 53 عَشَرَ جَيْشًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ؟

«فَكَيْفَ تُكَمِّلُ الْكُتُبَ: أَنَّهُ هَكَذَا يَتَّبَعِي أَنْ يَكُونَ؟ 54

فِي تِلْكَ السَّاعَةِ قَالَ يَسُوعُ لِلْجُمُوعِ: «كَأَنَّهُ عَلَى لَصِّنِ خَرَجْتُمْ بِسَيُوفٍ 55 وَعَصِيٍّ لِتَأْخُذُونِي! كُلُّ يَوْمٍ كُنْتُ أَجْلِسُ مَعَكُمْ أَعْلَمُ فِي الْهَيْكَلِ وَلَمْ تُمْسِكُونِي

وَأَمَّا هَذَا كُلُّهُ فَقَدْ كَانَ لِكِي تُكَمِّلَ كُتُبَ الْأَنْبِيَاءِ». جِيئَ تَرَكَهُ التَّلَامِيذُ 56 كُلُّهُمْ وَهَرَبُوا

وَالَّذِينَ أَمْسَكُوا يَسُوعَ مَضَوْا بِهِ إِلَى قِيَافَا رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، حَيْثُ اجْتَمَعَ 57 الْكَتَبَةُ وَالشُّيُوخُ

وَأَمَّا بُطْرُسُ فَتَبِعَهُ مِنْ بَعِيدٍ إِلَى دَارِ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، فَدَخَلَ إِلَى دَاخِلِ 58 وَجَلَسَ بَيْنَ الْخُدَّامِ لِيَنْتَظِرَ النِّهَايَةَ

وَكَانَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوخُ وَالْمَجْمُوعُ كُلُّهُ يَطْلُبُونَ شَهَادَةَ زُورٍ عَلَى 59 يَسُوعَ لِكِي يَقْتُلُوهُ

فَلَمْ يَجِدُوا. وَمَعَ أَنَّهُ جَاءَ شُهُودُ زُورٍ كَثِيرُونَ، لَمْ يَجِدُوا. وَلَكِنْ أَخِيرًا 60 تَقَدَّمَ شَاهِدًا زُورٍ

«وَقَالَا: «هَذَا قَالَ: إِنِّي أَقْدِرُ أَنْ أَنْقُضَ هَيْكَلَ اللَّهِ، وَفِي ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أُبْنِيهِ 61

فَقَامَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَقَالَ لَهُ: «أَمَا تُجِيبُ بَشْيءٍ؟ مَاذَا يَتَشَهُدُ بِهِ هَذَانِ 62 «عَلَيْكَ؟

وَأَمَّا يَسُوعُ فَكَانَ سَاكِنًا. فَأَجَابَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَقَالَ لَهُ: «أَسْتَحْلِفُكَ 63 «بِاللَّهِ الْحَيِّ أَنْ تَقُولَ لَنَا: هَلْ أَنْتَ الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ؟

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنْتَ قُلْتَ! وَأَيْضًا أَقُولُ لَكُمْ: مِنْ الْآنَ تُبْصِرُونَ ابْنَ 64  
«الْإِنْسَانِ جَالِسًا عَنْ يَمِينِ الْقُوَّةِ، وَآتِيًا عَلَى سَحَابِ السَّمَاءِ».

فَمَزَّقَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ جِبْنَئِيلَ قَائِلًا: «قَدْ جَدَفْتَ! مَا حَاجَتُنَا بَعْدَ إِلَى 65  
إِسْهُودٍ؟ هَا قَدْ سَمِعْتُمْ تَجْدِيفَهُ».

«مَاذَا تَرَوْنَ؟». فَأَجَابُوا وَقَالُوا: «إِنَّهُ مُسْتَوْجِبُ الْمَوْتِ 66

جِبْنَئِيلَ بَصَفُوا فِي وَجْهِهِ وَلَكُمُوهُ، وَآخَرُونَ لَطُمُوهُ 67

«قَائِلِينَ: «نَبَأًا لَنَا أَيُّهَا الْمَسِيحُ، مَنْ صَرَبَكَ؟ 68

أَمَّا بُطْرُسُ فَكَانَ جَالِسًا خَارِجًا فِي الدَّارِ، فَجَاءَتْ إِلَيْهِ جَارِيَةٌ قَائِلَةً 69  
«وَأَنْتَ كُنْتَ مَعَ يَسُوعَ الْجَلِيلِيِّ».

«إِنَّمَا أَتَكْذَرُ قُدَّامَ الْجَمِيعِ قَائِلًا: «لَسْتُ أَدْرِي مَا تَقُولِينَ 70

ثُمَّ إِذْ خَرَجَ إِلَى الدَّهْلِيزِ رَأَتْهُ أُخْرَى، فَقَالَتْ لِلَّذِينَ هُنَاكَ: «وَهَذَا كَانَ 71  
«مَعَ يَسُوعَ النَّاصِرِيِّ».

«إِنَّمَا أَتَكْذَرُ أَيْضًا بِقَسَمِ: «إِنِّي لَسْتُ أَعْرِفُ الرَّجُلَ 72

وَبَعْدَ قَلِيلٍ جَاءَ الْقِيَامُ وَقَالُوا لِبُطْرُسَ: «حَقًّا أَنْتَ أَيْضًا مِنْهُمْ، فَإِنَّ لَعْنَتَكَ 73  
«إِظْهَرُكَ».

فَابْتَدَأَ جِبْنَئِيلُ يَلْعَنُ وَيَخْلِفُ: «إِنِّي لَا أَعْرِفُ الرَّجُلَ!». وَلِلْوَقْتِ صَاحَ 74  
الدَّيْكَ.

فَتَذَكَّرَ بُطْرُسُ كَلَامَ يَسُوعَ الَّذِي قَالَ لَهُ: «إِنَّكَ قَبْلَ أَنْ يَصْبِحَ الدَّيْكَ 75  
تُنْكِرُنِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ». فَخَرَجَ إِلَى خَارِجٍ وَبَكَى بُكَاءً مُرًّا

## Matthew 27:1

وَلَمَّا كَانَ الصَّبَاحُ تَشَاوَرَ جَمِيعُ رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَشُيُوخِ الشَّعْبِ عَلَى 1  
يَسُوعَ حَتَّى يَقْتُلُوهُ

فَأَوْتَعُوهُ وَمَضَوْا بِهِ وَدَفَعُوهُ إِلَى بِيلاطُسَ الْبَنْطِيِّ الْوَالِي 2

جِبْنَئِيلَ لَمَّا رَأَى يَهُودًا الَّذِي أَسْلَمَهُ أَنَّهُ قَدْ دِينَ، نَدِمَ وَرَدَّ الثَّلَاثِينَ مِنْ 3  
الْفِضَّةِ إِلَى رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوخِ

قَائِلًا: «قَدْ أَخْطَأْتُ إِذْ سَلَّمْتُ دَمًا بَرِيئًا». فَقَالُوا: «مَاذَا عَلَيْنَا؟ أَنْتَ 4  
«الْبَصِيرُ».

فَطَرَحَ الْفِضَّةَ فِي الْهَيْكَلِ وَأَنْصَرَفَ، ثُمَّ مَضَى وَخَفَى نَفْسَهُ 5

فَأَخَذَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ الْفِضَّةَ وَقَالُوا: «لَا يَحِلُّ أَنْ نُلْقِيَهَا فِي الْخِزَانَةِ لِأَنَّهَا 6  
«تَمْنُ دَمٌ».

فَتَشَاوَرُوا وَأَشْتَرُوا بِهَا حَقْلَ الْفَخَّارِيِّ مَقْبَرَةً لِلْغُرَبَاءِ 7

لِهَذَا سُمِّيَ ذَلِكَ الْحَقْلُ «حَقْلُ الدَّمِ» إِلَى هَذَا الْيَوْمِ 8

جِبْنَئِيلَ تَمَّ مَا قِيلَ بِإِزْمِيَا النَّبِيِّ الْقَائِلِ: «وَأَخَذُوا الثَّلَاثِينَ مِنَ الْفِضَّةِ، تَمَنَّى 9  
الْمُتَمَنِّينَ الَّذِي تَمَنَّوْهُ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ

«وَأَعْطَوْهَا عَنْ حَقْلِ الْفَخَّارِيِّ، كَمَا أَمَرَنِي الرَّبُّ 10

«فَوَقَفَ يَسُوعُ أَمَامَ الْوَالِي. فَسَأَلَهُ الْوَالِي قَائِلًا: «أَنْتَ مَلِكُ الْيَهُودِ؟ 11  
«فَقَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنْتَ تَقُولُ».

وَبَيْنَمَا كَانَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالشُّيُوخُ يَسْتَكُونُ عَلَيْهِ لَمْ يُجِبْ بِشَيْءٍ 12

«فَقَالَ لَهُ بِيلاطُسُ: «أَمَا تَسْمَعُ كَمْ يَشْهَدُونَ عَلَيْكَ؟ 13

فَلَمْ يُجِبْهُ وَلَا عَنْ كَلِمَةٍ وَاحِدَةٍ، حَتَّى تَعَجَّبَ الْوَالِي جَدًّا 14

وَكَانَ الْوَالِي مُعْتَادًا فِي الْعَبِيدِ أَنْ يُطْلَقَ لِلْجَمْعِ أَسِيرًا وَاحِدًا، مَنْ 15  
أَرَادُوهُ

وَكَانَ لَهُمْ جِبْنَئِيلُ أَسِيرٌ مَشْهُورٌ يُسَمَّى بَارَابَاسَ 16

فَقَبِيحًا هُمْ مُجْتَمِعُونَ قَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «مَنْ تَرِيدُونَ أَنْ أُطْلِقَ لَكُمْ؟ 17  
«بَارَابَاسَ أَمْ يَسُوعَ الَّذِي يُدْعَى الْمَسِيحَ؟

لِأَنَّهُ عِلْمٌ أَنَّهُمْ أَسْلَمُوهُ حَسَدًا 18

وإذ كان جالساً على كرسيّ الولاية أرسلت إليه أمراًته قائلة: «إياك 19  
«وذلك البار، لأنّي تألمت اليوم كثيراً في حلم من أجله»

ولكن رؤساء الكهنة والشيوخ حرّضوا الجُموع على أن يَطْلُبُوا 20  
باراباس ويُهْلِكُوا يسوع

«فاجاب الوالي وقال لهم: «من من الاثنين تريدون أن أطلق لكم؟ 21  
«افعلوا: «باراباس»

قال لهم بيلاطس: «فماذا أفعل بيسوع الذي يدعى المسيح؟» قال له 22  
«الجميع: «ليُصلب»

فقال الوالي: «وأيّ شرّ عمل؟». فكانوا يزددون صرخاً قائلين 23  
«ليُصلب»

فلما رأى بيلاطس أنه لا ينفع شيئاً، بل بالحريّ يحدث شغب، أخذ 24  
إماءً وغسل يديه قدام الجمع قائلاً: «إني بريء من دم هذا البار  
«!أبصروا أنتم»

«فاجاب جميع الشعب وقالوا: «دمه علينا وعلى أولادنا 25

جبنيز أطلق لهم باراباس، وأما يسوع فجلده وأسلمه ليُصلب 26

، فأخذ عسكر الوالي يسوع إلى دار الولاية وجمّعوا عليه كل الكتيبة 27

، فعزّوه وألبسوه رداء قزمزيًا 28

وضفروا إكليلاً من شوكٍ ووضعوه على رأسه، وقصّبه في يمينه 29  
«!وكانوا يَجْثُونَ قدامه ويستَهْزِئُونَ به قائلين: «السلام يا ملك اليهود

وبصّفوا عليه، وأخذوا القصبَة وصرّبوه على رأسه 30

وبعد ما استهزأوا به، نزعوا عنه الرداء وألبسوه ثيابه، ومضوا به 31  
للصلب

وفيما هم خارجون وجدوا إنساناً قبروانياً اسمه سيمعان، فسخرّوه 32  
ليحمل صليبه

ولما أتوا إلى موضع يُقال له جُلجثة، وهو المسمّى «موضع الجمجمة 33

أعطوه خلاً ممزّوجاً بمزارة ليشرّب. ولما ذاق لم يرد أن يشرب 34

ولما صلّوه اقتسموا ثيابه مُتّرعين عليها، لكي يتمّ ما قيل بالكتبي 35  
«اقتسموا ثيابي بينهم، وعلى لباسي القوا قرعة»

ثم جلسوا يخرسونه هناك 36

«وجعلوا فوق رأسه علته مكتوبة: «هذا هو يسوع ملك اليهود 37

جبنيز صليب معه لصان، واحد عن اليمين وواحد عن اليسار 38

وكان المجنّارون يجذّفون عليه وهم يهزّون رؤوسهم 39

قائلين: «يا ناقص الهنكل وبانيه في ثلاثة أيام، خلّص نفسك! إن 40  
«!كنّ أبن الله فأنزل عن الصليب

وكذلك رؤساء الكهنة أيضاً وهم يستهزئون مع الكتيبة والشيوخ 41  
قائلين:

خلّص آخرين وأما نفسه فما يقدر أن يخلصها! إن كان هو ملك 42  
إسرائيلي فلينزل الآن عن الصليب فتؤمن به

«!قد أتكل على الله، فلينقذه الآن إن أراد! لأنه قال: أنا ابن الله 43

وبذلك أيضاً كان اللصان اللذان صلبا معه يُعزّزانه 44

ومن الساعة السادسة كانت ظلمة على كل الأرض إلى الساعة التاسعة 45

ونحو الساعة التاسعة صرخ يسوع بصوتٍ عظيم قائلاً: «إيلي، إيلي 46  
لما شبقنني؟» أي: إلهي، إلهي، لماذا تركتني؟

«فقوم من الواقفين هناك لما سمعوا قالوا: «إنه ينادي إيليا 47

وللوقت ركض واحد منهم وأخذ إسفنجةً وملأها خلاً وجعلها على 48  
قصّبه وسقاه

«!وأما الباقون فقالوا: «أترك. لنرى هل يأتي إيليا يخلصه 49

فَصَرَخَ يَسُوعُ أَيْضًا بِصَوْتٍ عَظِيمٍ، وَأَسْلَمَ الرُّوحَ 50

«فَقَالَ لَهُمْ بِيلاطُسُ: «عِنْدَكُمْ حُرَّاسٌ. اذْهَبُوا وَاصْنِبُوا كَمَا تَعْلَمُونَ 65

وَإِذَا جَابَ إِلَهُيْكُمْ قَدْ انْتَشَقَّ إِلَى اثْنَيْنِ، مِنْ فَوْقِ إِلَى أَسْفَلٍ. وَالْأَرْضُ 51  
تَزَلْزَلَتْ، وَالصُّخُورُ تَشَقَّقَتْ

فَمَضَوْا وَصَنَبُوا الْقَبْرَ بِالْحُرَّاسِ وَخَتَمُوا الْحَجَرَ 66

وَالْقُبُورُ تَفْتَحُ، وَقَامَ كَثِيرٌ مِنْ أَجْسَادِ الْفَرِيسِيِّينَ الرَّاقِدِينَ 52

## Matthew 28:1

وَخَرَجُوا مِنَ الْقُبُورِ بَعْدَ قِيَامَتِهِ، وَدَخَلُوا الْمَدِينَةَ الْمُقَدَّسَةَ، وَظَهَرُوا 53  
لِكَثِيرِينَ

وَبَعْدَ السَّبْتِ، عِنْدَ فَجْرِ أَوَّلِ الْأُسْبُوعِ، جَاءَتْ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرْيَمُ 1  
الْأُخْرَى لِيَنْتَظِرَا الْقَبْرَ

وَأَمَّا قَائِدُ الْمَنَةِ وَالَّذِينَ مَعَهُ يَحْرُسُونَ يَسُوعَ فَلَمَّا رَأَوْا الزَّلْزَلَةَ وَمَا 54  
«إِكَانَ، خَافُوا جَدًّا وَقَالُوا: «حَقًّا كَانَ هَذَا أَبْنَى اللَّهِ

وَإِذَا زَلْزَلَةٌ عَظِيمَةٌ حَدَثَتْ، لِأَنَّ مَلَكَ الرَّبِّ نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ وَجَاءَ 2  
وَدَخَرَ الْحَجَرَ عَنِ الْبَابِ، وَجَلَسَ عَلَيْهِ

وَكَانَتْ هُنَاكَ نِسَاءٌ كَثِيرَاتٌ يَنْتَظِرْنَ مِنْ بَعِيدٍ، وَهُنَّ كُنَّ قَدْ تَبِعْنَ يَسُوعَ 55  
مِنْ الْجَلِيلِ يَخْدِمْنَهُ

وَكَانَ مَنْظَرُهُ كَالْبَرْقِ، وَلِبَاسُهُ أَبْيَضٌ كَالثَّلْجِ 3

وَيَبْنِيهِنَّ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ، وَمَرْيَمُ أُمُّ يَعْقُوبَ وَيُوسَى، وَأُمُّ أَبْنَى زَبْدِي 56

فَمِنْ خَوْفِهِ ارْتَعَدَ الْحُرَّاسُ وَصَارُوا كَأَمْوَاتٍ 4

وَلَمَّا كَانَ الْمَسَاءُ، جَاءَ رَجُلٌ غَنِيٌّ مِنَ الرَّمَاةِ أَسْمُهُ يُوسُفُ، وَكَانَ هُوَ 57  
أَيْضًا تَلَمِيذًا لِيَسُوعَ

فَأَجَابَ الْمَلَائِكَةُ وَقَالَ لِلْمَرَاتَيْنِ: «لَا تَخَافَا أَنْتُمَا، فَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكُمَا تَطْلُبَانِ 5  
يَسُوعَ الْمَصْلُوبَ

فَهَذَا تَقْدَمُ إِلَى بِيلاطُسَ وَطَلَبَ جَسَدَ يَسُوعَ. فَأَمَرَ بِيلاطُسُ جَبِيئَ أَنْ 58  
يُعْطَى الْجَسَدَ

لَيْسَ هُوَ هَهُنَا، لِأَنَّهُ قَامَ كَمَا قَالَ! هَلُمَّا أَنْتُمَا الْمَوْضِعَ الَّذِي كَانَ الرَّبُّ 6  
مُضْطَجِعًا فِيهِ

،فَأَخَذَ يُوسُفُ الْجَسَدَ وَلَفَّهُ بِكَتَّانٍ نَقِيِّ 59

وَأَذْهَبَا سَرِيعًا قَوْلًا لِتَلَامِيذِهِ: إِنَّهُ قَدْ قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ. هَا هُوَ يَسِفُكُمُ 7  
«إِلَى الْجَلِيلِ. هُنَاكَ تَرَوْنَهُ. هَا أَنَا قَدْ قُلْتُ لَكُمَا

وَوَضَعَهُ فِي قَبْرِهِ الْجَدِيدِ الَّذِي كَانَ قَدْ نَحَتَهُ فِي الصَّخْرَةِ، ثُمَّ دَخَرَ 60  
حَجَرًا كَبِيرًا عَلَى بَابِ الْقَبْرِ وَمَضَى

فَخَرَجَتَا سَرِيعًا مِنَ الْقَبْرِ بِخَوْفٍ وَفَرَحٍ عَظِيمٍ، رَاكِضَتَيْنِ لِنُحْبِرَا 8  
تَلَامِيذَهُ

وَكَانَتْ هُنَاكَ مَرْيَمُ الْمَجْدَلِيَّةُ وَمَرْيَمُ الْأُخْرَى جَالِسَتَيْنِ نَحَاءَ الْقَبْرِ 61

وَفِيمَا هُمَا مُنْطَلِقَتَانِ لِنُحْبِرَا تَلَامِيذَهُ إِذَا يَسُوعُ لاقَاهُمَا وَقَالَ: «سَلَامٌ 9  
لَكُمَا». فَتَقَدَّمَتَا وَأَمْسَكَتَا بَقَدَمَيْهِ وَسَجَدَتَا لَهُ

وَفِي الْغَدِ الَّذِي بَعْدَ الْأُسْتِعْدَادِ اجْتَمَعَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ وَالْفَرِيسِيُّونَ إِلَى 62  
بِيلاطُسَ

«فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعُ: «لَا تَخَافَا. اذْهَبَا قَوْلًا لِاخَوَاتِي أَنْ يَذْهَبُوا إِلَى الْجَلِيلِ 10  
«وَهُنَاكَ يَرَوْنَنِي

قَائِلِينَ: «يَا سَيِّدُ، قَدْ تَذَكَّرْنَا أَنَّ ذَلِكَ الْمُضِلَّ قَالَ وَهُوَ حَيٌّ: إِنِّي بَعْدَ 63  
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَقُومُ

وَفِيمَا هُمَا ذَاهِبَتَانِ إِذَا قَوْمٌ مِنَ الْحُرَّاسِ جَاءُوا إِلَى الْمَدِينَةِ وَأَخْبَرُوا 11  
رُؤَسَاءَ الْكَهَنَةِ بِكُلِّ مَا كَانَ

،فَمُرُّ بِصَنْبِطِ الْقَبْرِ إِلَى الْيَوْمِ الثَّالِثِ، لِئَلَّا يَأْتِيَ تَلَامِيذُهُ لَيْلًا وَيَسْرِفُوهُ 64  
وَيَقُولُوا لِلشَّعْبِ: إِنَّهُ قَامَ مِنَ الْأَمْوَاتِ، فَتَكُونُ الْصَّلَاةُ الْأَخِيرَةُ أَشْرًا مِنْ  
«إِلَّا الْأُولَى

فَاجْتَمَعُوا مَعَ الشُّبُوحِ، وَتَشَاوَرُوا، وَأَعْطُوا الْعَسْكَرَ فَضْنَةً كَثِيرَةً 12

قَائِلِينَ: «قُولُوا إِنَّ تَلَامِيذَهُ أَتُوا لَيْلًا وَسَرَقُوهُ وَنَحْنُ نِيَامٌ 13

». وَإِذَا سَمِعَ ذَلِكَ عِنْدَ الْوَالِي فَتَحْنُ نَسْتَعِظُفُهُ، وَنَجْعَلُكُمْ مُطْمَئِنِّينَ 14

فَأَخَذُوا الْفِصَّةَ وَفَعَلُوا كَمَا عَلَّمُوهُمْ، فَشَاعَ هَذَا الْقَوْلُ عِنْدَ الْيَهُودِ إِلَى 15  
هَذَا الْيَوْمِ.

وَأَمَّا الْأَحَدَ عَشَرَ تَلْمِيذًا فَانْطَلَقُوا إِلَى الْجَلِيلِ إِلَى الْجَبَلِ، حَيْثُ أَمَرَهُمْ 16  
يَسُوعُ.

وَلَمَّا رَأَوْهُ سَجَدُوا لَهُ، وَلَكِنْ بَعْضُهُمْ شَكَّوْا 17

فَقَدَّمَ يَسُوعُ وَكَلَّمَهُمْ قَائِلًا: «دُفِعَ إِلَيَّ كُلُّ سُلْطَانٍ فِي السَّمَاءِ وَعَلَى 18  
الْأَرْضِ،

فَادْهَبُوا وَتَلْمِذُوا جَمِيعَ الْأُمَمِ وَعَبِدُوهُمْ بِاسْمِ الْآبِ وَالْأَبْنِ وَالرُّوحِ 19  
الْقُدْسِ.

وَعَلِّمُوهُمْ أَنْ يَحْفَظُوا جَمِيعَ مَا أَوْصَيْتُكُمْ بِهِ. وَهَا أَنَا مَعَكُمْ كُلَّ الْأَيَّامِ 20  
إِلَى انْقِضَاءِ الدَّهْرِ». آمِينَ